

Eksodo di dosentenan for di un skol avansá!!

10 dosente ta bai, pero e skol a aktua rápido pa yena e vakaturanan



GRUPO DI ANSIANO DISFRUTANDO

WILLEMSTAD.- Nos fotógrafo Stanley Ignacio ayera a topa ku un grupo di ansiano. Huntu ku e grupo e hendenan ku ta kuida nan a bai disfrutá un ratu na Brievengat. Por mira ku e grupo a disfrutá di e aktividat inmensamente. Tin momentunan den bida ku ta bon pa para ketu na e kosnan chikitu, manera airu fresku i kompania ameno.



DEPORTE Coco Balentien a konektá su homerun Nr. 9 di temporada



LOKAL “Mester yega na un fórmula mihó balansá”



LOKAL Viktima polushon di zeta

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

SanDisk Micro SD + SD Adapter

4GB	Fls. 10,00
8GB	Fls. 14,00
16GB	Fls. 18,00
32GB	Fls. 26,00
64GB	Fls. 35,00

Also Available USB Pendrives from 4GB to 64GB

La Curacao Special

Building Depot Gasoline Generator
FPG 2800M 110 / 220V
2000W
2034FPG2800



~~799,-~~ 699,- monthly 28,-

10AM-5PM
10 YÜNI 2017

TOOLFEST

MEGASTORE

DEMOSTRASHON
WEGA • MÚSIKA • PREMIO
10% DESKUENTO RIBA TUR POWER TOOL

TUR DESKUENTO BÁLIDO RIBA 10 & 11 DI JÜNI 2017

TE KU
35%
RIBA DIFERENTE
POWER TOOL

Makita **BLACK & DECKER** **DEWALT** **Milwaukee** **GLOBAL PAINT PROFESSIONAL** **WERNER**

Kooyman Megastore
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.curacao

KOORYMAN

**Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntul!**

èxtra
...number 1

Kurso Grátis

Aplikashon di Férf i Estuco

13 òf 14 di Yüni 2017
**9 pa 11:30 am òf
di 2:00 pa 4:30 pm**

lugá limitá

Lugá: AVF Paints (Groot Davelaar)
Inskripshon via:
Tlf: 7365866
Email: info@avfpaint.com

AVF Paints

Eksodo di dosentenan for di un skol avansá!!

10 dosente ta bai, pero e skol a aktua rápido pa yena e vakaturanan

WILLEMSTAD.- Ultimo añanan, asta por bisa ku e último dos dékadan enseñansa na Kòrsou a bin ta pasa den momentunan difisil pa loko ta e kantidat di maestro nesario pa para dilanti di klas. E skarsedat di maestro ta algu ku nos enseñansa ta konfrontando te ainda i na tur nivel, kuminsando na Skol di Fundeshi. Resientemente EXTRA por a tuma nota di un situashon serio ku a surgi na un skol avansá. Aki por papia di un real eksodo teniendo kuenta e kantidat di maestronan ku ta bayendo for di e skol en kuestion.

Sin ke divulgá kua ta e skol en kuestion, EXTRA a a ser informá ku e kantidat di maestronan ku ta bayendo na final di e aña eskolar aki ta no ménos ku 8, i ta trata aki di profesionalnan for di diferente materia i disiplina. Segun nos informantenan, e situashon aki ta algu fuera di normal pa nan ya ku ta algu ku no sa surgi na un skol. I den e kaso aki kon ku bai bini ta trata di un skol avansá ku tin un bon nòmber den komunidad. Pero e problema aki ta algu ku kisas por a premirá pasobra tabatin sierto indikashonnan kaba meimei di e aña eskolar, unda diferente maestro oriundo Ulandes a disidí di bandoná

e skol di un forma inesperá. Inesperá, pa motibu ku despues di nan partida a surgi un bashí pa loko ta e materianan ku nan tabata maestrá i mester a buska maestronan ku karakter di urgensia pa por kontinuá ku e programa di skol. Pues defakto por bisa ku na final di e aña eskolar aki ta 10 maestro ta bai laga e skol, loko ta kategorisá komo un eksodo. Pero nos tin di bisa den e mesun rosea ku e gran mayoria di dosentenan ku ta bandonando e skol aki ta Europeonan Ulandes.

Segun nos informantenan, nan no sa na kiko por atribuí e situashon aki, sea ta pa motibu ku e dosentenan a risibí un mihó trabou den nan pais di origen òf si e lo por tabatin òf aber ku e kambio den maneho i direkshon di e skol, kual despues di algun luna kaba a resultá den un debakel.

Di otro banda, EXTRA mester bisa si ku direkshon di e skol, teniendo kuenta ku e 'huida' di profesionalnan, a sa di aktua na tempu i konsekuentemente a logra yena e vakatura i funshonnan ku a bira liber. Riba su mes esaki ta un bon aserkamentu pa por tin continuidad den formashon na e skol, aunke esei no ta kita afó ku tin un eksodo di dosentenan for di e skol.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Minister-presidente Eugene Rhuggenaath:

'Mester yega na un fórmula mihó balansá pero responsabel'

Den kaso di pènel di solar

WILLEMSTAD,- Minister-presidente Eugene Rhuggenaath: 'Ami ta di akuerdo ku mester yega na un fórmula mihó balansá pero responsabel (por ehèmpel teniendo kuenta ku impakto riba Aqualectra) den e kuadro aki en bèrdat pa stimulá mas uso di pènel di solar.' Segun Rhuggenaath: 'Esaki ta mas duradero ku ta kuadra tambe ku metanan den nos Produkto Bruto Doméstiko i por nifiká redukshon di gastu pa kasnan di famia, negoshi pero tambe skolan, sentro di barionan ets.' Asina Rhuggenaath a splika ayera. E minister-presidente a reakshoná riba e notisia ku korte ayera a diktá sentensia preliminar

den un kaso ku e fundashon pa Energia Duradero a kuminsá kontra Kòrsou i Aqualectra. E fundashon no ta di akuerdo ku e montante figo ku doñonan di pènel di solar for di 1 di Yanüari 2015 mester paga na Aqualectra i huntu ku esaki nan no ta di akuerdo ku e desishon ku Aqualectra a tuma riba e dia ei pa baha e preis ku Aqualectra ta paga doñonan di pènel di solar pa e koriente ku nan ta duna Aqualectra bek. Segun e fundashon e preisnan no ta hustu. Awor korte a puntra tur partidonan pa sinta huntu i kalkulá un tarifa ku ta kuadra ku realidat. Tambe korte ta puntra partidonan pa pensa riba adaptashon di e tarifanan.

Rhuggenaath ta splika ku e 'ta sostené e pensamentu tras di e desishon. Pero mester kòrdá ku Gobièrnu

tin dos ròl diferente. E promé ròl ta di komo akshonista/doño di Aqualectra. E otro ròl ta komo reguladó, via



Eugene Rhuggenaath

Bureau Telecommunicatie en Post. E reguladó mester hasi káalkulo a base di e petishon aki.'

2 homber detené pa ladronisia di material di konstrukshon Polis mester a lòs tiru di atvertensia

WILLEMSTAD.- Djadumingu 4 di yüni 2017, alredecor di 04.21'or di mardugá, Sentral di Polis a risibí notifikashon ku deskonosinan ta hòrtando den un edifisio den konstrukshon na Van Engelenweg. Polisnan ku a yega na e sitio a topa ku un hòmer sintá den un vehíkulo banda di e edifisio i un otro hòmer ku a kuminsá kore pa bai for di e sitio. Polis a duna e sospechoso òrdu pa e para, despues ku e no a sigui e òrdu, polis a lòs un tiru di atvertensia ku a duna e resultado deseá. Continuando ku e investigashon aki, a hasi chekeo den e vehíkulo. Den e vehíkulo aki e agentenan a haña diferente material di konstrukshon i tambe artíkulonon di koriente. Na e sitio a detené e hòmbèrnan R.L.E. di 26 aña di edat i K.D.M. di 45 aña di edat, ámbos nasé na Kòrsou komo sospechoso di ladronisia. Polis a

konfiská e materialnan di konstrukshon, artíkulonon di koriente i tambe e outo pa mas investigashon. A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Bo mes dak ku un Hipotek di Girobank!

BO mes DAK

5,5%

INTERES

Pa hasi e soño di bo mes dak realidat nos ta ofresé bo:

- ✓ Interes for di 5,5%
- ✓ Konseho na bo midí
- ✓ Aprobashon lihe

Yama awe mes pa traha un sita na +5999 433 9218.

Komprometé ku bo!
loans@gironet.com
www.girobank.cw

Attrage

E sedan super ekonomiko.

- * 21 Km/L,
- * Bluetooth hands free pa telefon
- * USB port

ANTES

~~ANG. 34.335,-~~

incl. OB

AWOR

ANG. 33.149,-

incl. OB
TANTEN TIN NA STOCK

100th Anniversary

A century of innovation.
Mitsubishi automobiles.

Jan Noorduyweg z/n Tel: 888-8080 Fax: 888-8032 www.caribbeanmotors.com

CARIBBEAN MOTORS

Company B.V.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK

TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI!

868-1892
869.6730 • 869.6731

MPK ta bolbe pidi pa hasi 26 di yüli un dia nashonal liber

WILLEMSTAD.- Movementu Patriótiko Kòrsou (MPK) ta insistí pa dekrétá 26 di yüli komo dia liber nashonal pa komunidat di Kòrsou. Segun sr. Rignald Lak, presidente di MPK, pa Movementu Patriótiko Curaçao, 26 di yüli, nos patria Curaçao, mester keda balará meskos ku selebrashon di dia bandera 2 di yüli. MPK ta kere promé ku bandera nos pueblo tin un patria ku e ta biba ariba, i nos tin primeramente di gradisí Todopoderoso ku el a duna nos un tera rondoná di laman manera kristal.

Pues un pueblo tin un país promé i despues su bandera.

Historia a siña nos ku na 1499 Curaçao a keda deskubrí, pues 517 aña

pasá. Na opinion di MPK: Nos a para ketu puntra nos mes ki balor nos komo pueblo ta duna na nos pais i ta gradesido ku nos ta biba riba e bunita baranka aki, un pèra bunita den laman Caribe? Komo pueblo nos mester ta gradesido ku nos no a nase na medio Oriente kaminda pa añanan tin guera òf paisnan ku tur aña ta konosé, orkan, tifón, teremoto òf otro podernan destruktivo di naturalesa.

MPK ta kere komo un pueblo un nashon nos mester gradisí diariamente Kreador Todopoderoso ku nos ta biba aki, riba "dushi Kòrsou".

Segun MPK hopi ta esnan ku ta biba riba pais aki, tin e privilegio di tin un pida tereno ku un bibienda ariba òf lugá pa hasi negoshi.

Pues kuantu mas di ta orguyoso di nan propiedat.

P'esei mes MPK na 2013, 2014, 2015, 2016 i aworaki tambe den 2017 ta bolbe manda e mesun proposishon na promé Minister di Curaçao pa dekrétá 26 di yüli komo un dia nashonal liber aki na Kòrsou, ku énfasis riba patriotismo. Pues esaki ta bira e di sinku (5) petishon na gobièrnu di Kòrsou.

Pa MPK e dia aki mester ta un dia hopi speshal, kaminda nos komo un pueblo mester enfoká kon nos pais mester keda konstruí pa futuro i kiko ta e nesidatnan básiko pa sobrebibensia di e komunidat kurasoleño anto kuantu tempu mas esaki ta tuma pa logra

metanan komun pa e pueblo. Segun MPK e dia aki mester keda selebrá ku diferente aktividatnan sosial den barionan ku énfasis riba patriotismo i konsientisashon di historia Kòrsou:

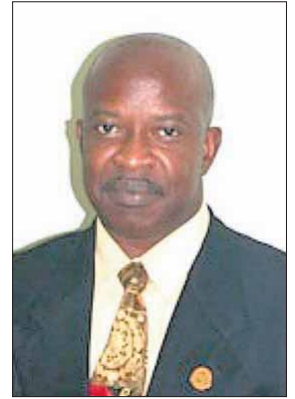
-Reflekshon spiritual, pasi i trankilidad.

-Pa demostrá amor na nos próhimo, nos bisiñanan.

-Pa balará i respetá otro.

-Krea union bou di nos poblashon.

-Kompportashon íntegro.



Segun MPK, mester kuminsá un kaminda pa komunidat siña stima su próhimo, su pais, su bandera, su himno i su ortografia. Mester fomentá i konsientisá e sentidonan

Sigui lesa pagina 42

Servisio Públiko i Kuerpo Polisial Kòrsou ta konsientisá públiko

'Usa ID ku koutela'

Asta riba medianan sosial.

WILLEMSTAD.- For di aña 2016 ta pasa spòt na algun radio i televishon di e Ministerio di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko ku tin e ophetivo pa konsientisá públiko pa ta kouteloso ku pasport, sèdula i/òf reibeweis. Kuerpo di Polis Kòrsou (KPC) tambe a uni su mes den e mensahe: "Sea kouteloso ku bo dokumento. Bo ID, bo responsabilidad".

Tur luna te ainda Servisio Públiko ta haña bastante notifikashon ku e dokumentonan importante aki ta pèrdí. Hopi biaha ta trata di hendenan ku no sa unda nan a laga e dokumento. Tin biaha a laga nan na un establementu kaminda a traha kopia pa un trámite. P'esei e kampana pa konsientisá públiko pa ta mas kouteloso ku nan dokumento.

Pa e motibu aki KPC ta enfatisá e importansia di ta kouteloso ku dokumentonan. Un konsekuensia serio di pèrdida di dokumento di identifikashon ta froude di identidat (identiteitsfraude). Ultimamente a tuma nota ku dokumentonan pèrdí ta keda poné riba medianan sosial pa esun ku konosé e doño por avis'é pa e sa unda e por rekobrá e dokumento. Mester remarká ku aunke e gesto aki ta di bon kurason i sin mal intenshon e por krea e oportunitat pa otro

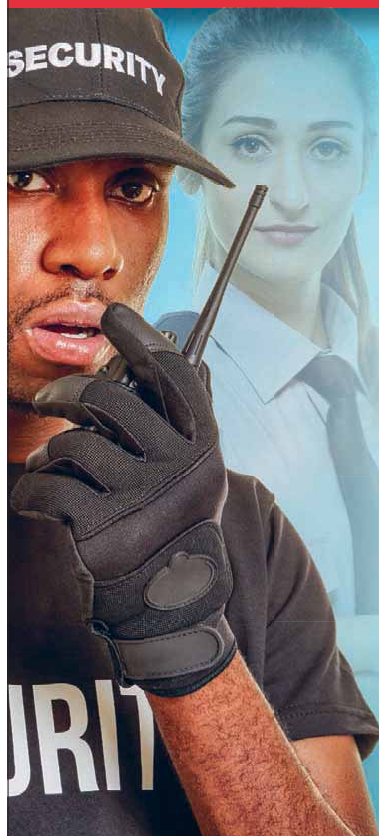
kometé akto froudulento ku dokumento ageno. Malechornan por kue informashon ku tin riba e dokumento i hasi uso di dje tantu aki komo den eksterior i di e manera aki hinka e doño di e dokumento den problema finansiero òf hudisial.

Tin diferente kaso komo ehèmpel ku nos konosé kaba. Konsultá e site aki. <https://www.google.nl/amp/s/www.nrc.nl/nieuws/2016/09/28/ik-ben-niet-de-man-die-jullie-zoeken-4504936-a1523787/amp>

Servisio Públiko ke rekordá tur persona ku pèrdè nan dokumento di identidat no tin mester di bai Polis pa mèldu e pèrdida, pero por bai na Kranshi òf Departamento di Reibeweis mes pa hasi esaki einan. Akinan klientenan ta yena un formulario di pèrdida. I den kaso ku tur kos resultá di ta na òrdu e persona por pidi su dokumento nobo. Tambe kier a pidi esnan ku haña dokumentonan pèrdí, pa no publiká e fotonan riba ret sosial pero hiba e dokumento aki Kranshi òf Ofisina di Reibeweis. Alabes enkurashá i pone énfasis pa niun persona hasi nan dokumentonan públiko manera esnan den e kaso ariba mensioná pa despues no haña nan mes den un problema serio ku tal bes por a evitá.

Securitas Antias ta buska

Funshonarios di Seguridad



Bo ke sigui desaroya bo mes komo un Funshonario di Seguridad?

Un Funshonario di Seguridad ta vigilà, patrouillia i ta kontrola edifisio i tereno pa preveni ladronisia. Daño di material etc. etc. E ta reakshoná represivamente riba alarma i tur sorto di insidentenan. Tambe un Funshonario di Seguridad ta soru pa ordu i trankilidad den arenan publiko. Raportá verbalmente i por eskrito ta un nesidat i masha importante.

Si tur esaki ta interesa bo i lo bo por?

Awel, Securitas Antias ta e kompania ku lo bo ke traha pe. Securitas Antias ta un kompania ku tin ya 35 aña establese na Kòrsou i tin mas ku 350 kolaborador.

Nos ta ofrese:

- Bon salario riba sueldo minimo
- Overtaim regular i riba dia di fiesta
- Ta kobra OT mei mei di luna
- Bonus fin di anja
- Tin bonus kada tres luna
- Bashí premi na Yanuari
- Tin sparplan
- Tin toelage pa kargado di arma
- Tin posibilidat pa haña voorschot of fianza

Eksigensianan:

- Alerto, integridat kondishon físico bon
- Bon komunikashon por eskrito i verbalmente na Papiamentu, Hulandes i poko English
- Mester por traha tur warda
- Eksperensia den e ramo aki

Bo tambe ke ta un Funshonario di Seguridad kontentu i admirá? Solisita awor!

Pasa personalmente pa traha un sita ku sr. G. Martina, tel. 461 6900 of e-mail: g.martina@securitas.cw. Scharlooweg 19 (edefisio KORA SIN DAK).



Doñonan di panel solar ku gobièrnu i Aqualectra tin di sinta na mesa

Pa kalkulá periodo saka probecho ku panel solar

WILLEMSTAD.- Korte a dikta sentensia preliminar den e prosedura a fondo ku e Asosashon di Energia

Duradero i Supermercado Luz a entamá kontra di gobièrnu di Kòrsou, i Aqualectra pa e tarifa ku nan

tin di paga na Aqualectra pa koriente entregá via di e sistema di panel solar.

E kaso ta basá riba e

diferensia di opinion ku tin entre doñonan ku tin panel solar ku for di dia promé yanüari 2015 mensualmente mester paga na Aqualectra i e preis abou ku Aqualectra ta paga na e doñonan di e panel solarnan pa e koriente ku nan ta entregá bèk na ret di Aqualectra. E doñonan di panel solar ta bringa pa balides di e Akuerdo Ministerial, kaminda e tarifanan nobo lo keda stipulá.

Wes den e sentensia preliminar a konsiderá ku e punto di bista ku gobièrnu a base di e "Prijzenverordening 1961 tin e outoridat pa fiha e tarifanan, pero ku gobièrnu posiblemente no por a disidí di un forma hustu pa mensualmente pone un suma fiho pa e doñonan di panel solar pa paga Aqualectra.

Den e sentensia wes ta mustra riba e desigualdat ku ta eksistí den tratamentu di e doñonan di panel solar pa ku klientenan di Aqualectra,

ku generator di un òf otro manera, por limitá nan kuenta di Aqualectra.

Korte a pidi partidonan pa bai sinta huntu pa kalkulá e periodo ku e doñonan di panel solar lo saka benefisio for di esaki. Pasombra kada partido a presentá nan eksperto riba e tereno aki i tabatin diferensia di opinion. E doñonan di panel solar tabatin Baak i gobièrnu di Kòrsou tabatin hendenan di Bureau Telecommunicatie & Post (BTP).

Aparte ku mester hasi e kalkulashon den kuantu tempu e doño di panel solar ta saka probecho for di e akuerdo aktual, nan mester pensa riba un posibel adaptashon di e areglo aktual. Tambe wes ke pa partidonan tuma nota kon den un komunidad chikí ku ta usa panel solar, den paisnan manera Aruba, St. Maarten i BES, e asunto aki ta reglá. E kaso ta kontinuá den luna di sèptèmber próksimo.

STSK a reuní ku Minister enseñansa Alcalá Wallé



WILLEMSTAD.- Sindikato STSK su direktiva a reuní ku Minister di enseñansa Alcalá Wallé, un reunion bon den un esfera trankil, kaminda sindikato STSK por a duna splikashon di trabounan ku a ser hasi pa ku e personal ku ta traha den skol ku no ta duna lès i tambe e akuerdo ku a firma último ku sra. Minister Irene Dick.

Minister Alcalá Wallé a duna un splikashon di su plannan di trabou i ku su

intenshon ku e tin pa ku enseñansa den su totalidat. Tambe den e reunion ei a wòrdu palabrá kon lo bai sigui pa biba e akuerdo ku tin firma ku sindikato STSK, un bon komienso pa por logra yega na kosnan konkreto i na benefisio di e trahadónan den skol, ku esaki lo sòru pa tin un bon ambiente di trabou i mihó produktividat.

Direktiva di sindikato STSK por mira atras riba un reunion kaminda ku

puntonan konkreto a bini riba mesa i kaminda ehekushon lo bai tuma lugá.

2 hòMBER detené pa ladronisia di klenku

WILLEMSTAD.- Djaluna 5 di yüni 2017, alrededor di 01.36'or di mardugá, Sentral di Polis a risibí notifikashon ku deskonosinan a kue klenku di kaya den Piscaderaweg.

Na yegada di e unidat polisial na e sitio nan no a topa ku esnan ku posiblemente a kue e klenkunan.

Durante di un búskeda den e área polis a señalá un pikòp riba Daimariweg ku dos okupante aden i a para e pikòp aki pa kontrol. Den

baki di e pikòp polis a haña bastante klenku di kaya.

A detené e hòmbèrnan R.F.S. di 43 aña di edat i R.Y.B. di 20 aña di edat, ámbos nasé na Kòrsou, komo sospechoso di ladronisia.

Polis a konfiská e pikòp i klenkunan pa mas investigashon.

A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

RUN TO WIN KLM CURAÇAO MARATHON NOVEMBER 26th & PRÉ CURAÇAO MARATHON ON SCHEVENINGEN BEACH JUNE 15th

Lotería Spesial pa kanadó i koredó di Kòrsou, Aruba i Boneiru! Gana un pasashi ida i buèlta pa e Kareda riba playa di Scheveningen!

Bo tambe ke kore e Pré Curaçao Marathon 5 km òf 10 km na Scheveningen i kore huntu ku bo amigu i famianan ku ta biba na Hulanda?

Tur hende di Kòrsou, Aruba i Boneiru ku ta registrá i paga prome ku 11 di yüni, pa 1 di e 5 distansianan di KLM Curaçao Marathon na novèmber por gana un pasashi ida i buèlta Kòrsou-Amsterdam ku KLM pa e kareda na Scheveningen riba 15 di yüni.

Kondishonnan: Salida: 13 di yüni. E fecha di regreso bo por skohe pa bo mes (na 2017). Mester registrá i paga prome ku 11 di yüni.

Registrá na www.klmcuraomaarathon.com

Wes a indiká den sentensia

Minister finansa tabatin outoridat pa fiha preis uso pènel solar

WILLEMSTAD.- Ayera korte a diktá un sentensia preliminar den un prosedura a fondo ku a inisiá for di 23 yüni 2015 entre e asosashon di doñonan di pènel solar i Supermerkado Luz B.V. kontra di Gobièrnu i Aqualectra. Dia 30 novèmber 2016 partidonan a entrega nan nota di defensa. E asosashon di doñonan di pènel solar a entamá e kaso, pasombra nan ta haña ku nan ta risibí muchu tiki pa e energia ku ta keda entrega na Aqualectra ku nan produsí for di nan pènel solar. Di akuerdo ku wes den e

sentensia den e kaso aki ta para sentral e balides di e areglo di tarifa. Esnan ku a demandá Gobièrnu i Aqualectra ta haña ku e areglo ta falta balides, pasombra segun e asosashon, Minister di finansa no ta esun outorisá pa atendé ku e preis, pero e Minister di asuntunan ekonómiko. Korte ta rechasá e posishon aki dje asosashon. Tambe e asosashon ta bisa ku e areglo no por haña base legal den e ordenansa di preis. E posishon aki tambe ta keda rechasá dor di korte. Pasombra Gobièrnu

i Aqualectra a mustra riba dos servisio i produkto ku mester hasi distinshon di dje. Wes a indiká ku un wes sivil por disidí pa evaluá un regla di rango abou na e reglanan haltu ora tin kuestion di arbitrario di tal manera ku Gobièrnu a tene kuenta ku e interesnan, na momentu di a yega na un akuerdo i si esakinan tabata konosí pe òf e mester tabata sa di nan. Den e kaso aki wes a indiká na algun sentensia di pasado den kasonan similar manera di 21 sèptèmber 1999 (premie seguro WA) i 2 sèptèmber 2008 (dòkternan di kas).

No ta na wes pa fiha e balor i peso di e interesnan ku mester fiha. E ordenansa di preis ta duna un espasio i outoridat na un Minister pe mes tuma su desishon. Ademas e provishon di elektrisidat, e garantia i

pago ta un asunto hopi kompleho di un interes hopi grandi, kaminda yen konsiderashon (polítiko) tin di tene kuenta kuné. Tur esaki ta trese kuné tòg un reserva di parti korte den e kaso aki.

SITEK ta sostené e trahadónan den enseñansa

Retiro di kasi 50 trahadó den edukashon na Boneiru

WILLEMSTAD.- Enseñansa di Boneiru ta den un shòk, na momentu ku kasi 50 trahando den enseñansa a risibí karta di retiro. SITEK ta sostené e trahadónan aki, i awe lo biaha pa Boneiru pa sostené e sindikato di trahadónan den edukashon di Boneiru, sindikato SIMABO.

Segun presidente di SITEK, sr. Darius "Lio" Plantijn, na luna di april 2016 un delegashon di SITEK tabata na Boneiru i a papia ku entidatnan di enseñansa di Boneiru.

Na e momentu ei, niun hende no por a premirá ku den enseñansa na Boneiru tambe retiru masal lo a kai.

Nos ta papia aki di kasi 50 trahadó den edukashon di Boneiru ku a risibí karta, kaminda direktiva di skol ta gradesí nan pa e aña òf añanan ku nan a traha.

Kiko ta e motibu ku direpente situashon a kambia i ku tin kasi 50 trahadó, mama i tata di famia di mas den servisio

ku mester terminá nan kontrato?

Awe durante dia, 2 miembro di SITEK ta bai Boneiru, tantu pa papia ku e sindikato SIMABO i su conseheronan, komo pa asistí na un reunion ku tur esnan ku a risibí karta di terminashon di trabou.

Di mes ku e bishita ta tambe pa duna sosten i demostrá sentido di solidaridat pa ku nos rumannan na Boneiru; ta trata dosentenan i trahadó di sosten.

Na Boneiru tin un kantidat di yu di Kòrsou tambe ku a bai traha den enseñansa i sierto kantidat di nan tambe a risibí e karta ku a terminá relashon di trabou ku nan.

Sr. Plantijn, pa finalisá a konfirmá ku direktiva di SITEK tambe ta invitá tur e trahadónan den enseñansa di Kòrsou ku a haña karta ku ta terminá relashon di trabou ku nan, pa ta presente djabièrnè awor 7'or na sede di SITEK.

WINAIR

NOS TA HIBA BO SINT MAARTEN I HAITI

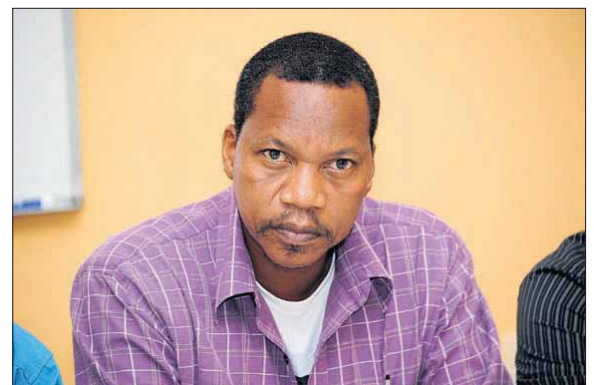
2X DOS BIAHA PA SIMAN RIBA DJAMARS I DJASABRA

RAPIDO I DIRECTO SERVICIO DI JET PA ST. MAARTEN

PA RESERVASHON I PA MAS INFORMASHON BISHITA ABO SU AGENSIA DI BIAHA FAVORITO, OF POR TUMA KONTAKTO KU NOS VIA: reservations@fly-winair.com

BISHITANOS WEBSITE PA BOOK ONLINE :

FLY-WINAIR.SX



Límite pa lanta plaka, retiro i siere di filial di Banko

WILLEMSTAD.- Lamentablemente por nota ku e situashon di un sierto banko ta bayendo di malu pa pió. E situashon ta di tal manera ku ya tin un kantidat di retiro ku a kai, miéntras ku tin mas na kaminda. Asta komo parti di e plannan ta e intenshon pa sera un filial dje banko aki pa asina por baha su gastunan. Esei EXTRA por a komprondé di su informantenan e siman aki. Manera nos a introdusí bisando, e banko aki tin retironan na kaminda. Pa hasi e situashon aki ménos troumátiko i ménos notabel, e institushon ta retirando e empleadonan den grupitonan chikí i ta evitando retironan masal ya ku esei lo duna un imágen ku e instituto ta suak pará.

Es mas, tambe manera nos a introdusí bisando, komo parti di e ehersisionan pa redukshon di gastu, e

banko ta konsiderando pa sera un di su filialnan, un di nan ku no ta mirando muchu aktividat. Ta trata aki di su filial den Punda. No ta konosí pa nos ni nos informantenan te kuantu lo tin di redusí e gastunan i plannan ku tin pa ku e banko aki. Loke si nos por bisa ta ku e situashon dje banko ta hopi delikado. Dje delikado ei ku tin periodo ku e banko no tin "cashflow" pa por kumpli ku sierto obligashonnan. Es mas, pa fin di luna ku a pasa ei, pues siman pasa, solamente tabata permití klientenan pa lanta un kantidat limitá di plaka for di mashinnan di ATM. Ta normal si ku un banko por limitá e kantidat di sèn ku un kliente por lanta for di un ATM, entre otro esei ta pa motibunan di seguridat i pa laga espasio pa mas kliente por lanta sèn. Pero na momentu ku un institushon finansiero disidí

di pone límite ku ta fuera di normal riba e kantidat di plaka ku un kliente por lanta, e panorama ta kambia un tiki.

T'asina ku detenshon di su direktor i CEO den kurso di aña pasá e banko

aki a drenta un zona peligroso i dado momentu lamentablemente Banko Sentral a haña ta nesario pa a pone bou di kuratela. E banko a kontinuá si ku su aktividatnan i servisio di tur dia, ku un personal ku

ta deseá di mira klaridat pa kaba.

E mihó solushon p'e institushon n'e momentunan aki ta di haña un partner òf un konsorsio ku lo ta dispuesto pa kumpra e portafolio kompleto.

Nochi Kultural Special den Kura Di Arte

WILLEMSTAD.- Relashoná ku selebrashon di Dia di Tata, TomJos productions ta presentá un anochi kultural special den e patio Di kura Di Arte dilanti e misa di Pietermaai.

E anochi special aki, dediká na tur tata ta enserá:

Presentashon di gruponan di baile, Un Openbar henter anochi,

snacksnan i un tremendo bufèt ku tur sorto di kuminda, músika presentá pa D.j. Lady Henriette, demostrashon di baile di tango, oportunidat pa balia i un ambiente dushi i tropikal henter anochi.

Un kordial invitashon na tur tata i na henter famia pa asistí na e evento aki den Kura Di Arte den Pietermaai

di 8.30 or di anochi te ku 1.00 or di mardugá.

E evento ta unu ku tur kos inkluí i por haña karchi na Mensing Caminada, Beep Beep, Time to Time na Salina i tambe via 519-0980 òf via 560-1399.

Bin selebrá un anochi dediká na tur tata djasabra 17 di yüni na Kura di Arte.

Between the visible and invisible.

The all new Hyundai Sonata.



GLS

Power Steering / Power Windows / Tinted Glass / Steering Wheel Remote / control / Automatic Air-conditioning / Power Seat With Memory Setting / Steering Wheel Paddle Shifters / AM/FM Radio with / CD / MP3 / USB / Central Door Lock / Front Fog Lamps / Side Mirror Repeater / 17" Alloy Wheels / Chrome Doorhandle / Push Start Button / Keyless Entry & Alarm / Panoramic Moon Roof / Leather Interior / Dual Airbag



CROWN
AUTOMOTIVES
Kaya Tula 44 Ser'i Dòmí Curaçao

Tel. +(599 9) 461-6333
Monday to Friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NON STOP)
f hyundaicuracao

HYUNDAI

Kasnan di pueblo a ser pagá tres biaha nan balor kaba

Di akuerdo ku Fundashon E Hende

WILLEMSTAD.- T'asina ku Konseho di Minister den aprel 2016 a bai di akuerdo ku e Nota di Maneho 'Benta Kasnan di Pueblo', presentá pa Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Camelia- Römer. E kondishonnan prinsipal ta ku e nota lo mester wòrdu diskutí promé ku Minister

di SOAW, Fundashon Kas Popular i Fundashon E Hende. Tambe e maneho stipulá den e nota mester tene na kuenta ku protekshon di esnan ku ta biba den e kasnan, pa evitá ku tersera ta kumpra e kasnan ku meta komersial. E efektonan rondó di benta òf trasapaso di kasnan di

pueblo mester ser konsiderá kompletamente p'asina evitá efektonan no deseá. Esei di akuerdo ku Fundashon E Hende.

FEH, na nòmber di e hürdónan pa basta tempu a sklama pa partisipashon eksigiendo hustisia. Hasta a entrega un keho serka Defensor di Pueblo ku a bin

finalisá den un rapòrt kontra di e Minister di VVRP. Awor a bin resultá ku miéntras ku FEH tabata buskando e derechi partisipativo pa e hürdónan tabatin un Nota di Maneho for di novèmber 2015 ku ta indiká ku mester a tene na kuenta pa diskutí i inkorporá FEH komo representante di e

hürdónan. E Nota di Maneho ku tabata unu skondí, nunka a wòrdu diskutí ku FEH konforme palabrashon hasí den Staten na òktober 2015, konforme un karta di Minister VVRP dirigi na FEH den novèmber 2015 i desishon di Konseho di Minister den aprel

Sigui lesa pagina 39

Korte ke protehá nan di keda maluzá

Duo residivista ku desabilidat pa papia kastigá pa transporte di droga

WILLEMSTAD.- Ayera tabata dia pa korte trata kasonan di e asina yama "Hato zaken". Ta trata di kasonan kaminda sospechosonan ta hasi nan mes kulpabel pa eksportashon òf importashon di droga.

E promé kaso ku hues van den Enden i fiskal Martis a trata tabata un masha pekuliar.

Esaki pa motibu ku dos persona ku tin desabilidat pa papia, ta keda akusá di kier a eksportá un kantidat di 495 gram di koka pa Ulanda reparti den nan dos. Ta trata di e hòmbler

Y. Waterfor i e dama B. Huerta.

Na yanüari e kaso a bin dilanti, pero a posponé pa motibu ku mester a buska un persona spesial ku por komuniká ku e akusadonan aki ku seña.

Ayera korte a sòru pa un profesional ku por a komprondé e señanan di e akusadonan di kual asina e kaso por a keda trata.

Waterfor ku ta e akusado maskulino tabatin 29 bolita total den su stoma dia 25 di òktober último.

E dama a keda gara ku e loke nan ta yama un "du-

wersbol" ku un total di 10 bolita den su parti íntimo.

Hues a duna di konosé ku Waterfor a deklará na Polis ku el a hasi esaki pa haña sèn pa wak su yu.

Segun rapòrt di Reclasing Waterfor ta pensa ku e mester tin sèn pa e wòrdu gusta òf haña atenshon. Famianan di Waterfor a bisa ku nan a keda straño pa motibu ku Waterfor tin sosten finansieramente kompleto di nan.

Hues a relatá ku no ta promé bes ku akusado ta kometé algu asin'aki. Esaki

ta su di 4 biaha ku e ta keda kondená pa

intento di eksportashon di droga.

Den e pasado el a risibí kondena na Ulanda, Boneiru i tambe Kòrsou pa e mesun delito.

Pa loke ta trata e dama ku tin mesun desabilidat, el a bisa ku e no tabata sa ku ta tin droga den e kondon.

Segun e dama un amigu di Waterfor a laga un dama dun'e e kondon pa e hinka den su parti íntimo i a bis'e ku el lo wòrdu paga pa esaki.

E dama a ninga na promé

instansia, pero Waterfor a keda bis'e pa e hinka e kos.

E dama tambe a risibí un kondena na aña 2015 pa mesun delito na Ulanda.

Fiskal a bisa ku ta trata di dos residivista i ta haña ámbos kulpabel. Fiskal ta di opinion ku ta trata aki di dos persona ku desabilidat pero ku nan dos ta suficiente grandi pa skohe. Segun fiskal e personanan ku ta para tras di kortina pa e akto aki ta mal uza e desabilidat di e hendenan aki. P'esei fiskal a splika ku pa para e fenómeno aki, e

Sigui lesa pagina 39

Na Cas Cora:

4 outo envolví den aksidente

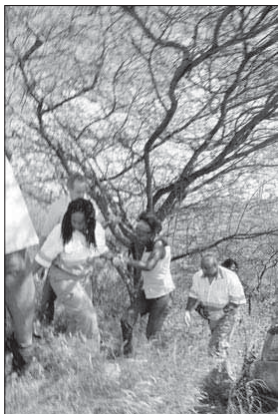
WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di atardi sentral di Polis a risibí informashon ku lo mester tin un aksidente ku 4 outo envolví na Cas Coraweg.

Na yegada di autoridatnan a haña 3 outo di dal riba kaminda i unu ku a resultá den mondi.

Informashon ku EXTRA ta dispone di dje ta indiká ku e vehíkulo kòra a sali for di Mangusa Hypermarket i pa un motibu desconosí lo a dal den un otro vehíkulo ku na su turno a dal den

e vehíkulo biniendo riba kaminda kontrali i drenta mondi. E vehíkulo último aki lo mester a dal den un otro vehíkulo para kantu di kaminda.

Shofür di e vehíkulo ku a resultá den mondi a sali leshoná i mester a pidi presensia di personal di Fundashon Kuido Ambulans.



Fundashon pa Energia Duradero ta splika

Bendementu di panel solar a baha drástikamente

For di aña 2015

WILLEMSTAD.- Kantidat di panel solar ku a keda bendé den e último añanan a baha drástikamente na Kòrsou. Asina Eelco Baak ta miembro di e Fundashon pa Energia Duradero ku e kompania Eco Energy. Korte ayera a dikta un veredikto preliminar den e huisio di fondo ku Fundashon pa Energia Duradero a entamá kontra gobièrnu di Kòrsou i Aqualectra. E motibu pa e organisashon kuminsá ku e huisio di fondo ta ku den aña 2015 gobièrnu, den e tempu ei, a kambia lei i komo konsekuensia hende ku tin panel solar mester paga un impuesto

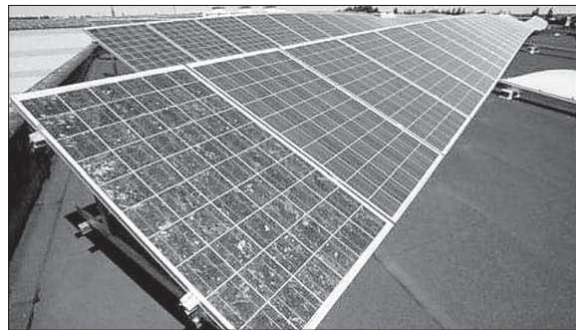
solar i tambe gobièrnu a parti na dos e montante ku Aqualectra tin ku paga na hende ku ta pone koriente, ku nan a haña via nan panel solar, na ret di Aqualectra. Segun e fundashon konsekuensia di e kambio di lei ta ku awor e ta dura hopi mas aña promé ku un hende por haña su invershonnun bèk ku e ta hasi den panel nan solar.

Segun Baak esaki ta e motibu prinsipal ku e kantidat di hende ku ke invertí den panel di solar a baha asina drástiko. "Hende tin intenshon pa yuda nos medio ambiente pa invertí den energia solar. Pero si tin insertidumbre tokante

e reglanan ku gobièrnu ta instalá, hende no ta hasi un invershon asina grandi mas."

Segun Baak gobièrnu mester instalá tarifanan hustu. E fundashon ta kontentu ku wes a dikta den un huisio di fondo pa tur partidonan (Fundashon pa Energia Duradero, Aqualectra i Gobièrnu) mester sinta huntu i kalkulá un tarifa ku ta kuadra ku realidat.

Tambe korte ta puntra partidonan pa pensa riba adaptashon di e tarifanan. Fundashon pa Energia Duradero tin konfiansa den e resultado di e deliberashon.



19 yüni ta kuminsá destruí vehíkulanon konfiská

WILLEMSTAD.- Doñonan di vehíkulanon konfiská den Kurá di Raspa/Kurá di Polis tin di mañan te dia 19 di yüni pa atendé pa haña nan ko'i kareda bèk, sino esakinan lo keda di 'crush' esta destruí.

Polis ta informá ku nan a haña aprobashon di otoridatnan kompetente pa destruí vehíkulanon ku ta

wardá na asina yamá "Kurá di Raspá",

ku tin un lista di e vehíkulanon en kuestion ku ta aksesibel pa konsulta na:

Hitteam (ántes warda di polis Mahuma/ Seru Fortuna);

Departamento di tráfico na Río Canario;

Warda di Polis Montaña. Doño di kualke vehíkulo

ku ta riba e lista tin for di 7 di yüni 2017 te ku 19 di yüni 2017 durante di siman for di 08.00'or di mainta te ku 04.00'or di atardi oportunidat pa hasi e areglo nesario pa kita su vehíkulo for di riba e lista.

Despues di 19 di yüni 2017, lo kuminsá 'crush' (destruí) tur vehíkulo riba e lista.

Viktima di polushon di zeta



WILLEMSTAD.- Riba página di Facebook di e organisashon Caribbean Footprint ayera por a mira un portrèt di e para Booby. Booby ta un di e viktimanan di e zeta ku a drif riba laman i yega kostanan di Kòrsou e último dianan. Segun Michelle da Costa Gomez di Caribbean Footprint a deskubri e Booby e wikènt aki riba laman ku hopi zeta na su plumanan. Veterinario Odette Doest a dun'é tratamentu médiko, pero ayera a konstatá ku e Booby a fayesé. Ta parse ku e zeta e drenta den su órganonan interno. Riba e portrèt por mira e viktima di polushon di zeta. Portrèt: Michelle da Costa Gomez

FEFFIK ta habri oportunidat pa pre-inskribí pa aña eskolar 2017-2018

WILLEMSTAD.- FEFFIK, e instituto di formashon di fishi, ta brinda hóbennan oportunidat pa inskribí pa aña eskolar 2017-2018. Tur hóbén por pasa inskribí i asina garantisá nan mes e oportunidat pa bira un profesional den algun ramo interesante. FEFFIK pa añanan largu a bin ta prepará profesionalnan ku awe ta respetá bou di nan koleganan i den nos komunidat. E aña aki atrobe FEFFIK ta habri e posibilidat pa hóbennan inskribí pa un estudio ku ta brinda futuro.

Estudionan interesante Na FEFFIK e hóbén por skohe vários ramo di estudio interesante: Outo, Marítimo, Metal, Konstruksion, Elektro i Refrigerashon, Pipefitter, Moda i Kuido i Beyesa.

Pues FEFFIK ta ofresé un gran kantidat di estudio ku ta ekipá e profesional hóbén ku tantu konosementu teorétiko komo habilidat práktiko. Di e forma aki e hóbén ta kaba su estudio i por drenta dirèkt den un funshon riba merkado laboral.

Pa inskribí: Por pasa i pre-inskribí riba dianan 7, 8 i 9 di yüni 2017 di 8:00 di mainta te 1:00 mèrdia na FEFFIK Training Center A.J. Colin Valerian, Kaya Horacio Sprock 4, Brievengat.

Mester trese un sédula bálido. Si un hóbén ta menor di edat, e mester keda kompañá pa un mayor. Pa mas informashon por yama FEFFIK riba 736-3900 ekstenshon 221 òf 223.

Refineria Isla a pone TC-1 komo "crude distiller" i a start CD-2B pa krudo pisá

WILLEMSTAD.- Refineria Isla a informá ku nan a pone TC-1 funshoná komo "crude distiller" i a start CD-2B riba krudo pisá.

Pa motibu di e parada di Crude Distiller 3 (CD-3) a konsekuensia di e kandela último, Refineria Isla a pone su planta Thermal Cracker 1 (TC-1) den servisio komo "crude distiller". Den pasado

ya kaba e planta aki (TC-1) vários biaha, a yega di funshoná komo destiladó di krudo.

Ku TC-1 komo destiladó di krudo, Refineria Isla por prosesá parti di e krudo liviano/ mediano ku tabata destiná pa CD-3.

Asin'aki Refineria Isla ta rekobrá 40% di loke normalmente ta keda

prosesá na CD-3.

Aparte di TC-1, riba djaluna 5 di yüni, 2017 Isla a start su "crude distiller" CD-2B riba krudo pisá (Tia Juana Pesado).

Pues TC-1 huntu ku CD-2A (ku ya tabata

den operashon) i CD-2B ta prosesando sesenta porshento (60%) di su kantidat total di krudo na Isla.

Refineria Isla ke gradisí tur su trahadónan pa e esfuerso aki i manera nos

a informá anteriormente, entrega di kombustibel na komunidat, ta keda garantisá.

Asina Isla tin mas informashon di e prosesonan nan lo sigui mantené komunidat informá.

Banko Sentral: Balor di oro riba merkado a baha

WILLEMSTAD.- Durante luna ku a pasa 2017 Banko Sentral a mantené e porsentahe di reservanan obligatorio na 18%. No opstante esei e montante na reservanan obligatorio na Banko Sentral a oumentá ku 28.6 mion florin, esei dor di un subida di e base riba kua e ta ser kalkulá. Durante e benta di Sertifikadonan di depósito di kada dos siman, Banko Sentral a dirigí su mes eksklusivamente riba refinansiamentu di sertifikadonan ku ta kaduká. Dor di esaki e montante na sertifikadonan pendiente a keda igual. Asina Banko Sentral a bisa den un relato duna riba e balansa kórtiku.

E montante básiko di plaka a baha ku 16.5 mion florin komo konsekuensia di un bahada di e plakanan riba kuenta koriente di bankonan komersial (32.2 mion florin), ku parsialmente a ser kompensá dor di un oumento di plakanan di papel i monedanan den sirkulashon (15.7 mion florin).

E bahada di plakanan riba e kuenta koriente di bankonan komersial tabata konsekuensia di entre otro un oumento di e reservanan obligatorio i e kompra neto di divisa serka Banko Sentral. E kompra neto di divisa ta klará tambe e bahada riba e pòst di "Divisa" riba e balansa. Banda di esei durante luna di mart Banko Sentral a ofresé krédito di kuenta koriente na bankonan komersial, manera por nota for di e oumento di 41.9 mion florin riba e pòst "Kobransa di Bankonan".

E pòst di "Demas Kobransanan" a baha ku 10 mion florin dor di entre otro pago di debe i tambe di interes di St. Maarten Harbour NV i Integrated Utility Holding NV riba

papelnan di balor ku Banko Sentral tin den portafolio. Ademas ta kobra bankonan komersial e derecho di lisensia i komo tal a rekargá esaki riba nan kuenta.

Mas aleu Banko Sentral ta informá ku, e posishon neto di Gobièrnu serka Banko Sentral a empeorá ku 2.9 mion florin, komo konsekuensia di un bahada di e depósitonan di Gobièrnu di St. Maarten (5.7 mion florin), aunke el a ser kompensá dor di un oumento di e depósitonan di Gobièrnu di Kòrsou (2.8 mion florin). E depósitonan di Gobièrnu di St. Maarten

a baha komo konsekuensia di transakshonnan pa kuantanan di tersera serka bankonan komersial. E depósitonan di Gobièrnu di Kòrsou a mustra un subida leve ku prinsipalmente tabata konsekuensia di pago di derechonan di lisensia dor di Banko Sentral.

Finalmente e pòst di "Oro" riba balansa a baha ku 8.1 mion florin dor di un balor mas abou riba merkado na momentu ku el a ser kalkulá i kompará ku luna di febrüari 2017. E bahada dje pòst : Kapital i Reserva" riba pòst tabata relatá na e bahada di e balor di oro riba merkado.



Felis dia i bon siman ketu bai. Tin un kietut ta reina e dianan aki. Kisas pasobra tin algun kaso fèrfelu na kaminda otro siman den korte? Shonnan tur hende por bisa i hasi kiko ku nan ke, pero bieunan tin un dicho ta bisa ku Hospital ku morto a bin pa tur hende. Ta realidat di bida esei, wèl den e kaso aki prizòn ta algu fèrfelu anto solamente e idea ku un hende mester pasa dia den prizòn por nifiká un trouma grandi.

Otro siman korte ta atendé kaso dje pastor ku supuestamente tabata malusá hendenan di misa. Ta hopi testigu a bin dilanti pa splika kiko shon pastor tabata hasi. Ke men shon pastor tabata bai mas leu ku solamente partimentu di hostia? Banda di esei korte lo trata e kaso di Babel den kua e lider di MFK i su partner ta den banki di akusado. Ku yu chikí ku mester di atenshon, tur hende mester komprondé ku esnan embolbí ta wak bon i lo ke hasi loke sea pa evitá ku mester bai wanganan.

Den tur esei, ta kiko pueblo di Kòrsou a bira muda òf ta pastechi ta e kos? Tin hende ku a bai hura dilanti Gobernador komo Parlamentario pero nan no ta presentá na trabou ni pa grasía. Mi pueblo ta kiko a pasa, a guli lenga? Pueblo no tin problema ku ta paga algun hende mas ku 10 mil florin pa luna komo Parlamentario anto tòg nan si no ta bai trabou? E kos ei a bira e bon ehèmpel awendia? Komo trahadó di supermerkadu, di pakus òf kua ku ta tur trahadó mester kumpli ku nan trabou. Pió ainda ora pueblo skohe su Parlamentarionan anto nan keda sin bai trabou.

Mi shon dushi, Ministernan di MAN a keda masha normal i a bai balia den hòfi. E ambiente tabata masha dushi, ku un públiko ku no ta bai fiesta tur siman ni tur luna, pero ta trata di un públiko masha selektivo. Enfin tur hende a bai Banda Bou pa disfrutá di músika di Doble R i tambe Caribe. Piesanan masha bunita a kai i nos Ministernan a balia trankil i gosa bon di e ambiente. Tur dos ta bon fanátiko di Doble R.

Palabra malu. Shonnan palabra malu! Asuntu di kita hùiswèrk, ta kon ta hasi esei? Esei lo nifiká ku durante ora di skol lo mester app ménos? Kuantu pa un di mèrdia salí na kareda pa bai atendé otro asuntu tambe ta kore peliger e ora ei. Tin hopi preokupashon pa futuro di e kompania aviashon lokal InselAir, pa kolmo Winair tambe a kuminsá bula anto ku avion Jet.

Tur kos bon, te mas ratu
redactie@extra.cw

Detenshon na Berg Altena A konfiská outo di e sospechoso



WILLEMSTAD.- Ayera outoridatnan a realisá detenshon di un hòmer nèt na altura di un snek chinesis na Berg Altena. Motibu di e detenshon di e hòmer aki ta ainda no ta konosí. Unidat di Punda ta esun ku a detené e hòmer aki i konfiská su vehikulo ku a keda transportá pa Warda di Polis.

Empresarionan mes a determiná e kontenido di 'connecting the dots'

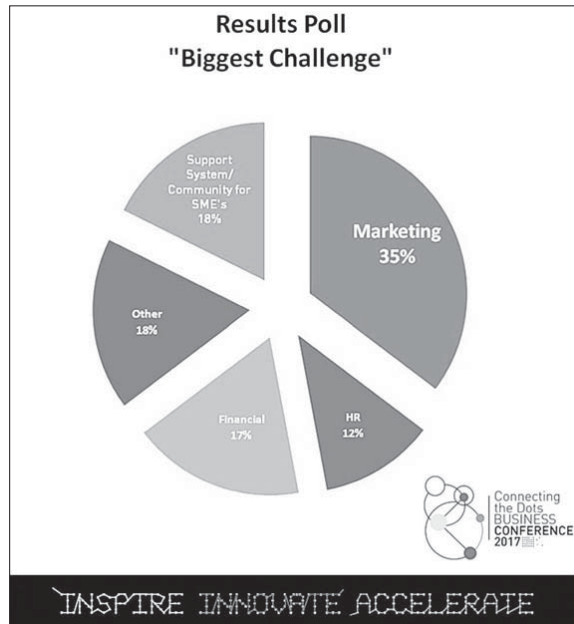
WILLEMSTAD.- Start-ups i empresarionan ku ta kresiendo por a determiná online kiko pa nan ta retonan mas importante riba nan kaminda pa éksito. Miéntas merkadeo ta 'score' mas haltu, ta resultá ku empresarionan ta en buska di kolaborashon i kontakto ku otro empresario. Disponibilidad di posibilidatnan finansiero ta riba di tres lugá. Durante 'Connecting the Dots' lo solushoná retonan klave den negoshi a traves di kreashon den gruponan di empresario. E plataforma di empresario Connecting the Dots a tradusí e input risibí den diferente seshon pa e konferensia di e tres dianan 7, 8 i 9 di yüni ku lo tuma

lugá na Scharloo. Banda di oradónan di taya i tayernan interesante e konferensia ta ofresé, oportunitad di kolaborá, partisipá den diskushonnan di pènel i un "tayer interaktivo".

Durante e tayer interaktivo lo guia gruponan di empresario i demas partisipante na e konferensia, pa asina trese solushon pa preguntanan klave den dirigí negoshi. Di e forma aki un grupo grandi ta desaroyá oportunidatnan nobo pa kresementu i éksito. E resultadonan di e tayer aki lo wòrdu revisá i komentá dor di ekspertonan riba tereno di start-up, a base di kriterionan manera kapasidat inovativo i viabilidad. "Kada empresario

ku ke topa ku otro empresario ambisioso, ku ta buska inspirashon, i ku huntu ke krea solushonnan nobo, mester partisipá na e tayernan ku Connecting the Dots ta ofresé", segun organisadó Fiona Curie di MEO. Mas di 15 oradó lokal i internashonal lo inspirá i 12 tayer lo sòru pa atardinan práktiko i inovativo. Durante e diskushonnan di pènel start-ups i empresarionan lo interkambiá ideanan huntu. "Connecting the Dots ta plataforma di traspaso di konosementu, networking i kresementu."

Karchinan ta disponibel via <https://connectingthedots.cw/business-conference> òf



na Curaçao Innovation & Technology Institute te Schottegatweg Oost 82-84

(Baroud Center), i durante e konferensia na Villa María i Museo Marítimo.

ICUC i ADECK ta organisá enkuentro pa empresanan chikí

WILLEMSTAD.- Den kuadro di e protokòl ku ICUC i ADECK a firma, nan dos a komprometé nan mes pa yuda ku desaroyo di empresa chikí. Esaki ta kulminá djaweps awor den un promé enkuentro ku lo organisá huntu pa empresanan chikí. E enkuentro aki lo ta di mitar di seis di atardi pa 9'or di anochi, kaminda tin kuater eksperto ku lo duna

hendenan di empresa chikí i mediano diferente tep, kon ta hasi negoshi den un forma efektivu i profeshonal.

E promé eksperto lo ta profesor Philip Wagner ku ta profesor na ICUC i ta eksperto den maneho di negoshi ku su mes negoshi ku ta Wagner Groep na Ulanda. Sr. Wagner lo elaborá riba maneranan efektivu pa hasi negoshi.

E lo tin sierto informashon rondó di tur e puntunan fuerte ku mester tin pa hasi negoshi, i kon ta fortalese e puntunan debil. Tambe e lo para ketu riba e aspekto di globalisashon splikando kon globalisashon por afektá òf desaroyá empresa chikí.

Despues tin sr. Chirino ku lo duna un bista kla kon empresarionan chikí mester

kobra nan klientenan. Un dje debilidadnan ku komo empresario chikí tin ta ku e tema di kobransa ta deficiente i hopi biaha no tin tur hèrmènt pa por kobra e kliente. Sra. Zidel Ricardo lo elaborá riba si ke ta empresario mester kere den bo mes, mester ta sigur di bo mes i focus riba bo produkto pa por bende. Si bo mes ta duda den bo kapasidat i

produkto, bo no pro bende bo produkto nunca di bo bida.

Sr. Chalton Fransisca lo elaborá riba e punto kon por usa media sosial pa por bende bo produkto. E manera aktual pa bende bo produkto mester ta algu ku ta kibra e afekto tradishonal. Medio sosial t'esun ku ta dominá hopi riba merkado i

Sigui lesa pagina 39

Omni awor ku muebel tambe na "Omni furniture gallery"



WILLEMSTAD.- Awor Omni ku nos a kustumbrá ku ekiponan eléktriko i elektróniko awor ta ofresé tambe muebel. Tabatin e apertura di nan negoshi nobo na Jan Nooduyweg djabièrnè pasa. Omni Furniture Gallery ta situá na Mundial Shopping Center i nan ta konta ku muebel di kalidat i beyesa. Riba e fotonan por mira parti di e negoshi aki. Pabien na OMNI!

E di e mes a drecha maleta i no a pone e sakunan aden

Akusado no por a komprondé ki mishi sak'i mangel ku mariwana den su maleta

WILLEMSTAD.- E hòmber akusado E. Blijden (41) a keda kondená na un kastigu di 120 ora di trabou pa komunidat mas un periodo di prueba di 3 aña pa sakunan di mangel yená ku mariwana.

Blijden a presentá ayera dilanti hues pa asina para pa su akto.

Ministerio Públiko ta akusá Blijden di a importá un kantidat di 525 gram di e droga mensioná dia 10 di yanüari último.

Riba e dia aki e akusado

a yega fo'i Dusseldorf ku un vuelo di Airberlin.

Durante un kontrol rutinario riba e maletanan, duana a deskubrí 4 pakete ku mangel i tambe dos kaha di repinan di chukulati den maleta di Blijden.

Despues di a hasi un investigashon profundo, duana a tuma nota ku e mangelan tabata yená ku mariwana.

Pa loko ta trata e repinan, en bes di chukulati nan tabata di pèrs ku mariwana.

Blijden ayera a bisa ku

e no tabata sa mes di e sakunan di mangel te pa nan tabata yená ku droga.

El a splika ku un dia promé ku e bula, e mes a drecha su maleta i no a pone niun saku di mangel aden.

Segun Blijden el a bai ku fakansi Ulanda i keiru serka su yunan.

Blijden a bisa ta ora el a yega Kòrsou ku e personal di duana a bin busk'é i konfront'é ku e pakinan di mangel, el a mira esakinan pa promé bes.

Fiskal no a kere esaki

mashá, i a bisa ku e ta keda straño ku akusado a bisa di ta e mes a drecha e maleta i no sa nada di e droga.

Fiskal ta haña e akusashon probá i ta demandá Blijden na un kastigu di prizòn di 270 dia di kual 135 kondishonal un periodo di prueba di 3 aña.

Abogado di e akusado a bisa korte ku su kliente mes a drecha su maleta i no tabatin nada di e sakunan.

Segun e abogado e maletanan a pasa sin niun problema na Dusseldorf i

p'esei ta keda asombrá kon ora el a yega Kòrsou ta bin ku e akusashon aki riba dje.

E abogado a bisa ku su kliente ta traha duru pa kuida su mes i su tata ku ta di edat avansá.

Hues ku mester a tuma un desishon a bisa ku den hurisprudensia ta pará ku como pasahero tur hende ta responsabel pa nan maleta.

Mirando esaki hues ta haña e akusashon konvinsentementemente probá i ta kondená e akusado na e kastigu ariba mensioná.

Mainta di informashon riba kanser

WILLEMSTAD.- Prinses Wilhelmina Fonds tin komo un di su metanan prinsipal eduká i informá nos pueblo di Kòrsou.

Pa duna kontenido na e meta aki nan lo organisá maintanan informativo un biaha pa luna ku diferente tópiko.

Den luna di yüni lo bai tin señora Drs. Nataly Li-Martina Gezondheidszorg-Psycholoog BIG ku lo duna

splikashon riba e tópiko **sosten di famia durante periodo di malesa di kanser.**

E temanan ku lo bai trata e mainta aki ta:

Kiko un miembro di famia por spera despues ku un persona wòrdu diagnostiká ku kanser.

Kon pa atendé ku iritashon, yudansa, pèrdida di apetit òf falta di interes pa aktividatnan diario.

Kiko e famia por hasi pa sostené e kliente den e proseso aki?

Kon e kliente tin ku atendé ku su malesa. (emotionalmente, sosial)

Kambio físiko i e impakto emoshonal ku esaki ta trese kuné.

Kon pa duna un yu e notisia ku su mayor tin kanser.

Kon pa informá un mucha ku e mes tin kanser.

Puntonan importante pa famia/kliente den e delaster periodo di e persona su bida.

Lugá : Prinses Wilhelmina Fonds

Adrès : Scharlooweg # 52

Fecha : 6 di yüni 2017

Orario : 09:00-11:00

Prinses Wilhelmina Fonds ke hasi un invitashon na tur persona ku tin un

reto ku kanser, miembronan di famia òf amigu di un persona ku tin kanser i tambe pueblo di Kòrsou kompletu pa asistí na e mainta di informashon aki.

Entrada ta grátis. Ta rekomendabel registrá na number di telefòn 461-1998 durante orario di ofisina. Orarionan di ofisina ta djaluna pa djabièrnè entre 8:00-12:00 i parti mèrdia 13:00-16:00.

Anochi di kues dediká na tribon

WILLEMSTAD.- Diferente tim a kompetí ayera anochi durante e famá "De Tropen Trivia Night" na e lokalidat The Dock na Handelskade.

Den kuadro di siman di tribon, ku ta tumando lugá e siman aki, tur preguntanan durante e anochi tabatin di aber ku tribon.

Na final di e anochi e ekipo ganadó, komo preis, no mester a paga nan bebida di henter e anochi.

Manera ta konosí for di 3 di yüni te ku 11 di yüni, e di tres edishon di Dutch Caribbean Shark Week ta tuma lugá. Durante di e siman aki hinter Reino Ulandes ta pone atenshon na tribonnan.



Carmabi ta enfoká riba protekshon di Tribon, manta i chuchu!

Kòrsou ta selebrá Curaçao Shark Week 2017

WILLEMSTAD.- Fin di siman ku a pasa Save Our Sharks Curaçao, a ranka sali ku su di tres edishon di Dutch Caribbean Shark Week. Hinter e siman aki paisnan di Reino Ulandes ta pone atenshon na tribonnan. Na Ulanda, pero tambe na e islanan Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten, Aruba, Boneiru i Kòrsou, diferente aktividatnan lo keda organisá pa pone atenshon na protekshon di tribonnan. E aña aki, Carmabi Marine

Educational Center, Kids for Corals Foundation i Curaçao Seaquarium tambe lo partisipá na e evento aki. Djasabra 3 di yüni a inisiá e siman aki na Sambil Mall, kaminda mucha i adulto por a pasa na e stènt di Carmabi pa haña mas informashon i tambe e oportunidat pa kumpra T-shirt pa partisipá na e "Amazing I Love Shark Race" ku lo tuma lugá dia 10 di yüni. E siman kompleto ta yená ku aktividat.

Djaweps 8 yüni: World Oceans Day seminar "Our

Oceans Our Future" @ Curaçao Seaquarium, Auditorium van Dolphin Academy

Orario: 8:00 - 17:00. Diferente invitadonan lo bai papia tokante e importansia di e oséano i tambe pone enfoke na nan biodiversidat. Mundialmente ta pone atenshon riba protekshon di nos lamannan. Pa partisipá, por registrá online riba: goo.gl/umF9bq

Studiantenan por

Sigui lesa pagina 38



Segun akusado el a hasié bou di preshon

Mula kondená na 20 luna di prizòn pa 905 gram di koka

WILLEMSTAD.- Korte ayera a trata un kaso di trafikashon di droga den ousensia di e akusado. Fiskal a bisa di ta lamentá ku e hòmber no a presentá den sala pa muestra su responsabilidat. Ta trata di C. Cathalina ku ta keda akusá di kier a eksportá un kantidat di 905 gram di koka pa tera friu. Dia 27 di yanüari último momento ku e akusado kier a biaha pa Ulanda, duana durante un kontrol riba maleta a haña dos bôter ku tabatin un peso apnormal spesífikamente den e akusado su maleta. Despues di a investigá e bôternan, duana a saka un pasta koló krèm ku tabata

parse koka. Ora ku a tèst e pasta ku tabata den e bôternan, esakinan a resultá di tabata koka. Akusado a atmití su echo na polis. Segun Catalina el a hasi esaki bou di preshon di otronan. El a konta mas aleu ku el a bin Kòrsou ku fakansi i a paga su mes ticket. Hues a relatá ku na aña 2013 tambe e akusado aki a kai pa droga i a bisa e tempu ei ku ta un hende a pone esaki den su maleta. Hues a duna di konosé ku e promé bes e akusado a haña un chènens bou di e kondishon ku e no ta kometé tipo di echonan kastigabel mas asin'aki.

Segun hues e akusado no a kumpli i ku e bia aki si no tin ganga. Fiskal ta demandá Cathalina na 20 luna di prizòn kompletamente inkondishonal. Su abogado a bisa ku su kliente a kometé e echo aki bou di hopi preshon. Hues den su veredikto a duna di konosé ku pa loko ta trata e preshon ku e akusado ta bisa di dje, no tin nada ku ta sostené e deklarashon aki i e akusado no a duna masha detaye di esaki. Hues ta haña e akusashon legalmente i konvinsentemete probá i no ta mira un motibu pa desviá for di e demanda di fiskal.



Klínika Mobil di CMU

WILLEMSTAD.- Djasabra awor dia 10 di yüni e studiantenan di Caribbean Medical University (CMU) ta organisá e próksimo "CMU Mobile Health Clinic". E biaha aki ta hasi uso di Zuikertuin Mall. E evento ta di 10:00 am te 2:00 pm. Tur hende por laga check nan preshon di sanger i tambe kontrolá nan nivel di suku (diabétis skринing). Esaki ta totalmente grátis. E resultadonan ta wòrdu spliká mesora na e partisipante i ta duna informashon ekstenso di diabétis i malesanan di

kurason, ku frekuentemete ta wòrdu kousá dor di entre otro preshon haltu. Den sierto kaso, ta rekomendá un partisipante pa konsultá ku nan dòkter di kas pa un checkup mas ekstenso. E propósito di e trainingnan aki ta pa halsa e nivel di e importansia di e tres kousanan mas importante di malesa na Kòrsou, siendo preshon haltu i diabétis i sobrepeso (obesitas). Alabes esaki ta sirbi pa e estudiante haña un oportunidat pa praktiká algun prosedura simpel.

Selebrashon 82 aña Maria Muller

WILLEMSTAD.- Djasabra último sra. Maria Muller a selebrá e edat respetá di 82 aña. Maria Muller mihó konosí komo Bebi ta un di e palankanan di Misa di Brievengat i e ta un señora ku Semper tei pa duna un man na pastor di e Misa. Pa e motibu ei Pastor Ronald Kiban tabatin palabranan masha bunita pa Bebi i a gradisí Bebi pa e leyalidad ku Bebi Semper a demostrá pa ku tur pastor ku tabata na Misa di Brievengat.

hopi aktivo i lo bo no kere ku ta 82 aña el a kumpli djasabra último. Misa tabata yen i ku animashon di Kor Fayalobi tur hende a resa pa Todopoderoso duna Bebi hopi aña mas di bida forsa i salú. E sirbidónan di Misa tabata tin un regalo pa Bebi den forma di un 82 masha grandi. Bebi a emoshoná un ratu i na final a gradisí un i tur pa nan presensia i tambe Pastor Ronald i Kor ku a animá e Santu Sakrifisio di Misa.

hende por a pasa den hòfi di Pastor pa tuma un salú i bolo.

Bebi masha pabien i sigui hasi e bon trabou ku bo ta hasi pa misa di Brievengat.

Bebi ta un persona ku ta Despues di Misa tur



...Riba e potrènan nos por mira kon kos a kana na Misa...



Hòmber ku buki kastigu 17 página ta sigui kai den man di hustisia

WILLEMSTAD.- Apesar di un buki kastigu di 17 página, tòg e akusado A. Concencion ta keda hinka su mes den problema ku hustisia. Concencion ta keda akusá ku dia 5 di febrüari último el a trata na eksportá un kantidat di 330 gram di koka pa Europa.

Concencion ku ta un bon konosí pa hustisia ulandes tabatin 33 bolita den su stoma ora outoridatnan na aeropuerto a hasi un skèn kuné di su stoma.

Segun e akusado, lo el a haña 1000 euro pa e transporte. Concencion no tabata presente ayera den sala. Fiskal a bisa ku dia 18 di yüni 2015 e akusado a keda kondená na un kastigu di 18 luna pa lei di opio.

Concencion sigur ta keda konsiderá komo un residivista. Mirando esaki fiskal ta demand'é na 18 luna di prizòn inkondishonal.

Su abogado ayera den su defensa, a bisa ku no tin un rapòrt di ADC ku ta konfirmá ku lóke a haña su kliente kuné ta koka.

Hues den su veredikto a duna di konos'é ku apesar ku no tin un rapòrt di ADC, hurisprudensia ta bisa ku si a hasi e tèst rutinario ku e droga i e resultá positivo por imponé un kastigu riba e akusado.

Esaki mirando e echo

ku a haña e akusado ku e supstansia prohibí.

Mirando esaki hues ta bisa di ta haña e akusashon legalmente i konvinsentementamente probá i ta kondená e akusado konforme ku e demanda di fiskal.

2 hòmbèr i 2 muhé

4 persona

indokumentá detené

Na Pietermaaiweg i Baya Beach

WILLEMSTAD.- Djadumingu 4 di yüni 2017, alrededor di 05.18'or di mardugá, polis a detené dos hòmbèr di nashonalidat venezolano. Detenshon a tuma lugá riba Pietermaaiweg.

E dos hòmbèrnan aki no tabatin e dokumentunan nesario pa por permanesé riba nos isla. Alrededor di 05.45'or di mardugá, un patruya di VKC a topa den área di

Baya Beach ku dos dama di nashonalidat venezolano. E damanan aki no tabatin e dokumentunan nesario pa por permanesé riba nos isla.

A transportá tur e kuater personanan ariba menshoná pa Departamento di Imigrashon Rio Canario kual a keda enkargá ku e investigashon i deportashon di e personanan indokumentá.

Hendenan ku ta pidi yudansa na ruman Miquel, ku ta na Kòrsow, i ta dunando resultatonan den salú, suerte, i amor!!!

Ami ta **Rudi** i mi ta gradisí ruman **Miquel** di a trese mi kasá kas bèk den 12 ora despues ku a hasi 3 luna ku ela bai for di kas. Danki pa yudami pa resolvé mi problema i tin trabow i mi kasá bèk. **Danki hopi Danki hopi Sabí bo ta!**

Mi yama **Louis Valerius** i mi a hera di pèrdè mi famia dor ku mi ta bebe hopi. Kasi mi ta pèrdè mi hogar kasá i yu, e motibo ku mi ta bebe ruman **Miquel** a yudami kuné danki ruman **Miquel** hopi bendishon, bida, salú pabo hopi hopi konosimentu bo tin.

Ambita Tiffany Ignacio i mi suerte tabata hopi tranká i nada no tabata sali bon, te ora ku mi a bishita ruman **Miquel** pa kuriosidat, i efektivamente ela bisami manera e kosnan ta. Bruheria hasi pa mi suerte bai patras i patras te mi kaba na nada. Ela bañami i atami bon Felis kontento akí paso suèrtè a bin bèk. **Hopi Danki hopi Sabiduria bo tin hopi bendishon pabo!**

(+5999) 521.2176 i (+5999) 660.6288 Manda bo nòmber i fecha di nansementu, pa bo haña kontesta!!! Skucha su programa di radio di djaluna pa djabièrnè 12or pm na 94.5 fm.

Segun fiskal esaki ta record pe

Tata ta biaha ku su famia stoma yena ku 121 bolita

WILLEMSTAD.- Fiskal Martis ayera den su rekisitorio a bisa ku nunca promé den su trayectoria, e no a mira un record di mula ku a guli 121 bolita. Segun fiskal mas tristu den e kaso aki ta, ku e akusado tabata biaha ku su yu i señora ku tur e konsekuensi peligroso di e tantísimo bolitanan ku e tabatin den su stoma. Pa ku esaki Ministerio Públiko ta akusá A. Romeo di kier a eksportá 1.6 kilo di koka den su stoma dia 15 di febrüari último. E akusado a atmití su

kulpabilidad i a bisa ku e tabatin demasiado debe na Ulanda i ku ta p'esei el a riska pa bai pasa droga. Segun Romeo e lo a haña 7 mil euro pa kada kilo. El a bisa ku el a topa un hòmber na Ulanda ku a ofresé e oferta, di kual el a bai di akuerdo kuné mesora. Segun Romeo e no por bisa masha di e hòmber aki pa motibu ku e no konosé mucho bon. Fiskal a haña e akusashon legalmente i konvinsentementu pruebá. Segun fiskal, Romeo a keda kondená na aña 2003 na



...Fiskal Martis ku a bisa ku nunca promé e no a mira un mula ku a guli e kantidat di bolita ei...

Boneiru pa droga i tambe na aña 2009 na Ulanda. Romeo no tabata presente den sala di korte ayera pa responsabilisá su mes pa su akto. Fiskal Martis a demandá

e akusado na 12 luna kompletamente inkondishonal. Hues a bisa ku e no ta mira e motibu pa desviá for di e demanda di fiskal i ta bai di akuerdo ku e demanda.

HULANDA

Detenshon despues di bringamentu masal na Druten

ULANDA.- Polis a detené un hòmber di 50 aña di Tiel despues di un bringamentu masal djadumingu anochi. Vários persona tabata embolbí den e bringamentu aki. Posiblemente lo tin mas detenshon, segun indikashon di un bosero djaluna.

Kuater persona a resultá heridá den e insidente aki. Tres persona heridá mester a wòrdi interná den Hospital. Dos por a bai kas despues di a haña tratamentu. Un hòmber di 20 aña tabata den Hospital djaluna mainta ainda. E sospechosonan a kore dal ku outo kontra otro riba Nijenkamp. Sigur ocho outo tabata embolbí den esaki, un outo a wòrdi sende na kandela riba Heersweg.

Eksplisivo den mashin serka di Tilburg

ULANDA.- Tabatin un eksplisivo den un mashin di lanta plaka na Berkel-Enschot serka di Tilburg djaluna mainta. Explosieven en Opruimingsdienst Defensie (EOD) a deshasí di e eksplisivo aki.

Eksperstonan di EOD a pone e eksplisivo aki na un sitio safe pa asina esaki por a wòrdi eksplotá di forma kontrolá, segun indikashon di Polis.

E eksplisivo a wòrdi instalá na un mashin di Rabobank den sentro di kompra Eikenbosch. E kaya kaminda e mashin aki tabata a wòrdi será kompletamente.

Dos hòmber investigá den morto Romy i Savannah

ULANDA.- Polis a detené dos mucha hòmber menor di edad den un investigashon pa morto di dos mucha muhé pèrdi di Hoeflaken i Bunschoten.

Segun Polis ta trata di dos kaso "kompletamente separá".

Un mucha hòmber di 14 aña a wòrdi detené den investigashon di morto di Romy di 14 aña. E mucha hòmber ta di munisipio Ede i a wòrdi detené riba anochi di djadumingu pa djaluna.

Riba e mesun anochi, Polis a detené un mucha hòmber di 16 aña di munisipio Den Bosch pa morto di Savannah.

Mucha hòmber di nuebe aña a yama Polis i salba su mama

ULANDA.- Un mucha hòmber di nuebe aña a salba su mama djasabra anochi. El a yama Polis 2or di mardugá. E sentralista a papia ku un mucha hòmber spantá na telefòn, segun polis a bisa riba Facebook.

"El a bisa ku su mama tabata hala rosea straño i ku e no tabata duna kontesta òf reashoná. Mesora nos a bai ku ambulans na e kas. A resultá ku ta trata i un mucha hòmber di nuebe aña".

Debí ku e yu a yama Polis, su mama a wòrdi salba.

Awor ku InselAir a kai afó

Hamaikinonan disgustá ku falta di kapasidat aéreo ku Kòrsou

WILLEMSTAD -- Hamaikinonan bibá na Kòrsou i esnan ku ke bin for di Jamaica pa Kòrsou ta disgustá ku e situashon ku nan ta den aworakí. No por konektá entre Kòrsou i nan pais direktamente. Nan por bai via di otro destinashonnan, manera Merka pero esei ta karísimo. Ademas nan mester di un visa pa drenta Merka. E korant prominente di e pais, Jamaica Cleaner a dediká atenshon na e situashon aki ayera. E korant ta bisa ku hamaikinonan ku kier bishitá famia i amigunan na Kòrsou ta pasando problema pasobra nan tin ku pasa via di Merka pero nan mester di un visa pa via di Merka kua un buelo bin Kòrsou. E korant ta relatá e problemanan serio ku e kompania InselAir ta pasando aden i ku a pone ku a kanselá pa aworakí tur buelo internashonal. Aworakí ta bula entre Kòrsou, Ariba, Boneiru i Sint Maarten so. A keda di anunsiá ki dia ta reanudá e otro buelonan pero no a duna un fecha ainda. E kompania tabata kobra por lo general entre 30 pa 40 mil dòler hamaikino pa un buelo di Kingston pa Kòrsou. Awor aki hendenan ku kier biaha bin Kòrsou lo mester paga mas ku 100 mil dòler hamaikino pa nan pasa sea via di Miami òf otro aeropuertonan.

E korant ta bisa ku suspenshon di e buelonan pa Kingston ta e último ehèmpel di e inhustisia

i falta di representashon ku hamaikinonan ta konfrontá. Pastor di Faith Word Fellowship Ministries International Curaçao Foundation, George DaCosta, un hamaikino ku ta biba na Kòrsou pa mas ku 20 aña kaba, ta bisa ku miembronan di su kongregashon ta entre esnan ku ta sufriendo di e situashon. "E situashon aki ta afektando un gran kantidat di hende di diferente forma. Mi tin un ruman muhé ta biba legalmente aki i e kier a bai Jamaica pa graduashon di su yu pero e no por a bai. E no tabatin sufisiente sèn pa paga e pasashi", asina DaCosta a bisa. El a splika ku e ruman a purba yega Jamaica via di Sint Maarten pero finalmente e mester a kanselá e buelo. DaCosta a bisa mas aleu ku hamaikinonan ku ta bishitá Kòrsou i esnan ku ta biba ilegalmente na Kòrsou, ta esnan ku ta hañando e sla mas duru komo ku nan no por paga e pasashi karu pa bai bèk nan pais. "Tin hopi hende ku stress pasobra nan kier bai bèk pero nan no tin e sèn pa nan bai bèk. Si bo no bai bèk, bo ta haña bo ta keda ilegalmente den e pais i ora nan gara bo nan ta pone bo den prizòn", asina DaCosta a bisa.

El a bisa tambe ku e pais no tin un bon representashon na Kòrsou. Tin un hamaikino di edad ta aktua komo kònsul di Jamaica aworakí na Kòrsou, pero no tin un

representashon adekuá pa hamaikinonan. "E representashon na Kòrsou ta hopi pover. Si bo kier un pasport, bo por haña yudansa. Pero no tin un hende ku ta lanta pará pa nos i a bisa ku ta eksigí respèt pa hamaikinonan", asina DaCosta ta bisa. DaCosta mes ta na Kòrsou, segun e ta bisa, pa duna e iglesia ku e ta representá un kara internashonal.

E korant ta mensioná un di e ehèmpelnan di hendenan ku ta sufri. Un di nan ta Karen Dacres. Su mama diabético di 65 aña ta sufriendo den un kas pa hende grandi na Kòrsou. Kada bes ku telefòn zona, e ta pensa lo peor. El a trata tur forma pa haña un forma pa bishitá su mama pa un preis ku e por paga. "E kos aki ta afektá mi tur dia. Tur dia pa sinta warda i no tin un solushon. Mi mes kier bai kuid'é pero e situashon ta difisil". E último biaha ku el a mira su mama tabata na febrüari di e aña aki. "E no por kana, e ta papia poko pero no por mira. E mester di mi pero mi no tin e plaka i mi no tin visa di Merka tampoko pa bai wak'é. Mi no sa kiko mi ta bai hasi". Por sierto el a kumpra un pasashi na un agensia di biahe pa bula ku InselAir pero e agensia a informé resientementu ku por lo pronto e no por bula. "Nan a bisa mi ku e buelonan ta kanselá for di mart i ku lo kuminsá bula e luna aki pero nan no por a bisa ki dia', asina el a bisa.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Djasabra próksimo 10 di yüni 2017

Eksamen di baile na Sentro di Bario Souax

WILLEMSTAD.- Djasabra 10 di yüni próksimo, ta tuma lugá na Sentro di Bario Souax èksamen di baile pa partisipantenan di skol di baile 'Souax Dance School'. Despues di algun luna di praktiká nos bailenan krioyo, bou di guia di instruktornan sra. Noris Manuela i sr. Erwin Simon, e kursistanan ta kla pa wòrdu evaluá. Durante di e aktividat lo tin animashon di kaha di òrgel Guillermina i un dj. Fundashon Pro Souax ta invitá un i tur pa bin disfrutá di un dushi ambiente i mira partisipantenan klousurá nan kurso di baile. E aktividat lo tuma lugá di 7'or pa 12'or di anochi na



Sentro di Bario Souax i un i tur ta bon biní.

Entrada ta grátis i tantu promé, komo despues di e parti di evaluashon, públiko presente ta liber pa subi dansflur i kue un par di piesa.

Bar i kushina lo ta bon surtí i lo tin vigilansia pa outo. Tambe lo tin oportunidat pa interesadonan inskribí pa e kursonan di baile nobo ku ta bai kuminsá dia 15 di yüni próksimo na Sentro di bario Souax. Pa informashon òf inskripshon por tuma kontakto ku Sentro di bario Souax na telefòn 868-8170, 561-2832, 522-8170 òf mail via fundashonprosouax@gmail.com

Dia 1 di yüli ku aksènt riba salsa di New York...

"Salsa de los Bravos" na Brakkeput Mei Mei

WILLEMSTAD.- Djasabra dia 1 di yüli awor Brakkeput Mei Mei lo eksperensia un anochi kandente ora e pianista i lider di banda Randal Corsen dirigí su orkesta pa presentá un programa kompleto den estilo di 'Salsa de los Bravos'. Pronto benta di karchi di entrada na rason di 50 florin pa persona ta kuminsá na e lugánan di kustumber ku ta Mensing's Caminada, Van den Tweel Zeelandia & Jan Thiel, i si sobra e anochi mes na porta. Lanthuis Brakapoti Mei Mei ta preparando pa bispu di 'Dia di Bandera' deleitá amantenan di bon músika ku otro espektákulo musikal. E biaha aki e aksènt aki lo ta riba salsa, i mas spesífiko riba salsa di New York. E salsa brava – esta mas brabu, pa no bisa

outéntiko, ku artistanan grandi den salsa manera Ruben Blades, Hector Lavoe, Cheo Feliciano, Celia Cruz, Eddie Palmieri i Ray Barreto a interpretá tan elokuentemente.

Ya Randal Corsen komo lider musikal di e anochi a logra kontratá un banda di total 17 músiko, entre nan diferente supladó i un sekshon rítmiko, pa kompletá su grupo fiho di amigu musikal. Esnan ku lo interpretá e kansionnan salsero ta e kantantenan Dibo Doran, Yumarya Grijt i Richie 'Rich' Pieter.

Pues kuminsá blòkia e anochi ei, pasobra despues lo anunsia mas detaye di e programa di e konsierto Salsa de los Bravos kaminda lo tin amplio oportunidat tambe pa balia na grandi riba e músika aki.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Mood Beach a presentá su 'Grand Edition'

WILLEMSTAD.- Djasabra último, Mood Beach a tene su Grand Edition na unda ku a invitá primeramente un grupo selektá di empresanan pa sera konosí ku e konsepto di Mood Beach, pa despues habri e evento pa públiko.

Na unda dj D-Wayne, Natsuj i Philly M i Ephrem J a soru pa un tremendo ambiente te ku 10'or di anochi.

Tur ku a bishitá Mood Beach a keda enkantá! E bahadanan di solo di mas bunita bo ta haña kant'i

awa na Mood Beach, Bapor Kibrá, na man drechi di Cabana Beach Club. Ademas, e esfera ku Mood Beach ta ofresé lo trese kada bishitante na un relahamento total.

E konsepto ta distinguí su

mes for di sobrá, pa motibu ku no ta simplemente un terasa mas. Mood Beach ta para pa krea un eksperiencia úniko pa kada bishitante. Asina por hasi mension ku por ehèmpel riba djasabra tin show di kandela i

vürwèrk, show di baile eksótiko i mas.

Mood Beach ta habri pa lunch i dinner tambe. Riba fotonan athunto un impreshon di e Grand Edition di djasabra último na Mood Beach.



"Despues di un bataya pèrdí e úniko arma ku a sobra ta speransa"

Fina DanceArtSchool i Simia Dance Company ta trese "Speransa"

WILLEMSTAD.- Speransa, e historia ku Fina DanceArtschool i Simia Dance Company lo presentá den yüni próksimo, ta un historia outéntiko, skibí pa Crisèn Schorea. E historia 'ki ta hiba nos den e mundu di un artista yu 'i Kòrsou famoso ku ta bolbe bèk su tera pa aportá na desaroyo artístiko.

Grandi ta su sorpresa ora e yega hañ'é teatro nashonal kaminda su karera a kuminsá den ruina. Pero no t'e so ta bishitá e ruina akí..... es mas, kiko un artista, i un hóben basketbolista, tin en komun? i...murayanan bieu sa papia?

Nos ta invitá bo pa bin presensia un presentashon

alegre i dinámiko di baile i arte dramátiko pa henter famia. Dianan 16,17 yüni pa 8'or di anochi, 17 i 18 di yüni pa 4'or di atardi na WTC.

Karchi ta optenibel na Fina DanceArtschool i na Mensing's Caminada. Pa mas informashon por yama 736-5104 despues di 2'or di mèrdia.



Pa Fundraising di Art & More, Arte Heals i CCC ..

Angel Salsbach ta kla huntú ku Salsbach Jazz Trio

WILLEMSTAD.- Dia 9 i 10 di yüni awor Salsbach Jazz Trio a hinka un tremendo repertorio den otro i bo no por keda afó. Djabièrnè último tabatin un 'jam session' úniko. Pero e evento grandi ta e siman aki i Art & More huntú ku Art Heals i CCC ta konta ku bo presensia riba e dos dianan aki pa rekoudá fondo pa ekspreshon di Arte.

Dos anochi di ekspreshon di pintura, bon músika di jazz. Meta di e evento aki ta pa e fundashonnan krea mas posibilidat pa tur hende tin e oportunidat di ekspresá

nan talento den e mundu di arte plástiko. "Mi ta orguyoso di e proyekto aki pa motibu ku nos fin no ta di lukro! Nos ke sigui yuda hopi organisashon rònt Kòrsou i esaki ta un paso grandi ku nos ta duna pa yega asina leu", asina sra. Morgaine Parris kordinadó di e proyekto ta splika.

Si bo ke djòin registrá na tempu! Yama 737-9094,690-9433, òf 518-8050. Bo por registrá via angelparris1963@gmail.com. Bo kontribushon 75 florin i nos ke sa ki biña bo gusta.



MUNDU DEPORTIVO

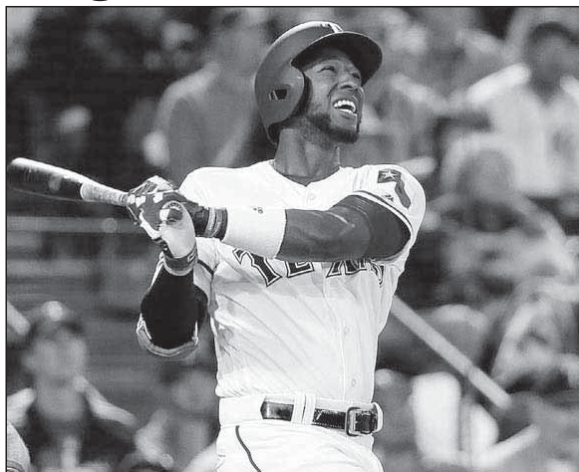
Silensiosamente Jurickson Profar trahando pa regresá MLB

ROUND ROCK.- E yu di Kòrsou Jurickson Profar, kende ta ku e sukursal Tripel A di e organisashon di Texas Rangers, ta tratando silensiosamente pa yega bèk Liga Grandi. Despues di kuater aña Profar ta tratando na rekonstruí su balor despues ku e ekipo a bah'é den luna di april despues di a bati solamente .135 i no tabata prestando komo hungadó di reserva.

Awor aki ku e ekipo di Round Rock Express e ta batiendo pa un averahe di .274 ku 20 kareda empuhá den 124 turno na bate. E tin dos honron, 14 doblete i un base robá miéntras

defensivamente e ta sólido komo shortstop. Kontra pichernan slengu e ta batiendo .486 miéntras kontra pichernan derecho e ta batiendo .188.

Mester bisa ku e sifranan aki ta kontrali di loke ta su karera kaminda histórikamente Profar sa ta mas fuerte batiendo kontra pichernan derecho. Awor aki Profar no ta papiando ku reporteronan nengando diferente entrevista ku prensa. Segun su mèneder Jason Wood, e ta komportando fantástiko ku su kompañeronan di ekipo pero e ta bin stadion tur dia pa traha pa bai dilanti.



...Jurickson Profar...



Fanátikonan di deporte, felis dia. Un felis dia pa tur nos lektornan

Meday'i Oro

Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou (FDOK) djasabra 1e di yüni benidero lo instalá 9 baluarte nobo den su Salon di Fama. Nos ta aploudí esei. Ta bon pa FDOK e siman aki skirbi maske ta 4-5 frase di loke e personanan a logra den deporte.

Meday'i Oro

Nos ta di akuerdo ku ta sigui duna balor na nos eks-deportistanan i/òf dirigentenan ku a impreshoná durante di nan karera, komo tambe na otronan ku a duna parti di nan bida pa yuda den promoshon i/òf desaroyo di deporte.

Meday'i Oro

Antonio Keller sin duda ta e strea di mas grandi di deporte lokal ku djasabra awor lo hasi su entrada den Salon di Fama. Keller ta e picher grandi di añanan 80 i 90 di Wild Cats, ekipo rival di Royal Scorpions.

Meday'i Oro

Sin embargo, e mesun Keller diripiente un aña a hasi un kambio i a firma ku esun ku tabata surival grandi, bira kampion ku nan pa despues regresá Wild Cats. E mesun Keller den Kampionato Antiano semper tabata un sensashon.

Meday'i Oro

Den e bon tempu di nos beisbòl, Keller i Raffy Josefa tabata e figuranan grandi, e streanan ku tabata hala hopi hende hiba stadion i na mes momento a konsagrá nan mes komo figuranan deportivo ku tabata hopi stimá den komunidat. Hopi hòben

FDDK ku tres dia di kongreso "Integrá, aselerá i elevá"

WILLEMSTAD.- Diferente 'stakeholders' involví den deporte diano 8, 9 i 10 di yüni 2017 lo ta den un Kongreso di Deporte organisá pa FDDK.

Despues dje apertura djaweps anochi 9'or na World Trade Center, lo sigui e siguiente dos dianan ku vários presentashon i

diskushon den gruponan.

"Integrá, aselerá i elevá" ta e título dje kongreso ku lo konta ku palabra di apertura di Promé Minister Ruggenaath i/òf Minister di Deporte, sra. Alcalá-Wallé. Riba e anochi ei FDDK lo tin un invitado spesial for di Hulanda, Jochem Schellens,

kende ta direktor di Sport Centrum Papendal kaminda e prinsipal figuranan deportivo di Ulanda ta risibí parti di nan preparashon.

Mas aleu lo hiba palabra e 'consultant' di deporte Joop Alberd.

Segun direktor di FDDK, Thakaidzwa Doran,

durante dje kongreso lo ofresé un plataforma pa skucha i interkambiá konosementu i sabiduria. Un dje metanan ta pa yega na puntanan di resolushon ku lo keda integrá den un mandato ku manejo dirigí riba aselerá i elevá prosesonan.

"Esaki ta ingrediente importante pa nos huntu hiba deporte di Kòrsou na un nivel mas ayá", segun Doran ta trese dilanti.

E kongreso mester sirbi pa "konopá e diferente rekomendashon-, opinion- i inisiativanan di nos lidernan deportivo ku mester inspirá nos akadémiko, profeshonal, atleta i tur tipo di lider ku ta aktivo, pa nos ban traha e siguiente 3 pa 5 aña ku tur nanishi den mesun direkshon", segun e direktor di FDDK ta asentuá.



...Thakaidzwa Doran; direktor di FDDK...





dje tempu ei tabatin e dos personanan ei komo nan ídolo.

Meday'i Oro

Nos máksimo apresio i rekonesimentu na kada un dje figuranan deportivo ku ta keda homenahiá pa FDOK. Entre nan Orlando Cuales, kende ta un dje bosnan poderoso ku a yuda inmensamente den promoshon di deporte.

Meday'i Oro

Sigur pa nos di prensa ta algu realmente 'great' di mira ku un di nos koleganan, den e kaso aki di radiodifushon, ku próksimamente ta bira miembro di Salon di Fama.

Meday'i Oro

Meskos ku awor nos tin Museo di Deporte ku e historia deportivo di hopi di nos deportistanan grandi di tur tempu, nos ta spera ku por yega asina leu ku FDOK tambe lo por pone krea un ambiente manera un museo ku informashon di nos miembronan di salon di fama.

Meday'i Oro

Mester por yega asina leu ku na kualke momento un hende ta yega na edifisio di FDOK i por tuma nota ken ta e miembronan dje salon di fama i kiko a indusí pa nan haña e nombramentu. Ban pensa kon pa hasi esei bira realidad.

Meday'i Oro

Tempu tempu nos ta tende diskushon relashoná ku nivel di beisbòl di ántes, kompará ku esun aktual. Miéntras ku hopi ta kere ku ántes lokalmente nos tabatin mihó nivel di beisbòl, otronan ta mustra riba e echo ku ta awendia nos pelotonan ta firma i

Fighters of the Caribbean Kampion UFC Germaine de Ramdanie lo ta na Kòrsou

WILLEMSTAD.- Preparashon a kuminsá for di awor pa edishon 2017 di e programa "Fighters of the Caribbean". E evento lo tuma lugá riba 21 di òktober na International School.

For di 2004 Edwin Baas (Baas Sports) huntu ku Curaçao Martial Arts Federation (CUMAEF) a kuminsá organisá e diferente programanan di arte marzial. Atraves di añanan nan a trese atletanan for di Sürnam, Martinique, Saint Martin, Aruba, Boneiru, St. Maarten, Jamaica, Trinidad & Tobago, Venezuela, Merka, Maroko i Ulanda.

Den aña 2009 a organisá e promé edishon di Fighters of the Caribbean. Kada aña di nobo e evento tabata konta ku presensia di figuranan grandi sea di kickboxing, MMA, etc.

Pa e edishon 2017 di



...Germaine de Ramdanie, atleta MMA ulandes di orígen surinameño kende lo ta na Kòrsou pa un seminario den e siman di Fighters of the Caribbean...

Fighters of the Caribbean e organisashon lo konta ku un invitado spesial den persona di Germaine de Ramdanie, aktual kampion hulandes di UFC.

E aktividad lo tin un siman largu di durashon,

ku vários aktividad promé ku e anochi di pelea. Un dje aktividadnan lo ta un seminario i netamente pa esaki a invitá e atleta hulandes di orígen surinameño, kende ta kampion peso lihé di UFC.

Coco Balentien a konektá su homerun Nr. 9 di temporada

WILLEMSTAD.- Wladimir "Coco" Balentien manera ta su kustumber, a tuma liderato ofensivo di su ekipo Yakult Swallows den e kampionato di beisbòl profeshonal di Hapon.

Pero no opstante su bateo, e ekipo ta na último puesto den Central League na un distansia di 12 wega atras.

Coco Balentien ayera a konektá di 5-3, inkluyendo su di nuebe homerun di temporada. Su ekipo a empatá 8-8 ku Seibu (empate ta normal den beisbòl haponés).

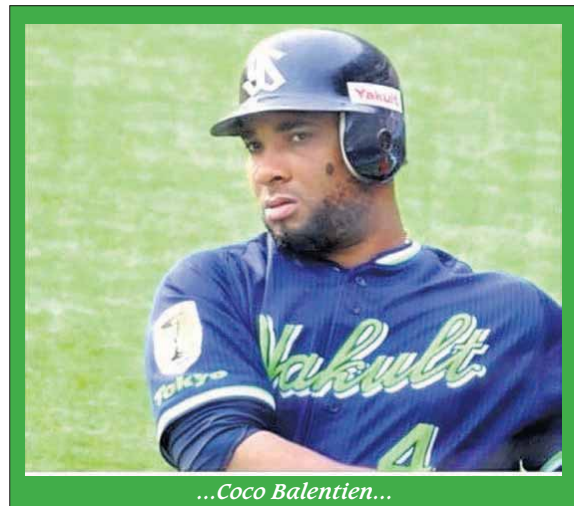
Coco Balentien ta lider honronero di su ekipo i ta na di dos lugá den kantidat di kareda empuhá, ku 25. Tambe e tin un averahe haltu di .291.

Na Merka ayera tabatin masha poko wega den MLB i tambe den liganan menor. Di nos pelotonan ku a mira

akshon, Jurickson Profar a bai di 3-0, ku un kareda anotá, 2 base por bola i 2 ponche.

Ademar Rifaela a liga di 5-1, ku su di shete homerun di temporada.

Resultadonan MLB:
Cardinals 2, Reds 4
Phillies 11, Braves 4
Giants 7, Brewers 2
Marlins 1, Cubs 3
Astros 7, Royals 3



...Coco Balentien...



mas moderno ainda, ta haña beka pa bai studia na Merka i hasi nan deporte.

Meday'i Oro

Echo ta ku ántes tambe tabatin pelotero ku sigur lo a presta na nivel den MLB, solamente ku e tempu ei skoutnan ainda no a deskubrí e talentonan lokal. Esei a bin despues di e medayanan ganá den Weganan CAC na Cuba, Rep. Dominicana.

Meday'i Oro

Despues di hopi aña, Kòrsou lo tin un kongreso di deporte ku tin komo un di su metanan pa yega na puntunan ku por kontribuí na maneho di deporte den nos pais. FDDK ta e entidad organisadó dje kongreso dianan 8-9-10 di yüni na World Trade Center.

Meday'i Oro

Manera FDDK ta trese dilanti, huntu nos mester hiba deporte di Kòrsou na un nivel mas ayá. Ademas di oradonan, lo tin oportunidat pa diskutí den grupo i asina yega na puntunan konkreto ku por keda usá di parti di tur esnan ku tin di aber ku maneho di deporte den nos pais.

Meday'i Oro

Nos ta spera ku vários punto positivo i importante pa yuda den desaroyo di deporte aki na Kòrsou lo surgi for dje kongreso. Puntunan ku mester yega serka gobièrnu tambe, òf mihó bisá serka nos gobernantenan ku na final di kuenta, ta stipulá maneho i tin ku sòru pa e parti finansiero.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "No kuminsá e dia nobo aki ku glasanan kibrá di ayera. Kada mainta ku bo lanta, ta e promé dia di sobrá di bo bida".

Te mañan ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO



Un kordial saludo pa tur nos amantenan di sòftbòl fast pitch. Sòftbòl ta kanando zetá. Tremendo ambiente. Uniko detaye t'e solo. E ta kima mes mes. Djadumingu ei nos a kompañá umpire Allen Koolmayer riba fèlt. E den su labor di umpire, nos sakando pòtrèt. Hopi solo mes.

Aishel Hooi kende a para na kabes di e organisashon di sòftbòl di Soto tabata na Buena Vista Ball park djadumingu ei. Nos sòftbòl konosé diferente hende ku e nòmber Aishel Hooi. Pa hopi largu tempu Aishel tabata Soto i Soto tabata Aishel. Lo ta great si Aishel por yega fèlt bèk.

Hopi fanátiko tabata gusta e manera kon Aishel tabata manehá Soto. Ku man firme. Aishel tabata manehá ekipo riba fèlt i kontrolá fanátiko na kantu di fèlt ora ku kosnan bira poko fèrfelu.

Mario Mujica a lusi super kómomo riba picher plate pa Clase Aparte. Chief umpire Allen a dun'é algun instrukshon riba su estilo di picha. Segun nos e estilo di dje yama 'sling shot'. Allen a dun'é algun instrukshon riba e posishon di e pia i e manera kon e mester presentá ora di picha.

E wega entre Clase Aparte i Dream Team tabatin tur ingrediente den dje pa bira un duelo di picheo. E wega a konosé dos picher ku bon velosidat. E ofensiva di Clase Aparte a stroba kos un poko. Nan a sa di mishi oportuno ku e lansamentu di Selvison Angelista.

Quenten Asjes mester a mira kon un wega a slep bai lag'é den wikènt ei kontra di e ekipo Dream Girls den klase A. E ekipo di Young Stars a madurá hopi. Ekiponan mester soda pa kita wega for di nan. Puntra Daya. El a dreña último wega ku Young Stars halando rosea den su garganta. Ta den último turno na bate su ofensiva a bin keda kla ku e lansamentu di e picheo di Quenten Asjes.

Quenten Asjes tin den su staf di picheo Theexzainys 'Nini' Kiringdongo, Angelica Vilchez ku Philles. Den nan tres nan ta yega 7 inning di wega. Nan sa duna e ofensiva kontrali hopi doló di kabes ku nan lansamentunan òf spit.

Den wikènt ei tabatin algun bon akshon. Den e wega di Dream Team kontra Clase aparte, tabata tin algun hugada na segunda base realmente pèrtá. E center fielder di Dream Team Rayshaeron Michel a kore hopi riba un bataso realmente largu di Clase aparte.

Hopi a kere ku lo e no a yega e bala. Ku lomba pa home plate e la hinka e wante, dal duru mes den e fence djis algu pariba di e skore bort. E la sa di tene e bala. Bunita hugada ku a haña aplouso di esnan ku a mira e wega.

Pichingolo a kita un wega for di Sta. Rosa Angels den AA. Sta. Rosa tabatin e wega den man. Kosnan a bòltu den último inning. Den klase A, Pichingolo tabatin un wikènt fásil. Nan a kita fundashon Nos Tei pa Yuda fásil for di man ku skor di 23-5. Souax Gil's Sport tambe a hèndel Sta. Rosa Klase A i a gana e wega ku skor di 10-4.

Suffisant Eagles tambe a hèndel e muchanan di Kenrick Kunst. Dream Team a kai vensí 7 pa 4. Por sierto Kenrick Kunst ta famia di e yònkuman Kunst ku e kue oro den Carifta Games ku bulamentu di polsstok. E famia Kunst ta basta aktivo den deporte.

Te djasabra ku Dios ke.



Un felis mainta na tur amante di velosidat den bo kolumna di bo matutino faborito ku bo kolumna "Djamins di Speed" pa tene bo bon informá riba tantu informashonnan lokal komo internashonal riba e tereno outomobilístiko.

Djaweps último, promé di yüni, Curaçao Extreme Foundation a firma ku FAC, un kontrato pa 5 aña pa operá e fasilidat nan di CIR aya na Ronde Klip. Djamins di Speed sin duda ta deseá CEF tur éksito pa e 5 aña nan ku ta bini aki i krese e deporte di motor aki riba nos isla.

CEF kier a invitá tur koredó i doño di outo i bròmer pa un reunion informativo awe, djamins 6 di yuni 2017, pa 8'or (20.00) di anochi i kual lo tuma lugá na CIR (Pista di Rondeklip). Tokante e karedanan di "One Day Flag Bracket" pa 30 yuni / 1 yüli 2017 binidero. Nos ta konta ku tur hende su presensia.

Resultado Ronde Klip Shootout (RKS) di Djasabra último.

Street Bracket 18.00 - 14.00:

- 1). The Dynamic 1. Toyota Starlet Turbo di Julien "Andy" Bonifasio.
- 2). Megan. Toyota Supra Turbo di Maikel De Ponte.

Best ET: Family Power Racing. Toyota Starlet Turbo di Rylon "Ray" Ider. @ 14.05.

Best MPH: Green Lantern. VW Beetle di Trevin Isenia @ 100.69.



Victory Boys ku reunion pa eligí direktiva nobo

WILLEMSTAD.- S.V. Victory Boys ta invitá tur miembro pa ta presente na nan reunion general programá pa djáron 14 yüni 2017 pa 7.30'or di anochi den sala di Kompleho Deportivo (Victory Boys) na Sapaté.

E puntanan di agènda:

1. Apertura
2. Partisipashon
3. Relato anual
4. Relato finansiero

No Box 13.00 - 9.20:

- 1). The Dynamic 1. Toyota Starlet Turbo di Julien "Andy" Bonifasio.
- 2). Baloches. Chevrolet Camaro Turbo di Otmar Baloche Jr.

Best ET: Extreme Duster. Plymouth Duster di Daniel Josepha. Tech Racing. @ 10.45.

Best MPH: Spoky. Chevrolet Camaro Turbo di Gino Sprockel. @ 142.04.

Box 11.50 - 8.50:

- 1). Purple People Eater. Plymouth Valiant di Ronald Mendez. Tech Racing.
- 2). Follow Me Dragster. Dragster di Riordan "Oss" Zimmerman. Sin Stress Racing.

Best ET: Shaka Zulu. Dragster di Jean Carlo Da Silva Correa. Star Racing. @ 8.78.

Best MPH: Shaka Zulu. Dragster di Jean Carlo Da Silva Correa. Star Racing @ 169.45.

Street ET Bike 11.50 - Faster:

- 1). Merite Racing. Suzuki Hayabusa di Urney Martina.
- 2). Merite Racing. Suzuki Hayabusa di Jurgen Ravenstein.

Best ET: Balachi Racing. Suzuki Hayabusa Nitrous. Randolph "Randy" Torbed. @ 7.19.

Best MPH: DMR. Suzuki Hayabusa Turbo di Richenelle "Bibip" Justiana. @ 194.13.

Best RT: Merite Racing. Suzuki GSX-R 1300 di Juralden Merite. @ .000 perfekto.

Junior Dragsters:

- 1). Gennis. Stasia Abath. My 1st Step Racing.
- 2). Nickson Jr. Lyshena Morillo. Family Power Racing.

Pa bo komuniká ku nos:

speed@curacaodrag.com .

5. Relato komishon di kaha
6. Elekshon Komishon di Kaha
7. Elekshon di direktiva
8. Turno liber
9. Klousura

Segun art. 13 di statüt di Victory, den e di dos reunion general ku keda yamá independiente di kuantu hende presentá, desishonnan tumá lo ta bálido.

Groot Kwartier kontra Santa Rosa awe nochi 7.30 den Tio Daou Ballpark

WILLEMSTAD.- Beisbòl Dòbel A ta sigui awe nochi ku wega interesante den Tio Daou Ballpark. Pa 07.30'or Groot Kwartier Stars ku ta na di dos lugá ku rèkòrt di 5 ganá i 1 pèrdí, lo topa ku Santa Rosa Indians ku tin 3 ganá i 4 pèrdí na di 5 lugá. Groot Kwartier ta den un drive formal i a gana dos grandi di Beisbòl Dòbel A, Royal Scorpions i Wild Cats. Groot Kwartier tin un bateo kolektivo di .310 enkabesá pa Aldair Adamus ku tin dos wega solamente hungá, pero ku tabata klave ku 3 hit den 7 turno pa un averahe di .429. Aldair Daal tin .389 den 5 wega hungá. Nathaniel Nicia ku no tei tur wega ta batiendo .571.

Sander Boeldak èks profesional tin .318. Picheo di Groot Kwartier ta enkabesá pa Jerryson Beaumont ku a regresá for di USA i tin rèkòrt di 2 ganá i 0 pèrdí ku un ERA di 0.90. Otro pichernan ta Jardel Martina ku tin 1-0 i e hòben Marverich Lourens ku a tira tremendo kontra Wild Cats djasabra último. Shaquille La Croes i Dietrich de Windt ta e otro pichernan usá pa Groot Kwartier.

SANTA ROSA

E ekipo ku a yega hopi leu den Beisbòl Dòbel A den 2016, a start poko slou temporada 2017. Santa Rosa a ranka sali gana dos wega respektivamente kontra Marchena Braves i Curaçao Yankees, pero despues a pèrdè ku skor grandi kontra Wild Cats. Den nan di kuater wega e ekipo Indian a gana di Curaçao Yankees, pa despues pèrdè 3 wega sigui kontra Wild Cats, Santa Maria i Royal Scorpions. Santa Rosa mester kuminsá gana grandinan tambe pa klasifiká pa play-off. E ekipo tin un averahe kolektivo bastante abou di .220. Amir Daou ta e forsa di e ekipo den bateo ku averahe di .409. Bertrand 'Bertje' Peters i Denzel Richardson ta representá e poder di e ekipo. Bertje tin un homerun, 6 kareda empuhá. Denzel Richardson tin 2 homerun i 8 RBI i ta un dje bateadónan mas

poderoso di e momentunan aki den nos Dòbel A. Kevin Gibson tambe ta batiendo bon .308. Otronan mester bati pa yuda Santa Rosa kuminsá gana i kaba promé buèlta ku un bon presentashon. Picheo di Santa Rosa no ta hasiendo e trabou, ku eksepsion di Jordan Lucas ku tin un ERA di 2.07. Hendrik Kinburn i Hershelon tin weganan ganá si, pero nan efektividad

ta hopi haltu i ta tirando hopi base por bola. Mañan nos tin resultado di e wega.

Standing

Santa Maria Pirates	6-1
Groot Kwartier	5-1
Wild Cats	5-2
Royal Scorpions	4-3
Santa Rosa Indians	3-4
Curaçao Yankees	1-7
Marchena Hardware	1-7



...Aldair Adamus na Kòrsou pa algun dia. E ta studia na USA i tabata klave den e viktoria di Groot Kwartier vs Wild Cats djasabra último...



...Bertrand Peters, hòmer di poder di Santa Rosa Indians...



...Santa Rosa ku tremendo Farm system ku hungadónan manera Richgelon Juliana i Cedanne Rafaela ku ta hungando den Hubenil...

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Beisbòl Dòbel A ta sigui awe nochi ku wega entre Groot Kwartier Stars i Santa Rosa Indians. E asunto di Groot Kwartier aki ta serio ku nan estreanan di USA i algun Hubenil den nan filanan. Den komienso a bisa ku Groot Kwartier tabata na kabes, debí ku nan a topa ku ekipo suak so. Bèrdat e promé tres viktorianan tabata kontra Curaçao Yankees i Marchena Braves. Groot Kwartier a gana Marchena Braves 5 pa 4 den nan promé wega dia 9 di aprel.

Despues tabata un viktoría pèrtá 7 pa 6 kontra di Curaçao Yankees dia 13 di aprel i e otro tabata kontra Marchena Braves atrobe i konvisente 14 pa 1. Den wega number 4 di Groot Kwartier Stars a pèrdè pèrtá den Stadion Heintje Kool riba un djadumingu kontra Santa Maria Pirates, doñonan di tereno. Na e okashon ei ku wega empatá, Santa Maria a skor e kareda di desempate riba eror den di 8 inning i mantené e bentaha di 6 pa 5. Jonathan 'supmarino ta bin' Balentina di Santa Maria a dreña den e último inning i saka e tres outnan.

Awor e kos ta bin... Groot Kwartier a gana dos grandi sigui. Gana Royal Scorpions 6 pa 1 ku tur e grandinan di Royal Scorpions na Sint Maarten ku ABC&S di Sòftbòl djadumingu 28 di mei. Groot Kwartier a sigui ku su racha viktorioso i a sorprendé Wild Cats djasabra último ganando ku skor di 8 pa 6. Awe apesar ku Groot Kwartier tin 6 wega hungá kaba, nan lo topa Santa Rosa Indians pa di promé biaha. Groot Kwartier ta na di dos lugá ku rèkòrt di 5-1 i Santa Rosa na di 5 lugá ku rèkòrt di 3-4.

Extra inning tin tambe e lidernan pa loka ta trata bateo den Beisbòl Dòbel A. Alexander Rodriguez despues ku e tabata kima liga, a bai 4-0 den e wega di djadumingu di su ekipo Santa Maria Pirates. Aina Rodriguez ta lider den bateo ku un averahe di .500. Ta promé wega ku Alexander Rodriguez no a bati hit. Sherman Lacrus ta di dos den bateo ku .450. Sherman Lacrus èks profesional ku e organisashon di Texas Rangers, a bati di 6-5 djadumingu kontra di Curaçao Yankees. Sherman a bati 3 doblete den su 5 hitnan djadumingu.

Di tres den bateo ta Randolph 'Randy' Kirindongo di Wild Cats ku .444. Shurendenll Mujica tambe di Wild Cats ku .429 i Amir Daou di Santa Rosa ku tin .409. Bateo no ta nada fásil, si bo ta bai riba .300 punto bo ta keda konsiderá komo bon bateadó. Ke mèn faya 3 biaha den kada 10 turno ta bon. Tin biaha komo bateadó konstantemente bo ta pensa kontrali di e picher i kècher di e otro tim. Anke mester bisa ku si bo pensa kurva ta bini anto rekta bini bo mester por defendé. Tin biaha ora bo bai defendé por sali rolling fásil òf flai fásil den kuadro.

Alexander Rodriguez ta keda lider den kareda empuhá ku 11, sigui pa Jonaikeel Castro Arias di Kwartier. Edinho Meyer di Royal Scorpions a djòin e grandinan ku 9 empuhá, Curtney Doran di Santa Maria tambe tin 9 empuhá i Rojean Cleofa di Wild Cats tin 8 kareda empuhá. Den picheo Sidney Antonia di Wild Cats tin 3 ganá i 0 pèrdí.

Den Earned Run Average (ERA, average di kareda limpi) Marverich Lourens di Groot Kwartier i Jeandimar Ignacio a keda na 0.00. Jerryson Beaumont ta na di dos lugá ku 0.90. Jeremy Lucas di Scorpions tin 1.38 i Rodienne 'Papá' Albertus ku 1.38. Awe nos a keda un tiki den Dòbel A i ta pendiente pa detayenan di Big League Hubenil ku lo tin dos wega kandela djasabra awor na Tata Beaumont Ballpark. Nos ta keda te aki i te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Robert Rock di ekipo Flamboyan i Curaçao Super Stars a bai sosegá

WILLEMSTAD.- Djabièrnè mainta a drenta e tristu notisia ku Robert Rock, mihó konosí komo Rocky Boy, a bai sosegá.

Rocky Boy ko-fundadó i miembro di e promé direktiva di SBC Flamboyan, te na último tabata presensia weganan di SBC Flamboyan i hasta hunga den SBC Curaçao Super Stars.

Rocky den su tempu di gloria tabata un tremendo segundo base den Beisbòl i despues Sòftbòl. For di aña 2000 Rocky Boy prinsipalmente a picha den SBC Flamboyan 50+ i despues den SBC Curaçao Super Stars 60+ di su fiel amigu Rudy Brunken.

Rocky e último añanan tabata sinti su pida kosnan

i siman pasá el a aksidentá tabata demasiado p'e. su so den su pikòp. Esei Rocky, sosegá na pas.



...Robert Rock den outfield pa ekipo Curaçao Super Stars 60+...

Gamers ta gana Dream Team ku skor pèrtá 19 pa 18 den Liga Amstel

WILLEMSTAD.- Liga Amstel a sigui djasabra último ku vários wega. Extra Slowpitch a risibí relato di presidente di Liga Amstel sr. Pim Fangman: "Nos wega di siman sigur si a resultá un hopi bon wega. Den e wega aki Gamers a faha kontra Dream Team i ámbos a duna un bon show di sòftbòl rekreativo.

No tabata bisto for di komienso kua di e dos ekiponan lo a sali fo'i porta grandi. Un biaha Dream Team tabata ariba den e markadó, pa despues Gamers pasa bai dilanti pa finalmente gana ku skor di 19 pa 18. Selvison Angelista a gana den relevo ku Wally Kopra di 3-3.

Selvison mes di 2-2 i Stanley Girigorie di 1-1 na bate. Darwin Blanquicett a konektá 1 HR i hasta 2 HR pa Wally Kopra. Pa Dream Team a pèrdè Geryon Jacob ku Shurandy Mariano di 3-3 na bate. Geryon Jacob a konektá tambe 2 HR i 1 HR pa kada unu, pa Fladymir Wijman i Ludson Roberto.

Porfin The Rock a haña number di kas. Den un wega ku no a laga duda, The Rock ta tin semi finalista di ABC-S 2017 Cicoza bou di awa, ganando 12 pa 1. Den nan último turno Cicoza

ta reakshoná un poko i ta anotá 3 kareda pa pèrdè finalmente di The Rock ku skor di 12 pa 4.

Gavaneé Virginie a resultá e picher ganadó ku Dudley Merien di 1-1 na bate ku 2 HR pa Misandro Cleofa. Pa Cicoza a pèrdè Adriaan de Freitas ku Jurick Floranus di 2-1 na bate i un HR konektá dor di Emirt Volk.

Terremoto semi finalista di ABC&S 2017 ta keda riba ruta di invikto i no ta tene kompashon ku Terremaster i ta KO nan den 5 inning di wega ku skor di 14 pa 3. Richene Martina ta gana ku Mairon Isenia i Robert Anastacia di 3-3 na bate.

Ryan Ogenia i Norvaniél Aniseta a konektá 1 HR kada unu. Pa Terremaster a pèrdè Rafael Gonzales ku no ta pasando su mihó momentunan komo picher. Luis Veloz, Garlos Gil i Wilkin Lockhard tur di 2-2 na bate. Luis Veloz a saka 1 bala for di Suvek Ball Park.

Den un wega ku NO a respetá regla di picheo akordá na mesa i ku pa kolmo umpire tampoko ta sanshoná Latinos ta propiná Bombers nan promé derota di Kampeonato 2017.

Direktiva di Liga Amstel lo evaluá huntu ku e ekiponan i kuerpo di umpire

kon ta bai sigui enforzá loke a palabrá na mesa kon ta hiba e picheo pa 2017. Alexander Rodriguez ta gana pa Latinos ku Antonie Burgos di 3-3 na bate ku 1 HR konektá.

Rochendrick Alexander a dal 1 HR ku hasta 2 pa Eliezer Kleinmoedig. Pa Bombers a pèrdè Julius Veeris ku Alvionar Petronella di 3-3 na bate. Juriengelo Thielman a dal 2 HR ku 1 HR pa Jegveny Hendrik.

Den e último wega di dia enter DAF i Curaçao Real Team tambe ta tin reklamo riba picheo di "Biggie" Pereira sin resultado di banda di manager i/o umpire! DAF ta haña number di kas despues di 3 derota. Curaçao Real Team ketu bai buskando number di kas. Daf ta gana ku skor di 23 pa 3!

Jeandre Pereira ta gana e wega ku Reangelo Beaumont i Sidney Antonia di 3-3 na bate. Stan Elhage i Sidney Antonia ta konektá di HR pa DAF. Pa Curaçao Real Team Shannon Wyman ta pèrdè ku Minald Seferina di 1-1 na bate ku tabata 1 Hr. Liga Amstel ta sigui djasabra 10 di yüni 2017 ku atrobe 5 wega interesante i kayente.

extra Slowpitch

Fanátikonan di Extra Slowpitch, bon dia i felis siman. Hopi moveshon mes den fin di siman ku weganan di Slowpitch na e parkenan kustumbrá i Beisbòl Veterano na Vi Jansen Ballpark. Ramiro Balentina tabata den gran forma komo kècher den Beisbòl Veterano batiendo dos tripel pa su ekipo Santa Maria Pirates kontra di Vosama djasabra último. Santa Maria a gana e wega fásil despues ku den di 3 inning Vosama tabata basta serka.

Eldred 'Sabalo' Estanista a konektá un homerun pa left djasabra den e wega Santa Maria kontra Vosama. Didi Gregorius a habri pa Santa Maria, pero mester a bandoná wega pa motibu di leshon. Den e wega kandela di siman Jandoret Raiders a gana Santa Rosa pa medio di blanqueo 6-0. Deron Clara a tira 6 inning di blanqueo riba Santa Rosa ku tin un di e mihó ofensivanan di Beisbòl Veterano. Jandoret tabatin tremendo hungadónan defensivo di Rigobert Cijntje den left i Charlton 'Willy' van Thijs den right.

Liga Amstel a sigui djasabra na Suvek Ballpark. Nos ta pendiente di e resultadoan di Pim Fangman ku lo manda un komunikado ekstenso pa nos. Den Liga Amstel tin basta hóben den gran forma i e liga mas grandi di Slowpitch (Modified) na Kòrsou. E liga lo sigui krese segun añanan ta bai i awor ku Liga Soshal no ta hunga na Suvek mas, lo tin mas espasio riba djasabra. Por hunga sigur 7 wega riba djasabra na Suvek Ballpark. 4 riba tereno A i 3 riba tereno B.

Liga Soshal a start den gran forma den Stadion Post 6 ku bastante wega. Nos ta pendiente pa e resultadoan di Gurtney Adriana, ku ta e motor tras di e proyekto aki. Un fundashon ta enkargá ku e liga aki, ku e meta pa haña fondo pa yuda nan muchanan ménos privilegiá den deporte. E muchanan lo haña material p'asina nan tambe por partisipá manera mester ta den deporte. Masha hopi tim mes ta partisipando na e torneo. Hungando den e torneo, e hungadónan ta keda ku nan status no aktivo si nan no ta partisipando den liganan òf den kampeonatonan di Beisbòl i Sòftbòl.

By the way, ekipo Otrabanda a haña number di kas. Nan a gana di e ekipo Mi Kos djasabra den e último wega. Nos a mira Shannon Kleinmoedig den short pa e ekipo di Otrabanda hasiendo un bon trabou. Edison Clemencia, ruman di Orcendo Clemencia a tira den gran forma ayera. E promé bateadó di e partido, e hungadó Norman 'Slobbo' Sloop' a keda ekspulsá for di komienso i Mi Kos a start sin nan shortstop prinsipal i promé bateadó. Mi Kos no konosé viktoria e temporada aki.

Parse ku tin un ekipo mas na kaminda pa Beisbòl Veterano kampeonato 2018. Ta trata di dirigente ku por drei un tim i tur ora ta na Vi Jansen Ballpark pa mira e weganan. Moveshonnan serio tras di kortina ta tuma lugá i nos lo no divulgá nòmber pa no stroba moveshonnan. Extra Slowpitch i Beisbòl Veterano tur dia i un biaha mas danki pa e reashonnan tur dia i nos ta hasi e trabou pa boso disfrutá di deporte veterano. By the way, pabien na tur fanátiko di Real Madrid, ekipo ku a bira kampion di Champions League. Esnan di Barcelona a keda zundra so, pero boso no a pèrdè. Al kontrario, un tim di Spaña a gana, ke mèn boso tambe a gana Europa Champions League. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

Zimmerman a pasa Rizzo den votashon di Liga Nashonal

NEW YORK.- Ayera e di dos update a keda publiká pa Major League Baseball tokante e votashon pa Wega di Streanan.

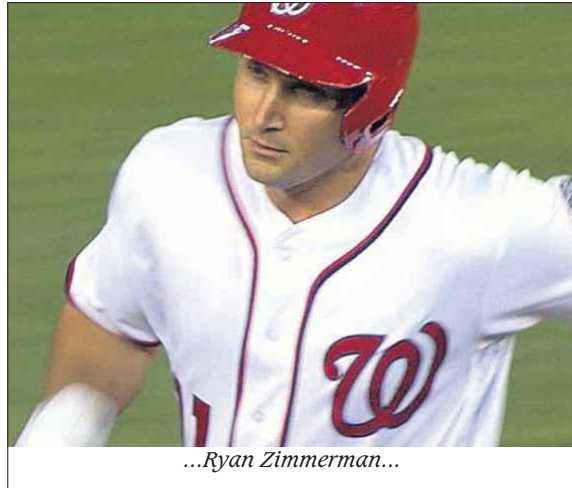
Uniko kambio ku tin, ta ku e primera base di e ekipo di Washington Nationals, e veterano Ryan Zimmerman, a pasa pa promé lugá na e posishon surpasando e primera base di Chicago Cubs Anthony Rizzo. Mester bisa ku Zimmerman tin un tremendo komienso di temporada te ainda guiando e ekipo di Nationals na promé lugá den divishon Ost di Liga Nashonal.

Awor aki Zimmerman tin 670.671 voto miéntras Rizzo tin 657.702. Mester bisa ku den short e kos ta birando

pèrta ora ku Corey Seager di Los Angeles Dodgers te ainda ta na promé lugá ku 604.783 voto pero ku Zack Cozart di Cincinnati Reds ta aserkando ku 547.750 voto.

Cozart tambe tin un tremendo temporada ainda kual su averahe di .344 ta djis tras di Zimmerman entre e lidernan di bateo.

Apesar di suspenshon, Bryce Harper di Nationals ta esun ku mas voto entre tur e hungadónan di Liga Nashonal ku 1.459.235 voto. Den Liga Nashonal nos no tin ningun hungadó di posishon kual no tin ku tene kuenta kuné pa loke ta votashon. Kenley Jansen ta picher i menedjer di e selekshon di



...Ryan Zimmerman...

Liga Nashonal kende lo ta lo skohe e pichernan huntu Joe Maddon di Cubs e aña aki ku su kuerpo tékniko.



Bon dia na tur nos amigunan di ATH. Danki pa tei ku nos un biaha mas. Awe nos tin hopi informashon pues laga nos kuminsá mesora.

Ozzie Albies a subi lista di hungadónan inkapásitá di

shete dia di Liga Menor ku un leshon na su pia.

Si Corey Seager logra gana den votashon pa All Star Game lo e bira e promé shortstop di e ekipo di Dodgers ku den 37 aña ta habri ASG komo regular.

11 di e 12 último partidonan di Marlins, Giancarlo Stanton ta batiendo komo di dos bate. Marlins a gana ocho di e 11 partidonan aki ku un averahe di kareda di 5.5 pa wega.

For di tempu ku MLB a kuminsá hunga 162 wega pa aña kuminsando na 1961 pa Liga Amerikana i 1962 pa Liga Nashonal, e ekipo di Astros ta e di shete ekipo ku ta gana 41 partido den nan promé 57 wegananan.

George Springer tin seis honron komo promé bateadó di promé inning. Nunka Rickey Henderson no tabatin e kantidat aki te ku yüni 6 di un temporada.

E ekipo di Mets ta kontemplando pa bin ku un rotashon habridó di seis picher.

Votashon pa Wega Streanan a kuminsá na Sur Korea i Roger Bernadina su nòmber ta figura riba e lista pa su ekipo.

Yankees a konektá kuater honron den un inning den un partido den fin di siman pa di kuater bes den nan historia.

Koji Uehara a bira e picher di mas bieu, ku 42 aña i 227 dia, ku ta salba un partido.

Vladimir Guerrero den Hall of Fame di LA Angels

LOS ANGELES.- E ekipo di Los Angeles Angels a anunsia oficialmente ku e dominikano Vladimir "Vlad" Guerrero lo drenta Hall of Fame di e ekipo dia 26 di ougùstus próksimo. Esaki ta pone ku e dominikano lo bira e di 15 hungadó ku ta drenta den salon di fama di e ekipo.

Miembronan di e Salon di Fama aki ta inklui Gene Autry, Don Baylor, Rod Carew, Dean Chance, Brian

Downing, Chuck Finley, Jim Fregosi, Bobby Grich, Bobby Knoop, Jimmy Reese, Nolan Ryan, Tim Salmon, Mike Witt i e ekipo di 2002 ku a titulá kampeon mundial.

Guerrero, di 42 aña, a hunga seis temporada ku e ekipo entre 2004 pa 2009 i a partisipá na kuater Wega di Streanan durante e periodo ei.

Na 2004 den su promé temporada el a sali

hungadó mas balioso di Liga Amerikana kaminda el a bati pa un averahe di .337 ku 39 honron i 126 kareda empuhá.

Pa loke ta su karera mes el a kaba ku un averahe di .318 ku 449 honron i 1.496 kareda empuhá. Mester apuntá ku resientemente den votashon di salon di fama di MLB el a kaba ku un porsentahe di 71.7 porshento di voto miéntras ku mester di 75 porshento

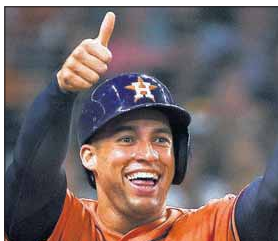


...Vladimir Guerrero...

pa por drenta. Si tur kos bai bon, otro aña may probablemente lo e haña e votonan nesario pa drenta Hall of Fame di fama di Major League Baseball.

George Springer i Edinson Volquez Hungadónan di Siman

NEW YORK.- Pa loke ta e



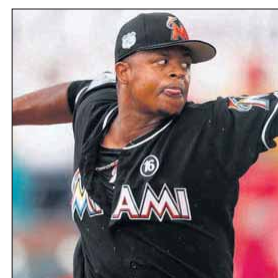
...George Springers...

promé siman di e luna aki e outfielder di Houston Astros George Springer i e picher di Miami Marlins, Edinson Volquez, a sali hungadónan di siman pa Major League Baseball.

Springer (27) ku ta den su di kuater temporada den Liga Grandi a bati pa un averahe di .500 ku 15 hit konektá, entre nan sinku honron i 11 kareda anotá. Pa

loke ta temporada regular e tin un averahe di .280 ku 16 honron i 37 kareda empuhá.

Volquez, di 33 aña, a tira un 'no hit no run' kontra di e ekipo di Arizona Diamondbacks i a kompilá un marka di 2-0 pèrmitiendo solamente un kareda den 15 inning durante e siman ku a pasa. Su 'no hit no run' ta e di seis den historia di e frankisia di Marlins.



...Edinson Volquez..

MUNDU DEPORTIVO

Eks hungadó FC Twente a fayesé

ENSCHEDÉ.- Eks hungadó di FC Twente Cheick Tioté ayera a fayesé na edat di 30 aña. Durante di un training ayera ku su klup Beijing Enterprises, e hungadó di Kosta di Ivor direpente a sak den otro. Djis algu despues e medio kampista di Kosta di Ivor

a fayesé.

Cheick Tioté, ku tambe a militá den Newcastle United, tabata un dje top hungadónan ku a guia FC Twente pa e título máksimo ku Twente a gana na 2010 den 'eredivisie'. Tioté a militá tambe pa e klup belga Anderlecht i

Roda JC.

Despues di dos temporada Tioté a keda atkerí pa Newcastle United. Na febrüari di e aña aki el a pasa pa Chinese Beijing Enterprises.

Tioté djárasen awor lo mester a kumpli 31 aña di edat.



...Cheick Tioté...

Murray sin problema pa kuartfinal

PARIS.- Andy Murray sin problema ta pasa pa kuartfinal di Roland Garros. E number unu di mundu a derotá e ruso Karen Khachanov ku skornan 6-3, 6-4, 6-4.

E ruso a duna bon resistensia pero finalmente el a kometé demasiado eror, pa den su promé partisipashon riba pista di klei na Roland Garros, pasa pa kuartfinal di e Grand Slam aki.

Pa Murray esaki ta di kuater biaha ku e ta penetrá te den kuart final di Paris. Aña pasá e britániko a yega te final, pero einan el a pèrdè kontra Novak Djokovic. Nunka promé Murray no a gana Roland Garros.

Den kuartfinal Murray lo midi forsa ku e hapones

Kei Nishikori, ku a eliminá e spañó Fernando Verdasco.



...Andy Murray...

Cilic pa kuartfinal ora Anderson a retirá

PARIS.- Marin Cilic ayera no tabatin mester di duna èkstra pa por a logra di avansá pa kuartfinal na Roland Garros. E tenista di Kroasia na puesto shete klasifiká kontra Kevin Anderson a gana 6-3 i 3-0, ora ku e sur afrikano a retirá ku leshon.

Ta pa promé biaha ku Cilic di 28 aña di edat ta yega asina leu den Roland Garros. Den e otro tres Grand Slams el a logra esaki mas leu. Na 2014 e tenista a gana US Open. Den kuartfinal na Paris Stan Wawrinka lo ta su kontrinkante.



...Marin Cilic...

Halep fásil riba Suarez

PARIS.- Simona Halep di forma konvinsente ta penetrá den kuartfinal di Roland Garros. E tenista di tres klasifiká ku fasilidat a deshasí si Carla Suarez Navarro.

E spesialisista riba pista di klei por a gana solamente dos wega ora ku e skor final a resultá 6-1 i 6-1. Den kuartfinal Halep lo midi forsa kontra di e tenista klasifiká na puesto sinku Elina Svitolina di Ukraina.

"Esaki tabata mi mihó wega di e aña aki", asina

Halep a konkluí. E tenista di Ukraina den un wega emoshonante a gana di Petra Martic di Kroasia ku skornan 7-5 6-3 i 7-5. Matic tabata ku dos punto alehá ora ku den e sèt desisivo tabata den bentaha di 3-0 i 5-2. Svitolina despues ta skor 20 di e 26 puntonan sobrá. Halep ta un di e faboritonan pa e título máksimo na Paris. E defensor di e título e spañó Garbiñe Muguriza djadumingu último a keda eliminá dor di Française Kristina Mladenovic.



...Halep i Carla Suarez ta saludá otro...

Wawrinka no a duna niun chèns na Monfils

PARIS.- Stan Wawrinka ayera a logra di klasifiká pa kuartfinal den individual maskulino Roland Garros. E ganadó di 2015 den di kuater buèlta a derotá e franses Gael Monfils, ku e duna bon resistensia prinsipalmente den e promé

sèt i di dos sèt pero den di tres Wawrinka a pone rèspèt ku skornan 7-5, 7-6 i 6-2.

Wawrinka den kuartfinal lo midi forsa ku e tenista di Kroasia Marin Cilic. Andy Murray ku ta lider riba ranking mundial, ta na mesun banda di e programa

di tènis i ku triunfo riba e hapones Nishikori den semifinal ta sea Wawrinka òf Cilic. Novak Djokovic i Rafael Nadal, e number dos i kuater di ranking mundial, ta den e otro mitar di e programa i nan por topa otro den semifinal.



..Stan Wawrinka...

E belga Goffin por ta rekuperá pa Wimbledon

PARIS.- E tenista belga por lo pronto ta inaktivo ku un leshon na su ènkel. Esaki ta loke su ekipo di maneho a duna di konosé. Djaweps awor tin análistis nobo programá, e ora ei ku un ultra zonido nobo lo mester trese mas klaridat di e gravedat di su leshon.

E #12 di mundu djabièrnè último den di tres buèlta den Roland

Garros kontra di e argentino Horacio Zeballos, despues di su kaida den promé sèt, mester a posponé su wegá.

Despues di un rally basta largu el a slep riba e paña di e tereno i suek su ènkel di pia drechi. Den e dianan ei a spera ku e leshon lo tabata bastante grave pa su tempu di rekuperashon, pero tòg esei no ta e kaso.

“No tin nada di fraktura na su ènkel, pero mas nan no por bisa ainda”, asina su coach Thierry Van Cleemput a bisa mesora despues di e wegá. Su ènkel ainda ta basta hinchá, pues mester warda wak kiko ta bai sosodé.

Entre tantu e belga a biaha bèk pa su pais pa kontinuá ku su rekuperashon. Si tur kos



..David Goffin...

kana manera mester ta torneo Grand Slam di aña Goffin lo por ta kla pa lo kuminsá dia 3 yüli riba e Wimbledon. E di tres yerba sagrado di London.

Berdych a retirá su coach Ivanisevic

PARIS.- Tomas Berdych a retirá su coach Goran Ivannisevic. Berdych siman pasá a keda eliminá den di tres buèlta di Roland Garros, ora el a pèrdè kontra di Karen Khachanov ku skornan 7-5 6-4 i 6-4.

“Ami i Goran lo no traha huntu mas”, asina Berdych a bisa ayera. “Mi

a disfrutá di e biahe i nos lo keda mesun bon amigu. Mi ta dese’é tur klase di éksito den futuro”.

Ivanisevic na 2001 a gana Wimbledon i el a coach Marin Cilic na 2014 ku a triunfá den US Open. E tenista di Kroasia na ougùstùs a bai traha huntu ku e staf di Berdych.

Den e periodo ei

Berdych a sak di puesto 8 pa 14, den kua e cheko pa di promé biaha for di 2010 a sali for di tòp 10. Berdych di 31 aña di edat a guia Repùblika Cheka na dos título Kopa Davis, pero nunca a gana un Grand Slam. Na 2010 el a logra di pasa pa final di Wimbledon, pero el a pèrdè kontra Rafael Nadal.



...Berdych i Ivanisevic....

Nishikori apesar di un komienso dramátiko tòg ta gana Verdasco

PARIS.- Kei Nishikori pa di dos biaha den su karera ta drenta den kuartfinal di Roland Garros. E tenista hapones ta logra di derotá e spaño Fernando Verdasco, pero ku tabatin un komienso

dramátiko i ku a pèrdè e promé sèt sin gana ni un solo wegá. Apesar di esaki e hapones ta trèk e triunfo na su favor ora el a gana finalmente 0-6 6-4 6-4 i 6-0. Dos aña pasá Nishikori a logra di pasa pa

e último ocho tenistanan na Paris. Den kuart final el a pèrdè e tempu ei di e franses Jo-Wilfried Tsonga. Awor e hapones lo mester gana di e britániko Andy Murray pa un puesto den semifinal.



..Kei Nishikori...

MUNDU DEPORTIVO

FIFA no ke duna komentario riba situashon diplomátiko

ZURICH.- FIFA a duna di konosé ku nan ta den kontakto direkto, ku e komité organisadó di e mundial 2022 na Qatar. E federashon di futbòl mundial no ke duna komentario riba situashon diplomátiko den estado di golfo.

Saudi-Arabia, Egipto i Emiratonan di Arabe uni, a kòrta tur relashon diplomátiko ku Qatar i nan a blòkia e rutanen di entrada na e pais, pa motibu ku ta akusá Qatar

di apoyo na terorismo.

FIFA den un komunikado a duna di konosé, ku na e momentunan aki nan nos ta duna komentario i el a bisa tambe ku nan ta tene kontrato estrecho ku e komité di mundial di futbòl 2022.

Dilanti di medio di komunikashon 'Reuter', tantu e komité komo e federashon di futbòl asiátiko no ke duna komentario.



...Stadion Internashonal Khalifa na Qatar...

Jordi Cruijff bèk pa Barcelona?

BARCELONA.- Jordi Cruijff no a ninga di e informashonnan ku a keda publiká, ku e oferta ku el a haña den struktura tékniko di FC Barcelona.

E yu hòmer di Johan, ku pa algun aña kaba tabata direktor di Maccabi Tel Aviv, segun diferente medianan spaño lo a haña un funshon komo direktor tékniko

huntu ku Fernández.

"Mi no ta bisa nada tokante di esaki pa respèt pa Robert", asina Cruijff Jr. a kontesta e preguntanan di e informashonnan ku ta sirkulá e último dianan aki. 'Mi ta trankil. Aktualmente tin hende ta trahando den Barça i nan ta hasié bon".

Resientemente e klup catalan a nombra Ernesto

Valverde, eks hungadó ku tabata bou di guia di Cruijff, komo e coach nobo.

Loke Jordi a djis bisa ku despues di shete aña den funshonnan tékniko den klup chikí manera AEK Lamaca di Cyprus i awor ku e ta kla ku Maccabi, e ta kla pa tuma e reto di klupnan grandi den Europa.



..Jordi Cruijff...

PSG aparte di Pepe ke James tambe

PARIS.- Pa e siguiente dos temporadanan Pepe lo militá pa Paris Saint Germain. E kontrato di e portugues ku a nase na Brasil, e verano aki

su kontrato ta kaba serka Real Madrid. Segun e korant deportivo madrileño 'Marca', ku a kristalisá e kontrato.

E defensor sentral

tabata serka di sera kontrato ku Internazionale. Pero e trainer di PSG Unai Emery, a stroba e proseso aki. Ora ku e spaño a tende ku PEO ta serka di keda kontratá pa Milan, el a bati na porta di direktiva

di PSG. El a logra di kombens'é e direktiva di e klup Parisiano di e balor di Pepe di 34 aña di edad. E ora ei e traspaso a keda konkretisá.

Promé ku e wegá di Champions League final di Juventus vs Real Madrid,

e doño di PSG Nasser Al Khelaifi, tabata den kombersashon ku e agente di Pepe, Jorge Mendes.

Pepe no tabata ku e selekshon di Real Madrid den final. Ayera a portugues lo a firma e kombenio ku PSG.



...Pepe i James...

Messi ta spera ku Di Maria lo reforsá e tim

****Lionel Messi ta spera ku den e verano aki, Barcelona reforsá e ekipo ku Angel di Maria. Segun vários media spaño i Fransia, el a papia di

forma konvisente ku e ke pa su kompatriota ku ainda ta di PSG, reforsá Barcelona.

Di Maria lo mester remplasá Arda Turan den

e selekshon di Barcelona.

E medio kampista na ningun momentu a impreshoná despues di su yegada for di Atletico.

Selebrando su di sinku aña na Boneiru

Fundashon di Restorashon di Koral a transplantá su di 10 mil koral

KRALENDIJK – Miéntras e tabata selebrá su di sinku aña di eksistensia, Fundashon Restorashon di Koral Boneiru (CRF) a transplantá su di 10 mil koral bèk pa ref na Boneiru. E koral aki tabata krese na Klein Boneiru i a transplant'è pa Playa Lechi, un di e seis

sitionan di restorashon di CRF. “Nos ta hopi kontentu ku nos a logra e punto aki grasía na esfuerso i trabou duru di nos boluntarianan i sostenedónan”, Francesca Virdis, kordinadó di CRF a bisa. “Intenshon di e koralnan ei ta pa restorá sitionan ku ref ku a dañá rònt

Boneiru.”

Prinsipio

E proyekto di CRF a kuminsá na 2012 ku sosten di Buddy Dive Resort Bonaire i Coral Restoration Foundation USA. “Na prinsipio, nos a kuminsá ku solamente dos

kriadero den kua tabatin nos mas ku 4000 koral”, Virdis a splika. “Nos a krese yega na shen palu den sinku kriadero ku kapasidat di 10 mil koral rònt di Boneiru i Klein Boneiru.”

E último añanan Eden Beach Resort, Harbour Village i Gooddive a bira sosio banda di Buddy Dive ku CRF Boneiru. “Nos ta orguyoso pa anunsiá ku Tropical Divers ta bai djòin e programa e aña aki.” E sentronan di buseo lokal aki ta sostené e fundashon, fasilidat edukashon i kurso i ta yuda plama e amor pa koral. A desaroyá un kurso spesial di Padi pa restorashon di koral pa entrená boluntario i miéntrastantu 500 sambuyadó, tantu turista komo hende residente na Boneiru, a haña nan sertifikado.

Fondo

Grasía na ‘Fondo di Naturalesa BES’, aña pasá e funda-

shon por a hisa e kantidat di koral ku a transplantá i a dal un paso grandi pa bira un fundashon finansieramente independiente. Na 2016 e fondo aki a hasi posibel pa kumpra un outu dediká na CRF Virdis: “Na 2017 nos ta selebrá yegada di un boto nobo dediká na e fundashon ku yama ‘Coral Lover’.” Danki tambe na e fondo, CRF por a kumpra e boto aki di 35 pia ku kómodamente por akomodá diesdos sambuyadó.

Un otro invershon ku e fundashon lo ke hasi ku e fondo ta krea tres sitio di restorashon mas aksesibel pa hendenan ku ta snòkel. Kreando konsiensia i ekstendé aksesibilidat, e fundashon ta spera di enbolbí mas hende, sambuyadó i no sambuyadó. Otro donashon individual i e programa ‘Adoptá un Koral’ lo keda vital pa sigui desaroyá e fundashon den futuro.



De medewerker Logistiek:

- Verzorgt, zowel volgens een vast schema als ad hoc, het vervoer van goederen zoals voeding, linnengoed, huisvuilen materialen;
- Assisteert bij verhuiswerkzaamheden (in- en extern);
- Verzorgt, zowel volgens een vast schema als ad hoc, het vervoer van patiënten/cliënten en medewerkers;
- Houdt transportmiddelen schoon en gebruiksklaar, signaleert achterstallig onderhoud, gebreken en/of onveilige situaties en stelt dit aan de orde bij de Teamcoördinator Algemeen Facilitaire Dienst;
- Registreert de verrichte transportwerkzaamheden;
- Verricht diverse hand- en spandiensten voor de technische dienst;
- Maakt waterkoelers schoon en zorgt voor bevoorrading van de bickers.

Functie-eisen

- MBO niveau 2 met praktische ervaringskennis is vereist voor het verrichten van de transportwerkzaamheden.
- In het bezit van rijbewijs B,C en D.
- Kennis van geldende voorschriften en regels op het gebied van hygiëne en veiligheid en werkvoorschriften binnen de organisatie van belang.
- In het bezit van een HACCP certificaat.
- Sociale vaardigheden als tact, hulpvaardigheid en een dienstverlenende instelling.
- Vermogen om zowel zelfstandig als in teamverband te kunnen werken met minimale begeleiding.
- Sterke communicatieve vaardigheden in het Nederlands en Papiaments (schriftelijk en mondeling).



Wat bieden wij

De functie van Medewerker Logistiek is ingedeeld in functiegroep 20 minimaal \$ 1.305,- en max \$ 1.788,- bruto per maand conform de geldende salarisschaal van Fundashon Mariadal.

Informatie:

Wilt u meer informatie over Fundashon Mariadal dan kunt u de websites bezoeken: www.fundashonmariadal.com/ <http://youtu.be/ncryEHaPcwl>. Wilt u meer informatie over de functie dan kunt u tijdens kantooruren contact opnemen met Dhr. Edsel Pieter via telefoonnummer +599 715-8900 ext. 1404.

Sollicitanten:

Indien u zich herkent in deze functie, dan nodigen wij u uit om uw sollicitatiebrief vergezeld van kopie van diploma's en c.v. te richten aan: Fundashon Mariadal, t.a.v. Adeline Montero, personeelsadviseur, Kaya Soeur Bartola 2, Postbus 359, Bonaire of via e-mail adres: amontero@fundashonmariadal.org.

Sluitingsdatum 16 juni 2017

FUNDASHON MARIADAL

De zorginstelling Fundashon Mariadal op Bonaire is op korte termijn op zoek naar een:

Medewerker Logistiek

Functie inhoud:

Fundashon Mariadal levert zorg- en dienstverlening aan zorgvragers in de klinische, poliklinische, ambulante en thuisituatie. De medewerker Logistiek ontvangt coördinatie en aansturing van de Teamcoördinator Algemeen Facilitaire Dienst.



BONEIRU

Kampaña pa Ford Figo

Live 99.9 FM selebrando di dos aniversario



KRALENDIJK — Fin di siman Radio Live 99.9 FM a presentá e outo di e kampaña ku ta bai tin en konekshon ku selebrashon di 2 aniversario di eksistensia di e radio. E aktividat a tuma lugá na Hillside Apartments i tur e 'branding partners' tabata presentá kaminda a presentá e outo, un Ford Figo. Ta trata di no ménos ku 12 'branding partners'.

Aimed Ayubi a habri e atardi i el a splika un ke otro tokante kon tur kos ta bai ta pa por partisipá i gana e outo. Tin 12 'branding partners' huntu ku Radio Live 99.9 FM i tin algun ku a keda afó i lo regresá asina

entusiasmá nan ta pa e aktividat.

Aña pasá e representante di Don Andres tabata e persona ku a gana e outo i ainda Eugenio de Jong ta kontentu ku esaki, Ayubi a menshoná durante e atardi. Tambe el a papia di e 'branding partners' nobo ku ta partisipá e aña aki, Napa Auto Parts, esaki den kuadro di selebrashon di 30 aniversario. Tambe Gartish Tegelwerk i Nagico Insurances. Tur ta nobo e aña aki.

Despues representantenan di kada kompania a dirigí palabra kaminda nan a menshoná kiko e kliente mester hasi pa

por partisipá pa gana e outo. Mester ta un persona ku ta biba na Boneiru pa por bin na remarke pa partisipá na e kampaña. Mas informashon por tende na Radio Live 99.9 FM for di awor pa asina ta na altura.

Na final di e enkuentro ku prensa Ayubi a papia di e aktividat ku ta bai tin dia 2 di sèptèmber, e dia ku ta saka e ganadó di e outo, un Ford Figo 2017. Dia 1 di sèptèmber ta saka e 12 partisipantenan ku e dia siguiente ta partisipá pa gana e outo. Grupo ESO, Fanty Music, agrupashon musikal krioyo i Chip 99. Tur esaki ta bai tin riba esenario dia 2 di

sèptèmber. E dia aki sigur ta bai bira un evento grandi loke hopi ta spera sigur pa mira ken ta bai gana e outo durante e anochi.

E ambishon ta grandi serka e 'branden partners' loke ya por

a tuma nota di dje durante enkuentro ku prensa. Tabatin mamamentu di gai durante e atardi loke ta indiká ku e tur kompania ke pa nan kliente ta ganadó di e outo.

Ladronisia for di kas

KRALENDIJK – Djadumingu atardi a dreña keho di ladronisia na un kas situá na Kaya Venus. A bai ku entre otro un iPhone 6s koló blanku i sèn kèsh.

E kiebro a tuma lugá entre mitar di seis di atardi pa 7'or di anochi ora e habitante tabata

drumi.

Den oranan di anochi a dreña un mas keho di kiebro. Na un kas situá na Kaya Krisolito a kibra dreña entre kuartu pa shete i kuartu pa nuebe. For di aki a bai ku entre otro hoyá i un tablet.

De medewerker Interieurverzorging:

- Verricht reguliere schoonmaak werkzaamheden binnen de toegewezen gebouwdelen/ruimten (o.a. dweilen, ramen zemen etc.) met behulp van reguliere schoonmaakmaterialen;
- Verricht algemene huishoudelijke schoonmaak-, hygiëne werkzaamheden binnen de toegewezen gebouwdelen/ruimten;
- Is algemeen verantwoordelijk voor teamprestaties;
- Verricht periodiek, volgens instructie, specialistische schoonmaakwerkzaamheden, zoals desinfectie bij de Operatiekamer, Air Ambulance, Dialyse, Laboratorium, Spoedeisende Hulp, Special Care, Centrale Sterilisatie, Verpleeghuis en Ziekenhuis Algemeen;
- Verricht incidenteel, in opdracht en volgens instructie, MRSA desinfecties;
- Ondersteunt, indien nodig, in de wasserette, wast kleding;
- Houdt de eigen werkvoorraad schoonmaakmaterialen en -middelen op peil, geeft tekorten door aan de teamcoördinator en houdt schoonmaakapparatuur schoon en gebruiksklaar.

Functie-eisen

- MBO niveau 2 met praktische werkervaring van hygiëne en huishoudelijke werkzaamheden
- Kennis voor het verrichten van specifieke schoonmaakwerkzaamheden (zoals MRSA-schoonmaak, vloeronderhoud en schoonmaak van specialistische afdelingen).
- Sociale vaardigheden als tact, hulpvaardigheid en een dienstverlenende instelling
- Vermogen om zowel zelfstandig als in teamverband te kunnen werken met minimale begeleiding.
- Sterke communicatieve vaardigheden in het Nederlands en Papiaments (schriftelijk en mondeling).



Wat bieden wij

De functie van Medewerker Interieurverzorging is ingedeeld in Functie groep 20 minimaal \$ 1.305,- en max \$ 1.788,- bruto per maand conform de geldende salarisschaal van Fundashon Mariadal.

Informatie:

Wilt u meer informatie over Fundashon Mariadal dan kunt u de websites bezoeken: www.fundashonmariadal.com/ <http://youtu.be/ncryEHaPcwl>. Wilt u meer informatie over de functie dan kunt u tijdens kantooruren contact opnemen met Dhr. Edsel Pieter via telefoonnummer +599 715-8900 ext. 1404.

Sollicitanten:

Indien u zich herkent in deze functie, dan nodigen wij u uit om uw sollicitatiebrief vergezeld van kopie van diploma's en c.v. te richten aan: Fundashon Mariadal, t.a.v. Adeline Montero, personeelsadviseur, Kaya Soeur Bartola 2, Postbus 359, Bonaire of via e-mail adres: amontero@fundashonmariadal.org.

Sluitingsdatum 16 juni 2017

FUNDASHON MARIADAL

De zorginstelling Fundashon Mariadal op Bonaire is op korte termijn op zoek naar een:

Medewerker Interieurverzorging (m/v)

Functie inhoud:

Fundashon Mariadal levert zorg- en dienstverlening aan zorgvragers in de klinische, poliklinische, ambulante en thuisituatie. De medewerker Interieurverzorging werkt onder aansturing van de Team coördinator Algemeen Facilitaire Dienst.



Rekonosiendo Straeanan di Boneiru

Selebrashon pa klousurá temporada haltu di krusero

KRALENDIJK — Tourism Corporation Bonaire (TCB) dia promé di yüni a klousurá e temporada haltu pa e industria krusero ku un selebrashon. Den presensia di e partnernan krusero, Maurice Adriaens, direk-

tor di TCB, a habri e selebrashon gradisiendo un i tur pa nan kontribushon na turismo di Boneiru. Mirando e kresementu rápido di turismo krusero e último añanan, nos mester rekonosé ku turismo krusero

aportá en grande na nos ekonomia, dor di krea mas òf ménos 600 kupo di trabou i alrededor di 25 mion na entrada. E merkado aki a bira hopi importante pa nos isla.

Ademas TCB a duna rekonosementu na algun partner ku a sobresalí den e industria. Naturalmente tur partner ta hasi nan máksimo esfuerso pa brinda bon servisio na e pasaheronan krusero, pero TCB kier a rekonosé esnan di kende bishitantenan a haña suficiente importante pa laga un bon komentario atras den e foronan di 'cruise critic'.

Kordinadó di operashon krusero, Xenah Cicilia, a splika pa e temporada aki a otorgá e premionan a base di reseñanan riba cruise critic.com. Pa e temporada benidero TCB lo traha un sistema di komentario unda tur bishitante por laga nan komentarionan atras. A base di e komentarionan aki ta disidí ken ta bira e streanan krusero di Boneiru di e temporada.

Ta importante pa rekonosé e trabounan duru ku tur hende ta hasi diariamente pa sigui skor haltu serka e kompanianan krusero.

E streanan krusero pa e temporada krusero 2016-2017 ta, Woodwind Guided Snorkel Tours, Bonaire Vista Tours, Roadrunner ku Twizy Tours, Taksista di Taksi 1 Reinardo 'Ban Ban' Nicolaas, Good Return Water Taxi, Bonaire Cruisers Golf Cart Rental, Jentis Tours, e kompania aki a gana e premio di Carnival CL komo e mihó operator di tour den Karibe.

Tambe a hasi menshon spesial di e tim di TCB ku diariamente ta traha duru pa atraé mas bishitante pa nos bunita

isla i sigurá ku nan ta atkirí e mihó eksperensia riba nos isla.

Kaminata Ruta Wayaká djadumingu

KRALENDIJK — FuHiKuBo despues di algun tempu ta bolbe organisá un kaminata edukativo den naturalesa boneiriano. Esaki lo ta djadumingu awor, 11 di yüni, den oranan tempran di mainta i lo bai kana Ruta Wayaká. Ta un ruta un tiki pisá, pero hopi bunita, ku palunan di wayaká diki i tambe orkidia den naturalesa.

A organisá e kaminata aki kaba masomenos seis luna pasá den temporada di yobida. Debí na menasa di áwaseru e interes no tabata asina grandi. P'esei ta bai ripitié djadumingu awor.

Komo ku e dianan aki solo ta sali tempran lo reuni puntual pa 6'or di mainta na

Stadion, for di unda lo sali ku bús pa Sabadeco. E ruta ta krusa den un área di naturalesa intakto pa terminá na Porta Spaño, for di unda bús pa transportá e partisipantenan bèk pa Stadion.

E kaminata aki ta bou di guia di Bòl Antoin. E mes tambe ta traha e sòpi di kustumber ku lo tin na final. Tambe lo tin fruta i awa. Ta rekomendabel pa bini ku suficiente awa, pasobra solo ta fuerte i e kaminata ta dura sigur un 3 ora asina, komo ku ta duna splikashon na kaminda. Inskripshon por tuma lugá na telefòn 7950020 di FuHiKuBo pa mas tardá 6'or di atardi djabièrnè.

Ladronisia di skuter

KRALENDIJK — Djasabra a dreña keho di ladronisia di un skuter koló kòra Gilera Runner. E skuter ku lòk di stür, tabata stashoná riba pòrch di un kas

situá na Kaya Karaña.

E ladronisia a tuma lugá entre 2'or di mardugá i kuartu pa shete di mainta.

Detenshon pa intento di ladronisia

KRALENDIJK — Djaweps pa mas o ménos 12'or di mèrdia a detené e hòmber di inisialnan J.M.A.H. i e hòmber di inisial-

nan R.E.N. ora gara nan kla pa bai hòrta na un kompania di konstrukshon situá na Kaya Industria Pariba.

Ladronisia for di outo

KRALENDIJK — Djaweps a dreña keho di ladronisia di un kámara di saka potrèt koló pretu Canon for di un outo ku tabata stashoná na e sitio di sambuyá Tolo.

E ladronisia a tuma lugá entre 11'or i kuartu pa diesdos di mainta ora ku e doñonan tabata sambuyá.

Djadumingu den oranan di mainta a dreña keho di ladronisia di un pòtmòni for di den un outo. E ladronisia a tuma lugá entre 4'or i mitar di seis di atardi.

Komo ku e doño di pòtmòni a pasa vários sitio ku e outo, no ta konosí na unda presis a bai ku e pòtmòni.

Sister Patrice i Jeanne Lois

Un herensia konsistiendo di dos parti

KRALENDIJK -- Awe djamars anochi pa mitar di dies NOS-TV ta pasa un programa Herensia ku ta konsistí di dos parti. Ámbos invitado ta papia ingles, pero un di nan ta biba na Trinidad i esun otro ta merikano, pero bibá na Sand Dollar Condomiums.

Durante un bishita ku el a realisá na Boneiru e ekipo di Herensia a tene un entrevista ku un sùr masha konosí na Trinidad. Ta trata di Sister Patrice, kende ta manehá un sentro di retrèt den e pais karibense. Hopi katólíko di Kòrsou i Boneiru a yega di bishitá e sentro aki.

Sister Patrice ta papia di su bida i su vokashon pa a bira sùr. Tambe e ta papia di e



sentro di retrèt ku e ta manehá i tambe riba diferente tópiko spirital.

Jeanne ta un señora merikano di edat kaba ku a sera konosí hopi aña pasá ku Boneiru. Huntu ku su esposo

el a biba hopi aña den e kompleho di kondominio di Sand Dollar. Pero ta yegando e dia ku e mester bai bèk Merka den forma definitivo. Jeanne Lois den e programa Herensia ta papia di su esposo defuntu i nan amor pa Boneiru.



FELMAR CLEANING SERVICES B.V.

tiene vacatura para

Personal de limpieza

Interesados pueden tomar contacto con la Unidad de Labor Kaya Neerlandia 41, tel. 717-2211 / 717-3737

BEST BRANDS BEVERAGES BONAIRE B.V.

is looking for

warehouse-manager / coordinator

Please contact direktorado Komunitat i Kuido, Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Telph. 717-2211 / 717-3737

R+H TECHNICAL SERVICES & PARTS SALES B.V.

ta buska

electrónica opzichter

Interesadonan por tuma kontakto ku direktorado Komunitat i Kuido, Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 òf 717-2211

ARUBA

Andin Bikker di POR:

Mester moderniza hopi di nos leyman anticua p.e. di medio ambiente

ORANJESTAD.- Den rueda di prensa di Partido POR e Plataforma Forza Nobo, Andin Bikker a anuncia cu den e prome 100 dianan di gobernacion di POR, nan lo bay moderniza hopi di nos leyman anticua. Pesey Andin Bikker ta papia hopi biaha di institui un Academia di Ley y den e leyman cu seguramente mester moderniza t'e leyman ambiental.

Bikker a splica cu tin hopi ausencia di leyman ambiental, y POR ta haya hopi keho di personanan cu ta bisa cu den areanan

habita ta wordo confronta cu ta bin fabrica di cement, cobamento di santo, cu nan ta biba 24/7 den casnan sera, cu airco, y nan ta haya nan cuentanan di coriente cu ta bin hopi halto, y cu nan yiunan ta haya nan mes cu problema di respiracion.

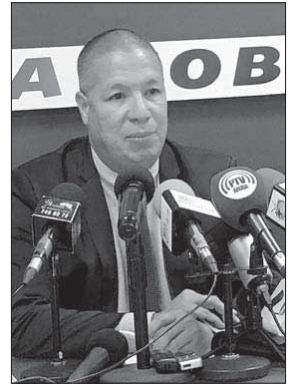
Bikker a bisa cu e kehonan aki ta bin di diferente bario y a critica cu den 8 aña di gobernacion, e Gobierno aki a expone su mes cu e hecho cu e ta laga cada bez ciudadanonan forza di bay Corte, gasta fondonan priva, mientras cu eigenlijk e tarea principal di

un Gobierno ta reforza nos leyman.

E gobernante encarga net e a bay Notario cambia e besteming di cierto tereno pa acomoda e comerciantenan cu ta acerke pa haci esaki. Andin Bikker a bisa cu e ta subraya esaki un rato pasobra canando den barionan e fin di siman cu a pasa, el a wordo notifica cu aworaki den e container waf nobo ora cu biento cambia, cu hopi biaha nan ta wordo confronta cu e huma di e compania estatal WEB, e ta afecta e trahadonan di diferente compania y di

Gobierno cu ta traha den e sector ey y cu nan ta man na cabes cu e situacion cu ta presenta eynan.

Esaki ta un ehemplo cu nos leyman ambiental ta sumamente anticua y cu mester wordo moderniza, pasobra no t'asina cu constantemente bo ta haya ehemplonan palpable di kehonan di personanan di areanan habita, y otro ehemplo Parkientebos netamente, pasobra esey ta un area cu ta wordo afecta, y cu aworaki nan ta sinti'e pasobra prome cu esey no tabatin, eigenlijk,



un construccion den e area akinan.

Andin Bikker por a compronde cu tin un ley na caminda pa Parlamento, aparentemente, pa loke ta trata emision di e refinaria. Lo mester wordo considera tambe otro industrianan cu tambe ta haci emision di gasnan cu lo por causa malestar p'e salud di nos pueblo.

Atracadornan a bay cu suma di 10 mil dolar, pero

Mester ta hende cu sa cu e victima tabatin tanto placa den su poder

E caso aki ta masha fishy mes

ORANJESTAD.- Lito Lacle, vocero di Polis a informa nos ayera cu pa más o menos 10.37 a drenta informacio via Centrale Post cu 1 persona a wordo atraca na altura di un cas na Macuarima.

E persona ta yega te na Centro di Husticia cu ta keda na Macuarima y ta declara cu el a wordo atraca pa dos hende homber cu ta papia spaño.

E atracadornan a haci uso di un arma di candela y un cuchiu pa comete e atraco. Segun e victima denunciante, e tabatin un

suma di más o menos 10 mil dolar den su poder y e anti-socialnan a bay cu e suma

aki. Después di e atraco e malhechornan a huy den un auto blanco.

Te aki e version policial, cu ta laga masha interrogatorio atras.

E atracadornan mester sa masha bon, cu e victima tin tanto placa den su poder.



Tur cos ta cla p'e

Prome debate politico diahuebs awor

Ayera merdia, Camara di Comercio a organisa un conferencia di prensa, cu mester a tuma lugar den oranan di mainta, pero a cambia su ora, unda solamente 4 lider politico a duna acto di presencia.

Nan ta, Booshi Wever di UPP, Holmo Henriquez Jr. di MAS, Ricardo Croes di RED y Benny Nisbet di PPA.

Partido ABO a gradici p'e invitacion, mientras cu partido Curpa a protesta, pasobra no a haya invitacion

pa por participa. Partidonan cu ayera no a duna acto di presencia, pero si a confirma di lo participa ta MEP, kende su lider Evelyn Wever Croes, ayera no por tabata presente, debi cu e ta na Hulanda y probablemente lo ta na Aruba, pa participa n'e debate aki. Mike Eman, Prome Minister y alabes lider di AVP, debi na otro compromiso no por tabata presente, pero sigur lo ta n'e debate. Por ultimo, Otmar Oduber, di Plataforma Nobo,

POR, no a acudi ayera, debi na fayecimento ayera mainta di un miembro di famia, pero sigur POR lo ta debidamente representa diahuebs awor. Presidente di KvK, Ernst Mohamed a informa cada lider cu nan tin 1 minut y mei pa contesta cada pregunta y cu e moderador lo ta Ruben Trapenberg. E debate aki, ta bon bendi y lo cuminsa pa exactamente 7 or di anochi. Na augustus lo tin e di dos debate, pero no por bisa

si ta cu tur e partidonan aki, depende si tur lo haya

sosten di firma pa participa na eleccion proximo.



Candidato nobo di AVP, ing. Carlos Bermudez:

"Mi ta bin pa traha, pa hunto nos construi un Smart Aruba"

ORANJESTAD.- Diasabra anochi un concentracion di Partido di Pueblo Arubano a tuma lugar na Boegoeroei pa cu e lansamento oficial di ingeniero Carlos Bermudez como candidato.

Den su introduccion Bermudez a manifesta su determinacion pa traha na bienestar di Aruba, en particular riba e aspecto di telecomunicacion y

informatica cu ta su especialidad.

E candidato a papia di con despues cu Gobierno a percursa durante ultimo 8 aña pa Aruba tin un infraestructura di nivel halto, ta yega momento pa traha riba e infraestructural digital cu por haci di nos isla un pais cu ta 'Smart' tambe.

"E bon trabou ta

sigui shonnan," asina e candidato nobo a cuminsa bisando. "Banda di tur e infraestructura cu pueblo ta mira cu ta wordo mehora, e momento a yega pa nos crea un infraestructura nobo, pero digital.

E infraestructural digital aki mester tin un rol esencial den tur departamento di Gobierno y den tur ministerio cu duna asistencia n'e trabounan di husticia, salubridad publico, pa yuda enseñansa; djis pa nombra algun."

Ing. Carlos Bermudez t'e menor di 7 ruman homber, yiunan di Dominico "Do" Bermudez y Theodora "Doja" Bermudez-Tromp, un famia humilde, trahador y hende di tur hende.

Na 1989 Carlos a bay studia na Eindhoven, Hulanda caminda el a logra su prome titulo di ingeniero den e ramo di Telecomunicacion.

El a sigui studia den e ramo di ciencia di computer, logrando un di dos titulo como ingeniero den Telematica.

Pa 7 aña el a traha pa diferente compania multinacional, manera Philips. Na 2002 el a regresa Aruba despues cu a haci un apelacion na su persona pa guia e Departamento di Automatizacion di Gobierno di Aruba y tin 6 aña caba como Director.

Bermudez a gradici famia Tromp na Boegoeroei cu semper a sostene y kere den AVP pa permiti'e realisa e evento dilanti di nan cas.

El a finalisa su introduccion bisando cu: "Pueblo ta consciente di e trabou cu a wordo eherce. Pueblo ta consciente cu e pais aki a progresa. Pueblo ta consciente tambe cu no tin opcion, Berde e ta. Berde e ta, Noord e ta, ing. Carlos Bermudez e ta."



E campaña di manipulacion di AVP ta sigui!

E debenan total, incluso e debenan PPP cu AVP a crea desde 1986 ta mas di 5.2 biyon florin

ORANJESTAD.- Awor cu e fecha di eleccion di 22 di september ta acercando por mira cu AVP ta intensificando su campaña di manipulacion y mentira contra MEP. Den e ultimo dianan aki via medianan social nan a cuminsa lansa e mentira cu di tur e debenan (incluyendo e debenan di e proyectonan PPP) di mas cu 6 biyon florin, 3 biyon florin a ser crea dor di MEP. Treciendo e mentira aki padilanti nan kier pa MEP comparti y carga un gran parti di e Megadebe, siendo cu MEP no tin arte ni parte di e desaster financiero cu AVP a crea durante e ultimo 8 añanan.

Pa contradeci e mentira y preveni cu esaki lo hiba su propio bida, MEP ta presenta e tabel adhunto compila di cifranan oficial di Banco Central caminda un y tur

por mira cu e unico culpabel pa e desaster financiero y destruccion di nos pais ta Gabinete Eman y AVP.

Debenan total y debenan PPP

Nos por mira cu durante Gabinete Henny Eman (1986-1988) nos debe nacional a ser aumenta cu 617 miyon florin. Siguietemente Gabinete Nelson Oduber (1989-1993) a aumenta e debe cu 460.8 miyon florin, Gabinete Henny Eman (1994-2001) a aumenta e debe cu 426.9 miyon, Gabinete Nelson Oduber (2002-2009) a aumenta nos debe cu 725.4 miyon florin y finalmente Gabinete Mike Eman (2010-2016) a aumenta nos debe nacional cu 1942 miyon florin. Mester remarca si cu pa gran parti e debe di 725.4 miyon florin (2002-2009) tabata pa paga e

proyectonan fantasma di SACE, Race Track, Radar, Fondo Desaroyo SN, etc. cu Gabinete Henny Eman a laga atras na 2001!

Acerca ta bin e debenan di e proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e 5 MFAnan) cu Gabinete Mike Eman a crea di mas cu 2 biyon florin cu ta "off balance", pero cu pueblo lo mester paga esaki durante e proximo 25 pa 30 añanan.

Ansha y desesperacion

Recapitulando tur e debenan menciona, e suma total di debe cu e Gobiernonan di AVP a crea desde 1986 ta 5185.9 miyon florin, esta di 1186.2 miyon florin, esta di

1.2 biyon florin.

Esaki ta muestra claramente cu e debenan crea dor di AVP ta mas cu 4 biaha cu locual MEP a crea desde 1986 en adelante. Increibel con AVP por a hinca nos pais den e abismo financiero aki y cu tur e debenan aki lo mester bay wordo pa nos yiunan y yiu di nos yiunan!

Pues e cifra manipulativo di 3 biyon florin na debe

cu Gobierno di MEP lo a crea ta basa riba mentira flagrante di parti di AVP cu no por wordo substancia cu cifranan concreto, manera cu semper MEP si ta haci. Esaki ta demostra un biaha mas cu AVP ultimamente ta den un ansha y desesperacion total ya cu cada bes nan tin cu recurri na cifranan manipulativo y mentiroso y p'asina pinta MEP malo den comunidad.

	DEBE TOTAL (x miyon Afl.)	AUMENTO DEBE (x miyon Afl.)	
1986	0		
1989	617.0	AVP	617.0
1993	1077.8	MEP	460.8
2001	1504.7	AVP	426.9
2009	2230.1	MEP	725.4
2016	4172.1	AVP	1942.0
Debenan proyectonan PPP		AVP	2200.0
TOTAL DEBE CREA PA AVP			5185.9
TOTAL DEBE CREA PA MEP			1186.2

ARUBA

A bishita 28 negoshi pariba di brug

A cera varios restaurant pa falta di cumplimento cu higiena

ORANJESTAD.- Riba diamars 30 di mei y riba diahuebs 1 di juni ultimo a tuma luga un accion riba varios restaurant y "take away's" den area pariba di brug. Diamars 30 di mei entre 9:00am y 9:00pm a tene e accion, mientras cu dia 1 di juni a tene e accion entre 4:00pm y 11:00pm.

E accion a conta cu representacion di DOW, Brandweer, Seccion di enfermedadnan contagioso y Departamento di Salud Publico. Durante e accion di diamars autoridadnan a cera algun luga pa motibo di no a cumpli cu e reglanan higiena. E luganan cu a laga cera tabata Grote Berg Snack, E.M. Snack, Juana Morto Take Away, Asian Sranang, Big Happy, Aki



Sushi y Tio Pepe. Tabatin casonan mas serio, manera Jona's Best snack y White Star Grocery cual a cera te cu proximo aviso. Rib'e control di establecimiento riba diahuebs un biaha mas autoridadnan a cera algun luga pa motibo di no a cumpli cu e reglanan di higiena. E luganan cu a keda cera tabata Rising Dragon, Charm Jam Jerk House, Peng Hu, Palmita Fortune

House y J.R. Restaurant. Di acuerdo cu e rapport di e autoridadnan, despues di un control di nobo, e restaurantnan por a habri nan porta bek, cu excepcion di Wing Wag na Savaneta.

E departamentonan cu a participa den e accion rib'e dos dianan aki a bishita un total di 28 negoshi den HORECA, den e distrito di Savaneta y pariba di brug.

A firma acuerdo di cooperacion durante HCCA

Inspeccion di Salud Publico di Aruba y Sint Maarten lo traha mas cu otro

ORANJESTAD.- Cu Minister di Salud Publico, Desaroyo Social di Sint Maarten, Emil Lee y Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte di Aruba, dr. Carlos "Alex" Schwengle como testigonan, e dos Inspectornan General di Salud Publico di Sint Maarten y Aruba a firma un acuerdo den cual ta stipula mas cooperacion entre e dos entidadnan di supervision y di control di

calidad di cuidu. Dr. Earl Best, Inspector General di Sint Maarten y mr. Dorylee Lopez Penha, Inspector General di Aruba a acorda cu e dos Inspeccionnan lo traha hunto riba tereno di intercambio di personal, profesionalnan medico y protocolnan.

"Locual esaki kiermen ta cu por ehempel si tin un investigacion andando na Aruba y cu Inspeccion di Aruba ta sinti cu e caso

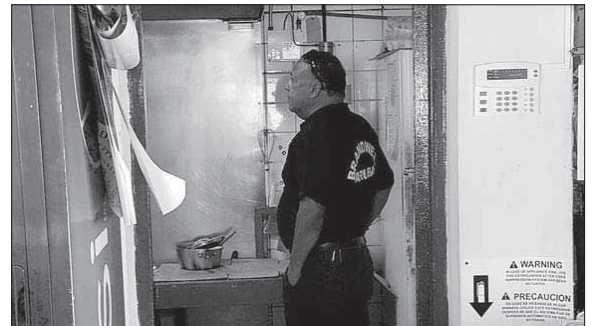
ta hopi complica of ta desea pa por conta cu extra experticio, cu e Inspector di Sint Maarten por bula bin Aruba pa haci", asina dr. Earl Best a splica despues di a caba di firma e acuerdo. Di otro banda, mr. Dorylee Lopez Penha a duna di conoce cu e Inspeccion di Salud Publico di Sint Maarten a inicia den forma independiente despues cu e isla a para riba su mes, esta na 10-10-10.

"Bisando esey, nan tin 7 aña mas di experiencia cu nos y como tal nan por duna nos un bon man awor cu nos a cuminsa aki na Aruba.

Nos semper tabatin un bon contacto cu nan y awor ta formalisa e bon relacion aki den un acuerdo formal, cu ambos Minister como testigo". Mas leu e Inspector General di Inspeccion di Salud Publico di Aruba (IVA) a sigura cu Sint Maarten semper a duna conseho y a comparti experencia y a muestra disponibilidad di intercambia experticio.

"E intencion ta pa nos yega n'e mesun acuerdo asina cu Corsou y cu e islanan BES tambe.

Esey t'e idea...y mi ta convenci cu nos lo yega eynan pronto", di acuerdo cu mr. Dorylee Lopez Penha.



Venezuela: Lopez no kier negoshá libertat ku Gobièrnu

CARACAS, AP.- E dirigente opositor detené, Leopoldo Lopez, a deskartá e posibilidat di negoshá su libertat despues di tene un enkuentro den prizòn ku otoridat venezolano. Lilian Tintori, kasa di Lopez, a bisa na prensa ku e lider polítiko “ Hamas lo negoshá su libertat; su pais mester wòrdu liberá promé”. Tintori a hasi e deklarashon algun ora despues di publikashon di un video kaminda Lopez a konfirmá ku el a tene un enkuentro

den e prizòn militar Ramo Verde ku eks presidente spañol Jose Luis Rodriguez Zapatero, kansier Delcy Rodriguez i su ruman Jorge Rodriguez, alkalde di Caracas. E no a duna mas detaye di e reunion. Lopez di 46 aña, a wòrdu detené den febrüari 2014 i un aña despues el a wòrdu kondená na kasi 14 aña di prizòn pa promové protestanan na Caracas ku a laga tres morto i vários desena di herido i persona detené.



Empleado malkontentu a mata koleganan i kometé suicidio na Florida

ORLANDO, FLORIDA, MERKA, AP.- Un trahadó malkontentu a los tiru den un fábrika na Florida, matando sinku trahadó promé ku el a kometé suicidio djaluna, segun informashon di otoridat. E agresor tabatin un kuchú tambe pero e no a hinka ningun hende, segun e hefe polisial Jerry Demings, di kondado Orange den un konferensia di prensa. El a agregá ku e atakante, ku a haña retiro den aprel i promé ku el a wòrdu akusá di agredí un kolega, no tabata parse di tin ningun vínculo ku terorismo. “Esaki tabata un akto di violensia laboral”, segun indikashon di e hefe di polis. E atakante di 45 aña i kende su nòmber no a wòrdu resá

penalmente na momentu ku el a wòrdu akusá di agredí su kolega den yüni 2014, segun Demings. El a agregá ku e suheto tabatin un historia kriminal kual ta kontené poseshon di mariwana i manehá bou di influensia di alkohòl. Shelley Adams a bisa ku su ruman, Sheila McIntyre, a yama for di den baño di un di e kompanianan den e zona. Polis a akudí na sitio 8’or di mainta atendiendo e yamada di un muhé ku e hui di e Fábrika Fiamma Inc., i a bisa ku e atakante a orden’é pa Sali. E hefe polisial a bisa ku e Polisnan a sali den 45 segundo despues di e yamada i a yega den 2 minüt, FBI tambe tabata presente.

Huisio di Bill Cosby pa abusu seksual a kuminsá

NORRISTOWN, PENNSYLVANIA, MERKA, AP.- Kompañá pa un integrante di “The Cosby Show”, Bill Cosby a yega djaluna, e promé dia di su huisio pa abusu seksual. Cosby di 79 aña, ta akusá di droga i abusá un empleado di programa di basketbòl di Universidat di Temple den su mansion den suburbio di Philadelphia na aña 2004.

E komediante por pasa 10 aña den prisòn si e wòrdu deklará kulpabel. Su kasa, tabata ousente i Cosby a kombersá ku aktris Keshia Knight Pulliam, kende a interpretá su yu Rudy riba “The Cosby Show”, miéntras nan tabata kana huntu. Cosby a smail, pero e no a bisa nada na momentu ku personanan presente tabata puntr’é kon e ta sintiendo.

Hues Steven T. O’Neil a pasa un ora instruyendo miembronan di hurado. E hurado, selekshoná den área di Pittsburgh debí na e gran publisidat rondó di e kaso, lo keda aisla durante e huisio ku por dura dos siman. Fiskal i defensa mester a presentá su argumentonan di apertura ainda.



...Bill Cosby huntu ku Keshia Knight Pulliam...

INTERNASHONAL**Identidat di dos di e tres atakantenan revelá**

LONDON, AP.- Polis di London a informá djaluna ku dos di tres sospechosonan ku a kometé e atake resien ya a wòrdu identifiká. Nan nòmber ta Khuram Shazad i Rachid Redouane. Shazad Butt, di 27 aña, tabata un siudadano britániko nase na Pakistan. Redouane tabatin nashonalidat marokano i libio. Su edat no ta konosí ya ku el a duna dos diferente fecha di nasementu. Nan dos tabata biba den besindario di Barking den parti ost di London, kaminda Polis a realisá operashonnan despues di e atentadonan di djasabra anochi. Polis a informá ku e investigashonnan a kontinuá pa identifiká e

tser agresor.

E tres sospechosonan a wòrdu tirá pa Polis algun minüt despues di e atentado ku a laga shete morto. Promé Minister britániko, Theresa May, a bisa djaluna ku Gran Bretaña mester hasi “muchu mas pa kombati ekstremismo islámiko. May a deskribí esaki komo “un ideologia malbado” ku ta dañu islam i e bèrdat. E mandatario a señalá djaluna ku Gran Bretaña lo revisá su strategia antiterorista i studia e posibilidatnan pa amplia sanshonnan den prisòn. Mester hasi mas pa kombati “intoleransia i odio”, asina el a señalá. Diesun persona ta detené pa nan posibel relashon ku e atake. Asina el a agregá.



Khuram Shazad Butt



Rachid Redouane

...E dos sospechosonan Shazad Butt i Rachid Redouane...



...Theresa May...

Chile: 11 Polis detené pa skandal di malversashon

SANTIAGO DE CHILE, AP.- Un fiskal di Chile a ordená detenshon di 11 Polis involukrá den e skandal di malversashon ku a dañu popularidat di e institushon den último lunanan. E kaptura nan a tuma lugá djadumingu bou di òrdu di Eugenio Campos i akusashonnan ku a wòrdu

realisá djaluna. For di komienso di e kaso den luna di mart, Campos a akusá 74 persona hudisialmente. Mayoría ta aktivo i tin algun Polis retirá tambe meimei di e akusadonan. E personanan aki ta akusá di malversashon di plaka públiko i labamentu di plaka.

Trump a proponé pa privatisá kòntrol di tráfiiko aéreo den Merka

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a proponé djaluna pa privatisá e sistema di kòntrol di tráfiiko aéreo di Merka, indikando ku esaki ta mas safe i kumbiniente pa pasaheronan. Trump a deklará ku e sistema aktual ta “pensamente pega den pasado” i el a manifestá na favor di separá operashonnan di kòntrol aéreo di Administrashon federal di Aviashon (FAA), algu ku mayoria aerolínea

ta faboresé. Sin embargo, tin vários ku ta opiná ku e iniciativa aki, ku mester di aprobashon di Kongreso, lo duna kompanianan aéreo un poder i influensia ekwesivo. “Nos ta avansando pa un dékada moderno, teknologianan nobo den kòntrol di tráfiiko aéreo.

Esaki lo ta un sistema di kual tur hende ta benefisiá di dje”, asina el a agregá den un konferensia telefóniko ku reporteronan Gary

Cohn, asesor ekonómiko di Gobièrnu.

E presupuesto presentá pa Trump ta inklui kambionan den e sektor ei, inkluyendo e idea pa pone kòntrol di tráfiiko aéreo den man di un organisashon independiente no gubernamental. Aktualmente tin 50.000 buelo diario den Merka. Ambos banda di e privatisashon ta rekonosé ku esaki ta un di e sistemanan mas kompliká i safe na mundu.



INTERNASHONAL

Merka ta spera ku China a tuma liderazgo riba tema di klima

TOKIO, AP- Sekretario di Energia di Merka a ekspresá su speransa pa China bira un "berdadero lider" pa loke ta temanan di klima i a rechasá kritikanan ku Merka no kier tuma liderazgo pa ku e tema aki. E desishon di presidente Donald Trump di saka Merka di e Akuerdo di Paris a pone ekspertonan asumí ku Merka ta kreando un bashí di liderazgo riba e tema i ku China por yena esaki. Sin embargo, sekretario Rick Perry a yega di bisa ku "Merka no ta hala atras di su ròl komo lider pa limpia klima".

Sin embargo, algun ora promé, Perry a bisa na su kontraparte hapones, Horoshige Seko, ku e kompromiso di Merka pa protekshon di medio ambiente ta permanesé firme, segun funshonario Kazyushige Tanaka di ministerio di industria di Hapon ku tabata presente na e enkuentro. Perry a bisa ku manera Merka ya tabata purba, e pais mester oumentá su esfuersonan pa redusí emishon di gas di kas i lo sigui komo un lider den desaroyo di teknologia di energia limpi.



...Rick Perry...

Apple ta revelá inovashonnan pa kòmputer i iPhone

SAN JOSE, CALIFORNIA, MERKA, AP- Apple ta inkluyendo tendensianan teknológiko nobo den su produktonan, ku programa di realidat virtual, mihó protekshon di privasidat i avansenan den inteligensia artifisial. Den un konferensia di programadornan realisá djaluna na California, e empresa a develá iMac'nan nobo ku pantayanan mas fini i mihó kapasidat gráfiko. Apple ta riba kaminda pa yega na realidat virtual. Samsung i Google ya tin nan realidat virtual den smartphone. For di basta tempu realidat virtual a wòrdu publiká komo e gran tendensia di futuro. Pero te ainda, su afishonadonan ta kasi eksklusivamente 'gamernan', programadornan i fabrikantenan, i no tantu hende komun. E yegada di Apple den

e sektor por kambia tur kos. Esei ta loke a pasa na momentu ku Apple a dreña den e mundu di música digital (iTunes) i ku e mundu di telefonnan selular (iPhone). Entre e aspektonan nobo pa iPhone i iPad, tin e posibilidat di warda mensahe den 'cloud'. Pa loke ta potrèt, Apple lo pasa pa format di "efisiensia haltu" remplasando esun ku e ta usando generalmente kual ta JPEG. E sistema iOS 11 ta disponibel pa aktualisashon for di sèptèmber, e luna ku normalmente Apple ta lansa su modèlnan nobo di iPhone. Direktor general di Apple Tim Cook a develá e sistema di operashon nobo pa MAC, ku lo wòrdu yamá High Sierra. Esaki ta rekonosé kara, loke ta fasilitá organisashon di potrèt i ta ofresé mas fasilitad pa editá potrèt.



Hefe di guerria ELN a muri na Colombia

BOGOTA, AP- Outoridat kolombiano a konfirmá morto di un di e hefenan di e frente di Ehérsito Liberashon Nashonal den un zona den departamento di Antioquia, na nortwèst di e pais. E operashon a wòrdu registrá djaluna mardugá den un akshon konhunto entre ehérsito i forza aéreo di Colombia serka di pueblo di Anori. Den e maniobra "Pescado" a muri, kende tabata konosí komo un di e

hefenan di ELN. Su identidat no tabata konosí den e komunikado di forsanan militar. Despues di vários luna di tarea di inteligensia den e zona, otoridat a logra lokalísá e miembro aki di guerria. Agentenan a konfiská tres kòmputer, seis selular i dokumentonan di interes pa inteligensia militar. "Pescado" tabatin 21 aña di ELN i tabatin òrdu di kapturá pa delinkuensia,

ekstorshon i rebelion. Fiskal di Colombia a akusé di asesinato i sekuestro tambe. For di febrüari e aña aki, delegadonan di Gobièrnu di presidente Santos i ELN ta dialogando na Quito, Ecuador, pa yega na un akuerdo di pas despues di mas di 50 aña di konflikto. Ecuador ta e garante den e proseso di negociashon huntu ku Brasil, Cuba, Noruega i Venezuela. ELN a nase na aña 1965 komo proyekto polítiko antiimperialista inspirá den e revolushon kubano i tin 1.500 kombatiante, segun sifranan ofisial. Apesar di e negociashonnan, ELN ta sigui ataká stashonnan di Polis i infrastruktura petrolero.

Perú a pidi Ecuador pa stòp konstrukshon di muraya na frontera

LIMA, AP- Perú a pidi Ecuador pa paralisá konstrukshon di un muraya den e parti ekuatoriano di frontera bilateral pa su impakto negativo den e zona aki. Den un komunikado, kansier peruano a bisa ku a entrega un "nota diplomátiko di e rechazo" pa konstrukshon di e muraya na embahador ekuatoriano na Lim, Jose Sandoval i a pidi un reunion urgente. Segun Gobièrnu ekuatoriano di e muraya di betòn di kasi kuater meter di altura, esaki ta forma parti di e konstrukshon di un parke. E zona ta un área ku hopi kontrabanda di kombustibel

i otro produktonan ku ta alimentá krímen organisá na Perú.

12 detenido liberá na Gran Bretaña

LONDON, AP- E 12 personanan ku a wòrdu detené den oranan trempañ despues di e atake na final di siman riba e brùg na London a keda den libertat i no a wòrdu sanshoná. Shete muhé i sinku hòmbèrnan a wòrdu detené djadumingu den distrito di Barking na ost di London. Polis a bisa ku e área tabata kas di e dos atakantenan

ku a wòrdu identifká públikamente. Ambos, huntu ku un terser hòmbèr kende su nòmber no a wòrdu publiká, a muri tirá pa Polis despues di a alkansá peatonnan ku un vehíkulo riba e brùg i a hinka mas persona riba un merkado serka. Shete persona a muri i desena a resultá heridá.

Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo | fts.15- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra, (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

KURSO

Tremendo Lès di uña, hopi Tep i Teknika. Dia di kuminsá 10 yüni 2017. Inskripshon f. 12=, pa reservá. Material inklut. **Kurso Básiko Avanzá.** Edat for di 12 aña i sigui. App: 524-2189.

Kurso di Haak ta bai kuminsá. Pa informashon por yama: 868-0817.

Bo gusta Sales & Marketing. Bo ta riba nivel Mbo+ i ta buska pa UPGRADE bo mes riba Nivel Strategiko. Nos tin un **Kurso On The Job** pa bo haña e Konosementu aki. Siña traha ku **SWOT I e 5P di Marketing.** Durashon ta 8 luna i 40 ora pa siman. Tel: 670-5148.

JOYERIA

T&K Jewelry ta laba, graba, drecha tur tipo di prenda **Mesora!** Pone bateria+pénchi pa oloshi. **Ta tuma bòn, i kumpra Oro tambe.** Caracasbaaiweg 19. Tel: 461-2153, djaluna pa djasabra 9'or-6'or Non-Stop.

**KLASIFIKADO
TA SUPER i
EKONOMIKO!!!**



ASOSIASHON DI PENSHONADONAN POLISIAL DI KÒRSOU (APPK)

Ta anunzia fayerimentu di su miembro

Hector D. Inacio

Entiero ta djarason dia 7 di yuni 2017.

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia pa 12.30'or na misa di Janwe.



AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A bai sosegá den brasa di Señor

**Evelyn Soledad
Soto Diaz**

Na number di:

Yunan:

Jonathan y Romainshka Bonifacio
Franklin Bonifacio

Mayornan:

†Jose Rafael Soto y †Soledad Consuelo de Soto

Rumanan:

Harold y Celina Soto i famia
Mariela Soto y Johanny Marciano i famia
Thais Soto i famia

Amiga y amigunan:

Rick y Aishah y Kimberly Voges
Dolores Martis miho konosi komo YoYa

Rumananan di inglesia Center of Hope

I demas famia:

Bonifacio, Plantijn, Busby, Zimmerman, Pietersz,
Pinedo, Hernández, Chatlein, Doran.

Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia o konosí nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma luga djarason **7 di juni 2017.** Ta kuminsá risibi bishita for di 9or te 11or di mehinta na El Senjorial. **Kremashon ta tuma luga den seno familiar.**

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. Famia ta pidi pa no manda flor. Por hasi donashon pa Hospice Arco Cavent (tin un buson disponibel).

Caribbean Welding Scaffolding & Insulation Services, N.V.

Heintje kool z/n
Cursao
Ph: (599-9) 888-2622
Fax: (599-9) 888-3200

"Setting New Standards with Innovation and Excellence"

Caribbean Welding Scaffolding & Insulation Services NV ta buskando personal lokal kwalifiká ku eksperensha, certificado i/o diploma pa traha riba tereno di Refineria Isla, pa e siguiente funshonnan:

- Cup Lock stelling bouwers
- Albañil/ Trahadu di Konkreto, Beton
- Crane operator (mas di 20 Ton)

Rekisitonan:

- Sedula
- Bin ku sertifikado i kursonan balido
- Eksperensha (bin ku karta di referensha)
- Nashonalidat Hulandes of Permit di Residencia Permanente ku e permit pa traha na Korsou
- Dispuesto pa traha den shift i den weekend
- Karta di Bon Kondukta

Pa apliká pa e posishon menshona ariba, manda bo karta di solicitu ku bo CV na CWSIS N.V. Heintje Kool z/n of via e-mail rh@cwsis.com of l.leon@cwsis.com. Pa mas informashon yama nos na 888-26-22.

Luga pa deposita formulario

- * Sentro minimarket na Bou Barber
- * Wong Hing na Tera Cora
- * Jen minimarket na Gato
- * Toko Rimon na Jandoret
- * Sta Maria minimarket na Rooseveltweg
- * Sta Rita minimarket na Palu Blanku
- * Suffisant minimarket na Suffisant
- * Fu-Hao skina Arnhemstraat - Berg Altena
- * B.L.V.D. Market Place na Marten Luter King Boulevard
- * Gosie minimarket na Gosieweg
- * Bon Bini Supermerket na Brevengat
- * Thomas Minimarket na Bonam
- * Arco Iris na Abrahams
- * Hung Lang na Cadushi straat St. Rosa

Invitashon pa charla

Den kuadro di nos proyekto "Simia di progreso" nos ta organisá e charla

Mi mes kosecha

kon pa start un simpe l plantashon na bo kas, pa bo propio konsumo
Despues di e charla, lo tin guia pa esnan ku ke kuminsá ku nan mes plantashon.

Pregunta pa reflehá i kompartí dia 10 di yüni

- 1 Dikon mi ke mi mes kosecha?
- 2 Kiko ta stroba mi, ku mi no tin mi mes kosecha?

Inskribi promé ku dia 8 di yüni via mail na dcagnpa@gmail.com of WhatsApp 528-8716.

Organisá pa Asosiasion di Guia PNA

Dia 10 di yüni 2017

Ora 9:00 am pa 11:00 am

Lugá Overdekte di JCC,
Kaya Vladimir "Coco" Balentien 41a, Kwartier

Entrada: Grátis

Presentá pa: Sr. Johnny Tujeehut

KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou menshoná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

- **Dominguito / Koraalspecht / Steenmijn/ Jullianadorp**
Dominguitoweg # 38, Indjuweg # 2. Parti di: Carawaraweg, Druifweg, Kayudaweg Amandelweg. Parti di Steenmijnweg. Kaya Tati, Kaya Fensu. Parti di: Koraal Spechtweg, Mazurcastraat, Danzastraat, Polkastraat, Kaya Poron, Quadrillastraat, Kaya Lando, Kaya Labizjan, Kaya Pilon, Tumbastraat.
Valkenweg. Parti di: Oleanderweg, Parallelweg.
Djabièrnè 9 yüni 2017
For di 08.30 mainta te ku 2 or atardi
- **Dominguito / Janwe**
Awakatiweg, Guayabaweg # 15, Shimarukuweg # 6. Parti di Larahaweg.
Janwe # 4. Parti di: Caracasbaaiweg, Janwestraat, Mahokstraat, Tulpenboomstraat, Zadelboomstraat, Tinweg.
Djadumingu 11 yüni 2017
For di 07.30 mainta te ku 2 or atardi

Nos ta hasi nos máximo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá.
Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkombeniensia.

- Pa mas informashon por yama **Contactcenter: 0800-0135 (24/7)**
- Departamento di Komunikashon: 4625968.

"Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.
www.aqualectra.com

aviso@èxtra.cw

*Kontinuashon di pagina 13
Carmabi ta enfoká riba*

partisipá grátis, mester registrá na Carmabi riba 462-4242.

Djabièrnè 9 yüni: Fundraising: Jörgen Raymann Show "Zo kan het ook"

@ Avila, Octagon

Orario: 20:00. Un anochi filosofiko tokante bida, kosnan bon i kosnan malu. Manera embahador di Save our Sharks, Jörgen Raymann, a bisa, "Sigun mi bida ta hari ku bo, ora abo ta dñrf di hari mas duru!"

Djasabra 10 yüni: Kompetensia "The Amazing I Love Sharks Race", kontamentu di kuenta i otro aktividatnan pa mucha @ Sambil Curaçao

Orario: 14:00 - 18:00. Ku e T-shirt di Shark Week, muchanan lo kompetí ku otro den e rekorido "The Amazing I Love Sharks Race" kaminda mester bai buska diferente "clues" i tambe mester hasi diferente tareanan. Esaki lo bira un atardi edukativo pa amigunan i famia den Sambil. Pa esunnan mas chikí, lo bai tin kuenta, wega i hasimentu di obra di man. E dia aki Jörgen Raymann lo tei presente i un i tur por pasa dun'e un "haaifive"!

Djadumingu 11 yüni: Aktividatnan pa mucha @ Curaçao Seaquarium

Orario: 14:00 - 17:00. Diferente aktividatnan i weganan dibertido pa e tur muchanan ku bishitá Curaçao Seaquarium.

Hinter e siman aki Marine Educational Center na Piscadera lo ta habrí di 14:00 - 17:00 pa mas informashon tokante por ehèmpel tribonnan, manta i chuchu.

Tambe diferente muchanan di skol lo partisipá den oranan di mainta na presentashonnan i tambe un rekorido na Carmabi Piscadera. Muchanan den e klup di Kids for Corals ta partisipá na un "onderwater speurtocht" den laman na Piscadera dia 6, 7 i 9 yüni mèrdia di 14:00 - 17:00.

Save Our Sharks

Tribonnan ta indispensable pa un oséano salú. Hopi kaminda na mundu nan ta ser menasá dor di aktuashon humano. Lamentablemente mas ku 100 mion tribon ta wòrdu matá tur aña pa nan fin òf karni. E poblashon di tribon ta baha i e kondishon di nos

oséano ta bai atras. Nos por sòru pa e bestia fantástiko aki ta protehá awor i den futuro.

Sorto di tribon

Den e awanan rondó di Kòrsou ta landa algun sorto di tribon masha ikóniko, manera Tribon di ref, Tribon di santu, Tribon martin i Tribon bayena. Nan ta kontribuí na tene nos ref di koral salú. Ariba i rondó di nos ref di koral tribonnan ta haña nan espasio vital i esensial pa biba, brui i e ref ta fungi komo fuentenan di alimentashon pa e tribonnan aki.

Abo tambe por yuda!

E kampana di 'Save our Sharks' ta orientá riba protekshon di tribonnan Ulandes Karibense. Huntu ku e siudadanonan di e islanan, sambuyadónan i piskadónan lokal nos ta buska solushonnan pa protekshon efektivu.

Bo aporte ta sumamente nesario pa yuda protehá e tribonnan aki.

Djòin nos tim i bira un embahador.

Les mas i registrá bo mes riba: www.saveoursharks.nl

posibel dor di Nationale Postcode Loterij



AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van onze moeder, schoonmoeder, tante, grootmoeder en overgrootmoeder.

Gonda Josephine Elizabeth Lont - van 't Kruys
13 januari 1923 - 4 juni 2017



Psalm 71:5

Want Gij zijt mijn verwachting, Here Here, mijn vertrouwen van mijn jeugd aan.

Kinderen:

Agnes Lont
Edmund Lont en Joke Wolf (Frankrijk)
Myrna en Leonard Ricardo-Lont
Siegfried en Marlene Lont-Jacoba
Hugo en Ingrid Lont-v't Kruys (Nederland)
Nardia en Theo van Oostwaard-Lont
Shirley Lont

Joyce en Renny Oehlers-Lont
Gene en Cynthia Lont-Balinge
Esrick en Indra Lont-Lakhisaran
Ruben en Ludgarda Lont-Steba (Nederland)

Zus:

Seline v't Kruys en familie (Suriname)

Kleinkinderen:

Solange, Ivan & Kelly, Morena, Nadira, Ryan & Marjolijn, Charely & Vianney, Shariselle & Bob, (+) Pascal, Jessica, Christy, Clayton & Monica, Shade & Angelo, Marc, Ivar, Gina & Lysander, Cindy, Andjani & Piotr, Qielle & Johan, Xuee.

Achterkleinkinderen:

Rigel, Alicia, Hailey, Jada, Nouvell, Celeste, Chenoa, Asher, Chaniel, Thandie, Liam, Keziah, Naevah, Cassidy, Xander, Jill-Senry.

Neven, nichten en familie:

Margo Weerwind, Elfriede van der Blom-Weerwind, Hubert v't Kruys, Irene Garcia, Leonard v't Kruys, Ludwig v't Kruys.

Overige families, buren en kennissen:

Lont, v't Kruys, Gilford, Niekoop, Liauw-Anjje, Wolf, Jacoba, Van Oostwaard, Ricardo, Lakhisaran, Balinge, Steba, Oehlers, Warning, Kwidama, Court Willemstad en Wit-Gele Kruis.

De begrafenis vindt plaats op **donderdag, 8 juni 2017, vanuit "El Senorial", van Leeuwenhoekstraat z/n naar de Protestantse Begraafplaats aan de Roedeweg.** Gelegenheid tot condoleren is van 9.00 uur tot 11.00 uur. Om 10.00 uur zal een korte dienst gehouden worden. Na de begrafenis gelieve geen rouwvisite aan huis.

Condoleren is mogelijk op **dinsdag- en woensdagavond tussen 19.00 uur en 21.00 uur aan de Dintelstraat 8, Suffisant (nabij Shell Recreatiecentrum).**

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Senjor ta mi wardado, mi no tin falta di nada.
Den kunuku di yerba berde eta pone mi sosega.
Tristu pero konforme Dios su boluntad nos ta anunsia fayesimentu di:

Hector Donicio Inacio

Miho konosi komo Ecto of Nacho polis
09-10-1926 30-05-2017

Na number di: Su esposa Vilma Inacio-Pietersz

Su yunan: + Robert Carolus
+ Amaryllis Toppenberg
+ Errol i Jenny Inacio
+ Hubert Inacio i Gloria Martinus
+ Eduard Inacio
+ Rene Inacio
+ Oswald Inacio
+ Michel Inacio
+ Jeanine Inacio
+ Henny Inacio
+ Marcel Inacio

Rumannan: + Carmen Troncon-Inacio
+ Editha Inacio i Paque Paulina
+ Selma Mariana-Inacio
+ Hilda Inacio

Nietunan: Karin, Lorraine i Marbert Inacio,
Lysandro, Michelle i Aulany Inacio,
Ranier i Jovienne Inacio, Brandon Koch,
Sharif i Dylan Josefa, Samantha Achterberg,
Henna Toppenberg, Osiris Carolus.

Bisañietonan: Alyna, Nyah, Elijah, Thalicia i Joshua, Dely-Ann, Samuel, Elisa, Mikaela, i Jahmai, Mike.

Kuñanan: Alida I Onny Gonet-Pietersz, Marlene Pietersz

Subrinanan: Pierre Troncon i rumannan, Gilbert Inacio i rumannan, Omar Inacio i rumannan,

Norbert Lourens i rumannan, Maureen Pietersz i rumannan, Betty Pietersz

Funcke i rumannan, Jennisse Gonet i rumannan, Menhivo Gonzalez i rumannan

Primunan: Walter Inacio I rumannan y Donny I Edgar Inacio

Suegra i suegro: Flavia Samboe, Clark Josefa

Bisiñanan: Boy i Melba Piter, Candita i Candi Martina i tur sobra bisiñanan, amigu i konosi nan.

Asosashon di Pensionadonan di Polis

Kas pa grandi Marcoliena.

Famianan: Inacio, Troncon, Mariana, Pietersz, Gonet, de Palm, Clarinda, Rosario,

Rosaria, Scherptong, Paesch

Den nos tristesa si nos por lubida un persona of famia asepta nos diskulpa pa esey.

Akto di entierro lo tuma luga **Diarason 7 di Juni 2017, saliendo for di Misa Sagrado Kurason di Janwe pa Santana Katoliko na Janwe.**

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 12:30 or di merdia te ku 3:30 di atardi.

4:00 or prome ku entierro lo tin un misa, na Misa di Janwe. Ta risibi bishita di kondolensia Dialuna 5 di Juni 2017, entre 7:00 or pm -9:00 pm. Despues di entierro no ta risibi bishita di kondolensia na Kas.



*Kontinuashon di página 8
Kasnan di pueblo a*

2016. Awor e dokumenton na bin kai misteriosamente den man di FEH. Por yega na e konkluhon ku den e trayektoria deliberadamente Minister Camelia-Römer a tene Fundashon E Hende afó i asina engañá komunidat ku informashonnan inkorekto tokante esaki! Mester puntra dikon un aktitut asina di un Minister?

E Nota di Maneho ku ta konsistí di 26 página ta splika e lei AB 1962 no. 13 kambia na un manera igual ku FEH a splika na diferente okashon durante e periodo di 2 aña i 4 luna na nos komunidat. E mesun lei aki ku Gobièrnu i Fundashon Kas Popular tabata bisa den komunidat ku FEH tabata interpretá na un manera robes. Kasnan di pueblo di Gobièrnu ku aktualmente tin alredecor di 72 aña bieu mester a wòrdu bende masha ten ku e respektivo

hürdónan paso ta esei ta e meta di e lei. Sinembargo kasnan a keda rehen serka Fundashon Kas Popular ku pèrmit i konosementu di nos Gobièrnu ku e meta primordial pa hasi negoshi di hürmentu i kobramentu di supsidio riba lomba di esnan ku nan mes ta yama hendenan bashí i pober. Esaki ta un bèrgwensa nashonal ku FEH a rechasá ku tur forsa.

Na inisio e forma di benta tabata solamente kontra balor restante. Na aña 1989 a bin un kambio drástiko den lei. E hürdó ku anteriormente por a kumpra su kas di pueblo solamente kontra balor restante, ku e kambio den lei por a kumpra kontra balor restante òf balor di benta. Pa bin na remarke pa balor restante e hürdó mester a hasi un petishon pa por kumpra promé ku 01 yanüari 1991. Kua instansia òf persona a splika i guia e hürdó pa hasi uso di e posibilidat aki? Te na òktober 2014 niun no a splika nada. Ku ki meta a tene e informashon i e posibilidat aki skondí? Ta tratá di e kasnan den e barionan Brievengat Nobo

– Koraal Specht – Seri Domi. Sinembargo ta hopi remarkabel tambe ku niun di e kasnan ku a ser pone na benta na aña 1990, despues di 22 aña ku nan a ser konstruí no a ser bende kontra balor restante ni balor di benta, sino kontra balor balotá. Nunka a usa niun di dos opshon den e lei, ku riba su mes ta un violashon.

A pasa 27 aña adishonal sin niun instansia gubernamental a splika e hürdónan e kambio den e lei i mas notabel ta e hürdónan no tabata sa e eksistensia di e lei mes. Pa kolmo sin niun motibu bálido nan petishon pa kumpra nan kas di pueblo tabata wòrdu tene atras i no entregá, rechasá òf keda sin wòrdu atendé. A ehsé maluso di poder i asina laga e hürdónan siguí paga deliberadamente hür ku a alkansá 300% di balor di konstrukshon di e kas. Na òktober 2014, ta Fundashon E Hende a sali informá i splika e lei i kue tur hende for di base. A disidí di spièrta paso tabatin plannan makaber na kaminda ku eventualmente segun e

lucha avansá lo divulgá i duna informashon ku nòmber i fam. Aktualmente Gobièrnu a start ku spekulashon di preis di benta riba kasnan di pueblo.

*Kontinuashon di página 8
Duo residivista ku*

ta eksigí un prohibishon di biehe. Esaki ya e doñonan di droga no por uza e hende nan aki mas pa trafiká droga.

Fiskal ta demandá Waterfort na un kastigu di 240 ora di trabou pa komunidat mas 2 aña di prohibishon pa biaha.

Pa e dama, fiskal a hasi un demanda di 180 ora tambe 3 aña di prohibishon di biaha.

Fiskal a bisa ku normalmente pa e kantidat di droga ku a haña e akusado Waterfort kuné, e mester bai sinta esaki den prizòn.

Pero debí di su desabilitad, e no ta mand'e arizon, mirando ku ta difisil pa e komuniká.

Hues ta desviá for di e demanda i ta kondená e akusado na 234 ora di trabou pa komunidat mas un periodo di prueba di 3 aña ku un prohibishon di biaha di 18 luna.

Pa e dama hues a pidi un kondena di 178 ora mas 2 aña di prueba ku un prohibishon di biaha di 18 luna.

*Kontinuashon di página 11
ICUC i ADECK ta organisá*

aki sr. Francisca lo muestra tur aspekto ku por usa pa bende bo produkto via di media sosial.

Tantu ADECK ku su presidente sr. Wilbert Gertuida i profesor Gilbert Cijntje ta uni forsa pa sigui yuda desaroyo di empresa chikí.

P'esei un invitashon ta bai na tur esnan interesá pa djaweps awor di 5:30 di atardi pa 9'or di anochi na edifisio di ICUC na Otrobanda pa disfrutá di e kurso aki. Partisipashon ta grátis.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

INVITASHON

Yunan, nietunan, rumannan di e defuntu
Swinda Cecilia Margarita

Miho konosi komo Swinda yu di defuntu Nora Kier a invita tur famia, amigo- i konosirnan na un santu sakrifisio di misa na okashon di **1 aña** di fayesimentu di nos defuntu stima.

Kual lo tuma luga **Djamar 6 Juni 2017 pa 6:30 pm na Misa di Brievengat.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.




Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa, yunan, rumannan i demas famia di e defuntu:

Thomas Avelino Knepa
Miho konosi komo Max

Kier a gradisi tur famia, amigunan, bisiañanan, konosi. Tambe un danki na tur ku a manda krans, telegram, mensahenan riba whatsapp i yamadanan di telefon. Un danki spesial na El Consolador pa e bon servisio. Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Ta bai tin 3 Santu Sakrifisio di misa dianan **Djamar, Djabierne i Djasabra na misa di Sta. Maria pa 7'or di anochi.** *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*



TOTAL SERVICES
A world of services

PARTISIPASHON DI MORTO

Ku honda pena Staf i Personal di Total Services Curaçao N.V. kier a partisipá fayesimentu di defuntu;

Sr. Silvio Benito Adelaida
na bida tata di nos koleganan asociado

- Sra. Marilse Adelaida ku ta laborá na e proyekto RK Kolegio Santa Familia, i
- Sra. Aichell Adelaida, ku ta laborá na e e proyekto SEHOS.

Akto di entiero lo tuma lugá awe djamars 6 di Juni 2017, saliendo for di **El Tributo Otrobanda pa Santana Katóliko na Barber.**
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di **1'or di mèrdia pa 3:15 di atardi na El Tributo.**

Gerensia, Staf i personal ta ekstendé su mas sinsero kondolensia na Marilse i demas famia di e defuntu.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, nietunan, i demas famia di e defuntu:

Wilma Monica Carolina- Rondei
Miho Konosi komo Wilma kasá di òf Janchi òf Wilma ku tabata bende biyèchi na Beurs minimarket.

Kier a gradisi especialmente famia Rondei, fam. Carolina, fam. Janzen, fam. Alexander, Wilda i famia i tur demas famianan, bisiaña i konosinan ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá.

Un danki speshal ta bai pa Zorg & Hoop.
Un danki tambe na tur ku a manda flor, krans, whatsapp, email, yamadanan di telefon. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá boso na **1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu.**
Kual lo tuma lugá **Djarason 07 di juni 2017 na misa di Bonam pa 6.30 di anochi.**
Despues di misa **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



GGZ Curaçao
Samen werken aan groei en herstel

Ku hopi pena nos a tuma nota di fayesimentu di

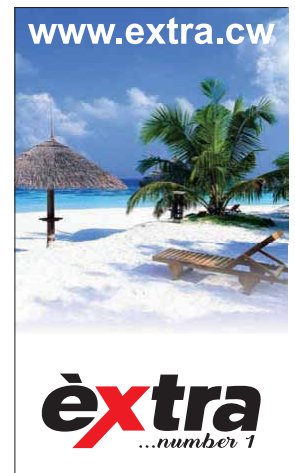
Sr. Hedwigis Luciano (Ciro) Martina
esposu di sra. Richeline Martina-Joe, miembro di
Hunta di Supervishon di GGz Curaçao.

Na nòmber di demas miembronan di Hunta di Supervishon, Direktiva i Personal di Fundashon GGz Curaçao, nos ta manda palabranan di kondolensia na Richeline i demas famia.

Nos ta deseá nan hopi forsa pa por karga ku e pèrdida sensibel aki.

PAS NA SU RESTUNAN.

www.extra.cw



èxtra
...number 1

Hefe di Polis a promové otronan laga e afó

Mayor di Polis ta gana Gobièrnu den korte pa su posishon

PHILIPSBURG—Agente Major Henk Lake a bisa di no tabatin otro eskoho di hiba Gobièrnu korte, pa asina eksihí nan pa drecha su posishon den e departamentu National Detectives Agency.

Inspektor Lyndon Lewis, ku a kaba di gana Gobièrnu den un kaso similar, huntu ku 12 agente polisial mas ta esnan ku a representá Lake den korte di hustisia resientemente i a gana e kaso aki tambe.

Korte a duna Gobièrnu 4 siman pa rektifiká e posishon di Lake, den e departamentu mensioná ku ta kai bou di Minister di Hustisia Rafael Boasman.

Lake tabata un agente polisial ku a traha bou di Gobièrnu sentral di Antia Ulandes for di aña 2002.

E tabata employá komo detektive nashonal den e rango Mayor, na e departamentu mensioná na desèmber 2011 basá riba e kontrato sivil di un aña ku e tabata mara na dje.

Despues di esei, nunca e no a risibí su dekreto Nashonal ku e ta den servisio permanente òf su rango korekto i salario pa e posishon ku e tabata karga komo reshèrshi táktiko.

Segun informashon, departamentu di detektive ora ku agentenan bai den e *Sigui lesa pagina 42*

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Esposo, yu, tata, rumannan i demas famia di e defuntu:

Diva Nancy Efigenia Chirino-Agustin.

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosirnan ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, telegram, mensahenan via media sosial i yamadanan di telefon. Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier invitá bo(so) na **dos (2)** santu sakrifisio di misa kual lo tuma lugá **Djabièrnè 2 Yüni 2017 i Djarsaron 7 Yüni 2017 pa 7'or anochi na misa di Steenrijk.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosesga

Mira Leoncia

Elizabeth - Henriquez

Miho konosi komo Mimi yu di Nora
*06-12-1941 - +03-06-2017

Na nomber di su

Tata:

Mama:

Esposo:

Yunan:

† Juan (Jan) Pablo Henriquez
† Leonora (Nora) Seferina Sint Jago
† Luciano (Lucio) Marcelino Elizabeth
† Rudsel (Junny) Elizabeth i Eunice Elizabeth
† Raymund (Wimpi) Elizabeth
i † Sharine Elizabeth
Earlyson (Boeli) Elizabeth i Aurelia Lake
Ferdinand (Ferd) Elizabeth
Steward (Stief) Elizabeth i famia

Su 9 nietunan

Su bisañietu

Rumanan:

Florentino (Ido) Sint Jago
i Lorencia (Uchi) Sint Jago-Boeldak
Annie Henriquez
Frans Henriquez
Oswin Henriquez
Edsel Henriquez
Pin Henriquez

Ruman di kriansa:

Kuña i Suanan

Suegra i Suegranen

Tio:

Tur su Subrino y Subrina

Primu(a)nan:

Swinda Philippus i famia, Milva Sint Jago
i rumanan, Rene Rosalia i rumanan, Tulia Cathalina
i rumanan, Sonia Amanda i famia, Rie Francisca
i rumanan, Freddy Cristiaan i rumanan,
Norma Adriana i rumanan, Sherida i Ruthmilda
(Mila) Henriquez i rumanan

Tur su bon bisañanan.

Na tur su famia i konosirnan: Girigoria, Luisa Vrutaal, Simmons, Beatriz
Martina i famia, Pakita Gregorio, Danny Wijngaarde
Sint Jago, Elizabeth, Henriquez, Philippus,
Francisca, Rozalia, Rosalia, Adriana, Martis,
Christiaan, Cathalina, Thomas, Amanda, Martina,
Raap, Gregorio, Wijngaarde, Curie, Zink, Lake y
Kongregashon Abrahamsz di Testigunan di Jehova.

Un gradisimentu i danki special ta bai pa su amiga Edith Maduro, su prima
Carla Thomas, Stichting Wit Gele Kruis, Mavis Passial di House of Abdiel
Foundation i Staf i Personal di (Hamiëd), Dokter Fillet i Dokter Mendoza.

Akto di entiero lo tuma lugá djaweps 08 di juni 2017 saliendo for di Parke El
Consolador na Brevengat pa despues hiba Mira Leoncia Elizabeth Henriquez
na su ultimo lugar di sosiego na Parke El Consolador na Brevengat. Ta risibi
bishita di kondolensia na Parke El Consolador na Brevengat for di 1 or di
merdia 03:30 pm lo bai tin un diskurso. Prome ku e dia di entiero ta risibi
bishita na Zuid Abrahamsz 17 di 19:00 pa 21:00 riba Djarsaron 06 Juni 2017.
Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.



EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Nietunan, rumannan, suegra i demas famia di

Magda Placida Bictorina

(Züster Bictorina di Anna Paviljoen)

Ta gradisi tur famia, amiga(u)nan, bisañanan i konosirnan ku a duna sosten, mustra atenshon i a kompañá nos na ora di malesa, morto i entiero di nos defuntu stimá.

Un danki ta bai na tur esnan ku a manda krans, yamada nan di telefon for di Hulanda, whatsapp, facebook. Boso Kariño, atenshon i sosten ta di gran konsuelo pa nos. Nos kier partisipá ku lo tin tres (3) Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu riba **djarsars 6 di yüni, djaweps 8 di yüni i djasabra 10 di yüni 2017 pa 7'or di anochi na Misa di Santa Maria.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosesga den brasa di Señor

Sra: Lidia Fidelia Leonard Martijn

Na nomber di su

esposo:

Su yunan:

Nietunan:

Yu sin dolor:

Su ruman nan:

† Rudolf Leonard
miho konosi komo Choy
Edsel Martina i famia
Lesly Martina i famia
Tess Martina, Lynn Martina,
Robyn Peeters, Renee Martina
Sera Martinus i yunan
† Ilva Reints - Martijn
Eddy Martijn i Eef Martijn i famia
Marlene Martijn i famia
Edna Eilooft i Papito Eilooft i famia
Evert Martijn i famia
Glenys Reina i John Reina i famia
Urbano i Ufemia Offerman i famia
Andres i Iris Offerman i famia
Ligia Cicilia i famia
Juliana Martis i famia
Magrit, Iveth, Stella
Janchi Leonard, John Reina,
Casildo Muzo, Papito Eilooft i nan
respektivo famia nan.

Su tio i tanta nan:

Kuñanan:

Sua nan:

Subrino, subrina, primu i primanan:

Edwn i famia, Graciela i famia,
Michael i famia, Euson i famia,
Oneal i famia, Steve, Early i famia,
Every, Everick, Kayleigh,
Joan, Sharine.
I na nomber di tur su bisañanan nan ku el
a biba bon kune.

Demas famianan:

Martijn, Offerman, Reina, Eilooft,
Leonard, Reints, Saragosa,
Domacasse, Martin, Martina,
Muzo, Isabella, Manzana, Wyman,
Wanga, Cicilia, Baromeo,
Abraham, Thode, Thielman, Winklaar.
Carmen, Edith, Ma Dina, Bila, Sylvia, Annie,
Estanista, Marita, Sonia, Fatima, Edna, Evelyn,
Monika, Bertha, Ivy, Isolda, Nena, Dayene,
Nilo i Rutmila, Hans, Lia i Steven,
Frensel i Ita.

I züsteran Maruska,

Dökternan:

Shera, Indra, Ivette, Marlin, Jasmin.
Bakhier, Leito, Snog, Scheper, Booi, Rafaela.

Un danki na Arko Corvent, Ryane i tur staf i personal ku a kuide ku hopi amor.
Si den nos tristesa nos por a lubida un famia nos ta pidi nos diskulpa.

Lo bai tin un buzòn na entrada, enbes di krans por hasi un donashon na Arko
Corvent.

Akto di entiero ta tuma lugá **7 di yüni 2017**. Ta kuminsá risibi bishita for di 1or di
merdia na Consolador Brevengat. Despues ta bai su último lugá di sosiego na
Santa Bethania Brevengat.
Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na nomber di su yunan,
nietunan, rumanan i
demas famia ta
anunsiá ku a bai sosesga den
brasa di Señor:



Ermita Anastacia Marchena Gosepa

Miho konosi komo
Mimi of Jaja

Akto di entiero lo wordu
anunsiá despues.

No ta risibi bishita di
kondolensia na kas.

Marjory Hélène Rosary Con

Yunan di e defuntu kier a invita tur famia, amigu(a)nan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 añu di fayesimentu di nos ser stima.

Esaki lo tuma lugá: Djarason 7 di Yüni 2017 pa 7:00 pm. Na Misa Steenrijk (La Birgen de Altagracia).

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Segun èks minister di Reino Sheldry Osepa
"Un bon relashon ku e politikonan ulandes ta hopi importante"

WILLEMSTAD.- Minister plenipotensiaro pa Kòrsou na Ulanda Anthony Begina (PAR), djabièrnè pasá a tene su promé reunion ofishal ku e ministernan ulandes. Segun Ret Karibense historia ta siña ku e islanan no tin mashá di bisa na Den Haag. Segun èks minister di Reino Sheldry Osepa (MFK) e posishon di e islanan na Den Haag ta dependé di un bon relashon ku e politikonan ulandes. Konseho di Minister di Reino ta puramente un formalidat, Osepa a bisa.

"E trabou ta sinta den e fase anterior. Especialmente den e kasonan difísil, e relashon personal ku e ministernan i e ámtenarnan haltu ta hunga un papel enorme."

E representashon di Ulanda ta sali durante e Konseho di Minister di Reino: un di e poko okashonnan ofishal kaminda polítiko ulandes ta reuní ku e representantenan di e islanan. Mayoría parti no sa tuma mas ku sinku minüt pa esaki.

"Tin bia ta un minister ulandes so bo tin mester pa sostené bo argumentonan", Osepa ta konta. Por ehèmpel dia ku kasi tur e ministernan ulandes tabata serka di bai di akuerdo ku un intervenshon na Kòrsou. "Mi ta kòrda ku tabatin un minister ulandes ku komo úniko a bisa: nò, laga nos duna Kòrsou un chèns. Esei a trese henter un kambio grandí", segun Osepa.

E ora ei e islanan kasi no tin influensia. Ulanda tin mas o ménos diesun minister den sala di Trèves kontra di solamente tres minister di Reino di e islanan. Kon lo para pa Anthony Begina, e minister di reino nobo pa Kòrsou? Segun e espektativa di e politikonan na Den Haag, mihó ku e ministernan plenipotensiaro di gobièrnunan anterior manera di MFK òf PS. E partidonan ei no taba

ta evitá konfrontashon den nan lucha pa ménos intervenshon di Ulanda, segun Ret Karibense.

"E gobièrnu nobo di Kòrsou no ta bai hasi pregunta kítiko tokante e relashonnan den Reino", segun Sheldry Osepa, èks minister di Reino na nòmber di MFK. "Nan ta mas manera: Laga nos logra algu huntu, en bes di buska e límitenan."

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Gradisimentu i Invitashon

Esposa, yunan, rumannan, nietunan i demas famia di

Edwin Juliano Martina

Mihó konosí komo **Eddy òf Chief**.

kier a gradisí tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans, yamada di telefon, app, facebook i telegram.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá pa tres (3) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu kual lo tuma lugá **djarsabrá 6 di yüni, djaweps 8 di yüni i djasabra 10 di yüni 2017 pa 18:30 di anochi na misa La Virgen Milagrosa di Buena Vista.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdé E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa. Si, bendishon i bondat ta kompañá mi tur dia di mi vida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi vida largu!

Ku enorme tristesa den nos kurason, pero konforme boluntad di Dios nos ta partisipá fayesimente trágiko di nos mama, wela i tanta stima:

Remilia Olonita Beker-Sluis

*7-6-1924 - †03-6-2017
 Mihó konosí komo **Chonini òf Rei**

Na nòmber di su:

Yu : Ursula Florianus-Beker
 Edison Bekert
 Suitfrido(Firi) Bekert
 Modesta Monte-Bekert

Suegra i suegronan : Hensley Florianus
 Erna Beker-Martina
 Viola Beker-Martis
 Miro Monte

Ñetunan : Desiree Marselia
 Guiselle Kook-Beker
 Ruthshanteley Florianus

Bisañetu : Davidson Marselia
 Rumannan : Polita Luciana-Sluis †
 Rosenda Eidsen-Sluis†

Sua : Marcelino Eidsen
 Subrinunan : Filomena Aniseto-Eidsen
 Clara Hooi-Eidsen
 Oswin Eidsen
 Ruthmila Mogen-Eidsen
 Moraima Petrona-Eidsen
 Marelva Eidsen
 Indira Eidsen

Primu i primanan : Valks, Sluis, Ricardo, Miguel, Matheew, Elisabeth, Martina, Muzo, Mongen, Lourens, Provençe, Rogén
Tur ku nan respektivo famianan.

Ihánan : Ellis Beker, Marlene Sint Jago, tur otro ihá
i nan respektivo famia.

Demas famia : Florianus, Doran, Beker, Martina, Sluis, Martis, Monte, Dall, Bentura, Sambo i Van Thijs

Tur su komader i kompadernan, tur su amigunan i nan respektivo famia.
 Tur su kompañeranan di Sentro di aktividat 60+ Atrid Gregorio Pannekoek.
 Tur su bon bisañanan, Stichting Thuiszorg Banda Bou, Zuster Henriette.
Tur esnan ku den nos doló nos por a lubidá di menshoná.

Nos ta invitá pa su akto di entiero;

Dia : **djarsabon 7 di yüni 2017**
 Ora : **12.30 pa 15.00**

Lugá: **El Tributo Otrobanda**

Despues na misa di Westpunt pa un santu sakrifisio di misa i sigui pa **santana di Westpunt.**

Ta duel nos ku **no** por risibí bishita di kondolensia na kas promé ni despues di entiero.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

Na nòmber di su rumannan Gregory, Sherwin i John Zandwijken, nos ta gradisí un i tur ku tabata presente na okashon di despedida di nos ruman stimá



Kenneth Zandwijken

* Oranjestad, 14 di yüli 1961 - † Willemstad, 26 di mei 2017

Tambe un danki na e famianan den eksterior i tur ku no por tabata presente, pero sinembargo a sostené nos ku mensahenan i ku den pensamentu a yuda aliviá e doló.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat* Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
 eltributo.cw
 facebook

A fayese repentinamente:

Edsel Quirino Ataliede

* 04-06-1957 † 01-06-2017

Miho konosi, Broertje, Papillon, Gerente di Atatula Services

of Ataliede ex trahado di Mees Pierson

- Su yu: Quinta Ataliede
 Mama di su yu: Thea Snellens & familie
 Rumannan: Hubert Ataliede i yunan
 Elvio & Sandra Ataliede O'Brian i yunan
 Myrna Ataliede i yunan
 Milva & Donald Gosepa Ataliede i yunan
 Elsie Ataliede i yunan
 Maries & Randolph Reinita Ataliede i yunan
 Rubia & Norwin Ricardo Ataliede i yunan
 Rubio Ataliede i yunan
 Marjorie Marguez Macaya & rumannan
 Marlene Marcos & rumannan
 Primu i primanan: Shadira Pedro i Ruman, Bila Leito, Boy Cornelia & fam.
 Famianan: Ataliede, Castanera, Scorea, Hooi, Koeiman, Canchano, Jamanika, Noventa, Pempi Gustina, subrino & subrinanan, amigu & amigunan & bisinanan

Akto di despedida di Edsel Q. Ataliede ta tuma lugá djaweps 8 di yüni 2017. Ta risibí bishita di kondolensia for di 09:00 te 10:45 di mainta na El Tributo (Otrobanda). Kremashon ta tuma lugá den seno familiar. No ta risibí bishita di kondolensia na kas. Famia ta pidí pa no manda flor ni krans.



Kontinuashon di pagina 40
Mayor di Polis ta gana

Nashonal, nan ta keda promové pa e rango di Inspektor.

Lake na vários okashon a hala hefe di e departamento di komisario Ademar Doran su atenshon pa rektifiká e posishon di e agente pero esei ta ébano.

Esaki tabata motibu ku no a keda Lake nada otro pa kana e kamindanan legal pa haña su derechinan.

Segun Lewis, aparentemente Doran a kuminsá bira pèrsonal kontra su kliente.

El a splika ku Doran a tuma 4 agente mas den e departamento despues di Lake.

El a promové nan tur na un rango di inspektor i shef di inspektor i laga Lake atras sin reglá su posishon i su dekreto permanente i su promoshon pa e rango di inspektor di Polis.

Esaki a pone ku nan a manda un karta pa Minister Boasman i a dun'e un ultimatem pa duna un reashon promé ku 28 febrüari, i a atvertí ku si nada no bin afó, nan lo start un kaso den korte sivil pa buska e agente su derechinan.

Korte a duna e agente rason den e kaso aki.

Aparte di e esaki korte a bisa ku Gobièrnu mester paga e gastunan di Lake di griffie ku ta un suma di 1400 florin.

Kontinuashon di pagina 4
MPK ta bolbe pídi pa

di patriotismo den bèrdat i echos pa formashon di un mihó hende den nos pais.

Nos hendenan grandi, adulto i nos hubentut mester por konosé e historia real di Kòrsou. MPK ta kere fuertemente den konstrukshon di un nashon (nation building), kaminda entre otro e yu di Kòrsou mester por haña konosementu di historia di su pais, kaminda despues huntu komo un pueblo nos por organisá, planifiká prioridatnan pa konstruí un mihó pais pa futuro.

extra
...number 1



www.extra.cw

 **www.extra.cw**
www.facebook.com/extracuracao

 **EL TRIBUTO**
Despedí ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

GRADISIMENTU

Esposu, yunan, ruman, ñetunan i demas famia di nos defuntu stima:

Hilda Juana Phelepa -Jansen

Ta gradisí tur famia, bisña nan, ihánan, komader i kompadernan, amiganan i konosinan ku a duna sosten i mustra atenshon na ora di malu i entiero di nos defuntu stima.



Un danki speshal ta bai pa tur esnan ku a manda krans, telegram i a duna sosten via medianan sosial.

Un gradisimentu ta bai tambe pa Staf y personal di Yurline Electrical, Dr. Sommer i su zùsternan, Dr. Lucasius i na Thuiszorg bandabou. Nos no por keda sin gradisí personal di El Tributo, boso a yuda nos karga e peso aki ku boso bon trato i servisio.

 **EL TRIBUTO**
Despedí ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Salmo 27:1,2 "Señor ta mi Wardador. Min tin falta di nada.
Den kunuku di yerba bèrdé E ta ponemi sosegá".

A fayasé kariñosamente:

Francisco Martir Fanijten

Mihó konosi komo **Shon Chi**.

*22-12-1921 - †02-06-2017



Na number di su:

Yunan : Estelle Fanijten ,
Carol Fanijten,
Errol Fanijten,
Shirley Salome-Fanijten,
Meredith Piar-Fanijten,
Mayris Pietersz-Fanijten,
Melfried Fanijten,
Zoraida Fanijten,
Maroushka Fanijten.
Tur ku nan respektivo famia.

Na number di : tur su nietu/a nan i bisanietunan.

Rumannan : Petra (Pele) Fanijten
Obdulio (Odufio) Fanijten

Subrina/o nan : Ergath (Papi) Rooi
Norman (Nonchi) Rooi
Janitza (Jenny) Schoot-Rooi
Jacqueline (Jessy) Felicia-Rooi
Yvette i Ruth Davelaar
Tur ku nan respektivo famia.

Na number di : tur su prima/u nan i nan respektivo famia

Su bon bisña i amigu : Russel Wolter i tur demas bon bisñanan.

Na number di : wijk team Wit Gele Kruis i zuster nan di Thuiszorg.

Demas famia : Fanijten, Rooi, Muzo, Fernando, Ricardo, Piar,
Pietersz, Salome, Anselmo.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Akto di entiero lo tuma luga **djarsars 6 di yuni 2017**, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa **santana katoliko na Westpunt**. Ta risibi bishita di kondolensia for **12:30 merdia te 15:15, sigui ku un respons pa 3:30 di atardi na El Tributo (O)**.

DESPUES DI ENTIERO **NO** TA RISIBI BISHITA DI KONDOLENSIA NA KAS.

INVITASHON

Kasa i yu di defuntu:

Gloria Simona Panneflekk Koster

(Miho konosi komo *Goy*)



kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e **4 aña** di fayasimentu di e defuntu, kual lo tuma luga **awe djarsars 6 di yuni 2017 pa 6:30 di anochi na misa La Birgen Milagrosa Buena Vista**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

A fayasé repentidamente:

Nos tio

Edsel Quirino Ataliede

*04-06-1957 †01-06-2017

Miho konosi, **Broertje, Papilon,**

Gerente di Ataluta Services of

Ataliede ex trahado di Mees Pierson



Subrina - Subrinonan i demas rumananan:
Micheline, Eldrid, Solange, Lugene, Jurviel Ataliede, Myrlene Pietersz, Milenska, Micheretty Brigitta, Aidette Eisdén, Derrel Rimon, Curtley, Dudley Gosepa, Brian Diels, Runoska Ricardo, Rushenty Rosalina, Roline Bartholomeus, Churendy, Churenska, Ruwentley Reinita, Rowena † Remy Samasin - Ricardo, Delison † Rodyano Hooi, Cherton Padmore, Marlon.

Akto di despedida di Edsel Q. Ataliede ta tuma luga **djarsars 8 di yuni 2017**. Ta risibi bishita di kondolensia for di 09:00 te 10:45 di mainta na El Tributo (Otrobanda). Kremashon ta tuma luga den seno familiar. No ta risibi bishita di kondolensia na kas.

 **EL TRIBUTO**
Despedí ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

 **EL TRIBUTO**
Despedí ku dignidat

 **Talk of a Lifetime**

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Famia ta anunsiá fayasimentu di

Felicita Francisca-Thomas

Kasá: Marcelino (Shon ma) Francisca

Yunan: Ingrid Francisca
Glenda Francisca
Marelva i Rollin Petronilia-Francisca
Humphrey i Helen Francisca-Panneflekk
Mirugia i Bernard Alexander-Francisca
Signa Francisca



Nietunan: Juliën Adamus
Vihayla i Remy Ignacio-Adamus
Raysheline i Jonathan Obispo-Paulina
Shulaika Petronilia
Diandra Petronilia
Maroline Petronilia
Randall i Sue-Ann Francisca-NG
Reynard Francisca (Hulanda)
Bernice Alexander
Siegmarie Francisca

11 Bisanietonan

Rumannan: Paulina Martina-Thomas
Ester i Hilarijon Martina-Thomas
Gladys i Frank da Costa Gomez-Thomas
Mayra Thomas i Elvin Hansen

Subrinonan: Siegfried i Ephraim Theodora
Nelson, Lucas Martina i Zenaida Obispo-Martina (Hulanda)
Stephen i Albert Martina
Soraida i Neville (Aruba) da Costa Gomez,
Mireya (Boneiru) i Shahaira da Costa Gomez
Andro i Marlon Thomas
Johnny i Marilou Pedro
Tur ku nan respektivo famia

Su sua: Silvio Theodora
Primanan: Maria Fullinck, Gloria Martis

Zúster ku a kuido: Sonia Clarissa i bon bisñanan

Demas famia: Francisca, Thomas, Petronilia, Panneflekk, Alexander, Theodora, Martina, da Costa Gomez, Martis, Fullinck, Jakobus, Pieters, Carolina, Isenla, Nicolina, Josephina, Gregoria.

Akto di entiero lo tuma luga **djarsars 6 di yuni 2017**, saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa **Morada Santa den Hofi di Bottelier**. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 1'or te 3:15 i promé ku entiero lo tin un respons pa 3:30 di atardi na El Tributo (O).

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ta risibi bishita di kondolensia djalaru 5 di yuni i djarsars 6 di yuni di 7or pa 9or di anochi na Tucacas #38.

Nan por akudí direktamente na un òptika

Aseguradonan SVB no mester bai dòkter di kas i di wowo mas pa un brel

WILLEMSTAD.- Ta resultá ku entrante promé di yüni último, aseguradonan di SVB ku mester di un brel no tin nodi di bai un dòkter di kas mas pa despues nan bai un dòkter di wowo pa nan haña un brel. Nan por bai direktamente na un òptika ku tin un optometrista diplomá den servisio pa laga traha un brel, asina un informe interno di SVB ta bisa. E desishon ta kontá na prinsipio pa 6 luna.

EXTRA a haña un kopia di e sirkulario interno di SVB den kua ta hasi e partisipashon. Ainda e prosedura nobo no a sali den medionan di komunikashon anke ku ya awe ta dia 6 di yüni. No tin splikashon kon bin ainda no a hasi e anunsio ofishal den medionan di komunikashon.

E karta ta bisa ku den kuadro pa sigui mehorá kuido médiko aksesibel, pagabel i di bon kalidat, SVB ta introdusí un kambio den e prosedura pa midí wowo i brel entrante promé di yüni. E kambio ta enserá un regla nobo kaminda si no ta medikamente nesario, aseguradonan di SVB ku ta bin na remarke pa un brel i tin derechi riba pago di un brel, no mester bai dòkter di kas i despues dòkter di wowo mas. For di promé di yüni e asegurado di SVB por bai un òptika dirèkt pa laga un optometrista midí e wowo. E prosedura aki ya ta eksistí pa aseguradonan ku no ta bin na remarke pa un brel (pagá pa SVB). Tur òptika ku ta duna servisio na SVB ta koperá ku e prosedura nobo. Tur partido

lo evaluá e prosedura despues di 6 luna. Ku e desishon aki SVB ta spera ku den koperashon ku Gobièrnu i partidonan mehorá e kalidat di prosedura di brel i hasi e prosedura aki mas fásil aksesibel pa su aseguradonan.

Anke no ta mensioná esei ku tantu palabra e prosedura opviamente ta relashoná ku e lunanan largu di espera ku tin awor aki pa haña un sita serka dòkternan di wowo. No ta masha kla si a konsultá ku nan riba e prosedura aki i si nan ta aseptá e prosedura ku a establese. Aparentemente ta e intenshon pa establese e mesun prosedura pa otro tipo di situashonnan médiko kaminda awor aki tin un lista largu di espera, asina EXTRA tin entendí.

Feria di fe

WILLEMSTAD.- Den kuadro di selebrashon di 19 aña di Iglesia House of Worship, a organisá un feria di fe pa tur mucha di Kòrsou. Di tur parti di Kòrsou muchanan a bini ku nan mayornan pa partisipá, kompetí i siña mas di E Palabra di Dios. Muchanan por a disfrutá di un kantidat di wega i aktividat gratuitamente, gana ticket i troka esakinan pa premianan na e 'Palasio di Fe'. Tur mucha por a bai kas ku premio.

Por a mira karanan yen di alegría, hasiendo

aktividatnan manera: lesa versíkulo, pinta kara, traha obra di man, saka potrèt ku personahenan bíbliko, kome kos di boka dushi. Enfin: tabata un dia dushi i

eksitoso, kaminda Dios i Su Palabra tabata sentral.

Tabatin ministrashon di baile, kanto i mímika di nos muchanan di HOW i tambe alabansa di Proskuneeo.



....Riba e fotonan, por mira algun di e aktividatnan di e dia aki...

AGENDA

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di diabético, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòra Plasa. Zuster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djarason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantoornen en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300
SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANSA 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hòben 918

BOTIKA NA WADA:
Djammers 6 juni 2017
PUNDA
Botika: Mampuritu
Tel. 767-4750.

OTRABANDA
Botika: Rio Canario
Tel. 735-2836.

★ Thursday
June 01 -
June 07, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Whitney: Can I Be Me - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15 Daily : 17:45 20:15 Late Show Fri & Sat : 22:45 Nederlandse Onderbrenging	PG-13 1 hr. 45 min.
Wonder Woman - NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily : 18:00 21:00 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 21 min.
Baywatch - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:05 Daily : 18:00 21:15	R-1 hr. 38 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales - 2nd Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30 Daily : 18:15 21:00 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 08 min.
Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español	PG-13 1 hr. 30 min.
The Fate of the Furious - 6th Week Daily : 20:30 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 16 min.
The Boss Baby - 10th Week Sat & Sunday Matinee: 12:15 15:30 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 37 min.
Everything Everything - Final Week Daily : 17:45 Late Show Fri & Sat : 22:15 Subtitulado en Español	PG-13 1 hr. 08 min.
Alien: Covenant - Final Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily : 17:45 Subtitulado en Español	R-2 hrs. 02 min.
King Arthur: Legend of the Sword - Final Week Daily : 20:00 Late Show Fri & Sat : 22:45 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 06 min.

★ Thursday
June 01 -
June 07, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Wonder Woman 3D-NEW Sat & Sunday Matinee: 12:45 14:45 Daily : 17:45 20:45 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 21 min.
A Family Man-NEW Daily : 19:30 22:00	R-1 hr. 50 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales MX-4D - 2nd Sat & Sunday Matinee: 14:45 Daily : 17:30 20:15 Late Show Fri & Sat : 23:00 Subtitulado en Español (3D)	PG-13 2 hrs. 09 min.
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales - 2nd Sat & Sunday Matinee: 15:45 Daily : 18:30 21:15 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 09 min.
Baywatch - 2nd Week Sat & Sunday Matinee: 15:00 Daily : 17:45 20:30 Late Show Fri & Sat : 23:15	R-1 hr. 38 min.
Everything Everything - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00 Daily : 17:15 Late Show Fri & Sat : 23:45 Subtitulado en Español	PG-13 1 hr. 38 min.
Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul - 3rd Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español	PG-13 1 hr. 30 min.
The Fate of the Furious - 6th Week Daily : 21:00 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 16 min.
The Boss Baby - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español	PG-1 hr. 37 min.
King Arthur: Legend of the Sword - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español	PG-13 2 hrs. 06 min.
Alien: Covenant - Final Week Sat & Sunday Matinee: 15:30 Daily : 18:15 Subtitulado en Español	R-2 hrs. 02 min.
Smurfs: The Lost Village - Final Week Sat & Sunday Matinee: 12:45 Subtitulado en Español	PG-13 1 hr. 30 min.

Mehorashon di servisio na ofisina di reibeweis ta djis tras di porta

WILLEMSTAD.- Servisio di ofisina di Reibeweis ta konosiendo kambionan pa bira mihó. Siman pasá atrobe tabatin ekspreshonnan di malkontentu pa ku e servisio na Ofisina di Reibeweis. Klientenan, prinsipalmente despues di dianas liber, ta eksperensia ku e tempu di espera ta largu. Sinembargo, e problema aki, entrante luna di yüli benidero, lo ta algu di pasado.

Ministerio di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko a revisá

e diferente prosesonan na Ofisina di Reibeweis. Na e momentunan aki, bou di responsabilidad di Minister Armin Konket, ta hasiendo e adaptashonnan nesario, pa asina alsa e kalidat di servisio hasiendo e servisio mas mihó i rápido.

E solushon ta enserá na promé lugá, separashon físiko di e parti di pasa eksámen (parti dilanti di e proseso) for di e parti administrativo di sakamentu di e karnèt di reibeweis (ku ta parti patras di e proseso). E parti di pasa eksámen

teorétiko i práktiko pa reibeweis lo keda na Sta. Rosaweg. Aki skolnan i instruktornan di lès di reibeweis lo sigui bai pa kumpra 'stortingsbewijs', 'commissieverklaring', tuma fecha pa eksámen, kambia fecha pa eksámen, etc.

E parti di administrativo ta bai Otrobanda na un ofisina patras den kurá di e edifisio di Kranshi. Na Kranshi klientenan lo mester bai pa: saka karnèt di reibeweis pa promé biah despues di

eksámen práktiko, renobá reibeweis, kambia reibeweis estranhero pa unu di Kòrsou, saka uitreksel di reibeweis, etc.

Otro parti di e mehorashon di e nivel di servisio na komunidat ta e echo ku lo bai traha ku e sistema di traha sita. Especialmente pa hasi uso di servisio di renobá òf kambia reibeweis. Esaki ta komparabel ku e sistema aktual pa renobá òf kambia pasport i sédula. Pa saka reibeweis pa promé bes no tin nodi di traha afsprak.

Djis 'walk-in'.

Minister Armin Konket tabata di bishita na Ofisina di Reibeweis i por a tuma nota di e situashon ku tantu pa públiko komo pa e trahadónan na e ofisina ta desagradabel. P'esei e Minister ta satisfecho di tuma nota di e avanse di e trabounan ku a bini ta tuma lugá. Djis algun siman mas i tantu e kliente, komo e ántenarnan konserní lo por respektivamente tuma i duna servisio bou di kondishonnan muchu mas adekuá.

Rotonde Plaza Hariri a haña su toke final ku plantamentu

WILLEMSTAD.- En konekshon ku plantamentu den área i riba e rotònde di Plaza Hariri, for di djáron 7 di yüni próksimo tur ku ta trafiká den e área mensioná, mester tene kuenta ku

eventual opstakulishon den tráfiiko. E kayanan Nijlweg, Schottegatweg West i Rooseveltweg ku ta e kayanan ku ta konektá ku e rotònde lo ta será parsialmente durante dia.

Pa finalisá e proyekto di Plasa Hariri, Kwekerij Exotische Tuinen N.V. ta bai kuminsá ku e parti di plantamentu di mata na e partinan mei mei di e kayanan kaminda no tin

asfalt i tambe riba e rotònde mes. Esaki ta pa duna e toke final na e proyekto i na mes momentu pa embeyesé e área i den sierto forma sòru pa mas seguridat den tráfiiko.

E trabounan tin un durashon di 3 siman i kaya lo ta parsialmente será den e orario entre 8'or di mainta pa mitar di 12 di mèrdia i

di mitar di 2 di mèrdia te ku 5'or di atardi. Kayanan ta keda habri durante oranan pik esta promé ku 8'or, durante momentu di almuerzo i despues di 5'or di atardi.

Obra Públiko ta pidi pa tur ku ta trafiká den e área pa tene kuenta ku e trabounan riba kaminda i kore ku koutela.

Kurasoleñonan bendishoná i afortuná... Danki na 'Matheus'

Hopi homber i muhe a komprobá e poder spiritual di 'Matheus' ku pa medio di su Santu, Animas i Spiritu Blanku di Korte Selestial a brinda salú, sen, amor, suerte, prosperidat, abundansia i felisidat na esnan ku diariamente a akudi serka dje i haña un solushon rapido i efektivo pa nan problema.

E poder spiritual di 'Matheus' no tin komparashon. Profetanan falsu, santero, hasido di brua, hechisero, para-sikologo, kurandero i te hasta tarostista a trata di imitele, pero e poder di 'Matheus' i e 'Korte Selestial' no tin komparashon terenal.

E testimonionan di fe ta hopi pa mensiona. Habitantenan di tur skina di Kòrsou konose e forsa i e poder di kurashon di 'Matheus'.

Bo ta sufrí di kualke enfermedat ku remedi tradishonal no por a kura? Suerte no ta na bo lado? Sen no ta yega?

E amor di bo bida ta gaña bo?

Hopi envidia rondo di bo di mal bisiña o kompañero di trabou?

PA TUR E PROBLEMANAN AKI 'MATHEUS' TIN SOLUSHON!

Bo tambe por sinti, biba i konose e poder, e kapasidat i forsa di e 'Korte Selestial di Matheus'

Yame na 661-4090

A YEGA E ORA PA BO TA FELIS !!!



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

PARTISIPASHON

Kuerpo Polisial Kòrsou ta partisipá:

- Ku a haña aprobashon di outoridatnan kompetente pa destruí vehikulonnan ku ta wardá na asina yama 'Kurá di Raspá';
- Ku tin un lista di e vehikulonnan en kuestion ku ta aksesibel pa konsulta na:
- Hitteam (antes warda di polis Mahuma/ Seru Fortuna)
- Departamento di tráfiiko na Rio Canario
- Warda di Polis Montaña
- Doño di kualke vehikulo ku ta riba e lista tin for di 7 di yüni 2017 te ku 19 di yüni 2017 durante di siman for di 08.00 'or di mainta te ku 04.00 'or di atardi oportunidat pa hasi e areglo nesario pa kita su vehikulo for di riba e lista. Despues di 19 di yüni 2017, lo kuminsá "crush" (destruí) tur vehikulo riba e lista.

Polis ta pidi pa un i tur tuma bon nota de esaki.



MUEBLERIA DI CREDITO
 Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
 Tel: 869-0806
 Awor tambe na Winston Churchillweg 181
 (Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

KAMA 1 PERSONA
 (Sin matras)

fls.195,-

Pinho Brill

Produktu ekonomiko i efektivu pa limpiesu di kas optenibel den bo supermerkado/toko favorito.
 Agente: **BALBRIST**
 T:461-1036

èxtra ...number 1

www.extra.cw

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
 ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	4/6/17	Djaluna	29/5/17	Djamins	30/5/17
1	0050	1	6295	1	3558
2	7600	2	3847	2	6471
3	0418	3	1398	3	6315
Djarason	31/5/17	Djaweps	1/6/17	Djabièrnè	2/6/17
1	3089	1	8007	1	7163
2	0813	2	1872	2	9180
3	9665	3	9748	3	8247

DOVESTER SPECIAL DI AWE!

Antes 42,- Awor 35,-
 Antes 135,- Awor 97,99

TODAY Special
 • MALETA 20" fl. 50,-
 • Maleta 24" fl. 85,-
 • Linoluim Antes 14,84 pa meter Awor 9,90

Antes 140,90 Awor 97,66

è

Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Awe Djamins 6 Yüni 2017

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 2700

Number: _____
 Direkshon: _____
 Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulario sin nòmber, adrès i identifikashon (sédule of reibeweis bálido) no ta bálido.
 Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

WEGA DI NUMBER KORSOU

3515	9985	1524
------	------	------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

8535	2362	7482
------	------	------

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

49393	55034	81183
-------	-------	-------

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

33978	30318	55585
-------	-------	-------

Visit us! Tapirama

Asus Laptop Bundle
 ✓ Asus Laptop Intel Core Processor
 ✓ 4GB Memory, 500GB Hard Disk
 ✓ Canon Printer Color (3 In One)

FL: 695 (INCL. TAX)

Mundial Shopping Center
 Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
 tapirama@hotmail.com
 +5999 8887019 +5999 8887016

Reinald Leito ta splika di uso di Kayuda

Den konstrukshonnan tene kuenta ku nos naturalesa pa kuidada matanan importante

WILLEMSTAD.- Ta masha hopi tabata e reashonnan ku EXTRA a risibí siman pasá ku e publikashon di e fruta Kayuda. Kier a sa pa kiko e ta sirbi entre otro. Nos a papia ku Reinald Leito, un persona ku a bai den profundo di diferente mata i nan uso. I e Kayuda ta un di nan ku e por a duna nos splikashon di dje.

Reinald Leito a splika ku Kayuda ta un palu ku ta krese kaminda awa ta kore. Esei ta e sekreto di e palu di Kayuda.

Ta algun tempu kaba ta papia di e palu di Kayuda. Orlando Clemencia a bin ku e informashon ei di un buki ku Pater Brenekker a skibi di e palu di Kayuda. E palu ei ta krese solamente kaminda awa ta kore. Su rais mester tin awa konstante.

Ora bo ta na un fuente asina hopi vitamina i mineral ta bin. Su blachi ta bon pa diarea, kram den barika, disenteria (tripa), reuma, bichi i parasitnan den kurpa, laba herida. Ta traha un te di e blachinan bèrdè.

Ta bon pa kita e blachinan individual i no kibra un taki. Ora kita e blachinan di e taki, e blachinan ta krese bèk na e mesun taki aki.

Sr. Leito a sigui splika ku e blachinan su te ta yuda ku malesanan di igra, ku e malesa De Hel. E te di e kaska di e fruta, kual fruta ta bèrdè i ora e hecha e ta bira oraño, por yuda pa malesanan di pulmon i ekstrakto di e blachinan ta bon pa baña

mucha ku tin problema ku kuero.

Esei ta e informashonnan segun sr. Reinald Leito ku nan tin di e mata di Kayuda ku por sierto ta famia di sòrsaka i skopapel.

E forma ku ta plant'é ta ku e simia. E ta nase i krese lihé basta e ta un kaminda ku tin awa. Si e no tin sufisiente awa i mineral den suela e no ta krese. E fruta ta smak masha dushi i ora traha batido di dje meskos ku por hasi ku sòrsaka.

Antes e palu di Kayuda tabata hopi konosí na Kòrsou i por a haña e palu aki hopi kaminda. Pero segun sr. Leito esei ta e forma ku nos ta atendé aki ku nos naturalesa kual ta pone ku e tipo di palunan aki, ku ta hopi importante ta dispersé.

El a splika ku nos ta usa buldozer promé i despues ta bringa kon ta bai planta e matanan. En bes di analisá e tereno i adaptá e loke ta bai traha ariba, riba loke tin na mata riba e tereno kaba.

Ta bon pa den futuro kada arkitekto, kada hende ku ke traha nan kas tene kuenta ku naturalesa.

E palu di Kayuda aki ta krese masha hopi na e fuente di San Pedro. Einan sr. Leito a sera konosí kuné. Na su kas e tin nan, pero nan no ta krese manera na San Pedro.

Pa e palu krese i madurá e ta tuma su 2 aña i dependé kon grandi e bira e ta kuminsá duna fruta. Sorsaka

por ehèmpel tambe mester di hopi vitamina i mineral den tera. Ora e ta na un fuente e ta pasa dor di tur e piedranan i esei ta sòru pa e mineral i vitamina.

Pa traha e te, ta kue blachi i basha awa kayente riba dje i lag'e trèk. Pa baña kuné di mes ta lag'e fria promé.

Sr. Leito ta interesá den yerbanan i matanan di Kòrsou 7 aña pasá pa medio di Orlando Clemencia. E interesá bira grandi ku nan tin asta un práktika ku ta duna konseho riba e uso di yerbanan di Kòrsou. El a bisa ku e hende ku tin e mata den su kurá i kuid'é, e mata tambe ta bai kuidada bu. Ora



kita e blachi, hasié ku rèspèt, papai ku e mata, mustr'é amor i pidié pa yuda bu den e proseso ei. Kisas e ta muestra

un kuenta pero e ta bèrdat. Dia 18 awor na Rancho de Herberg tin charla riba e mata i yerbanan di Kòrsou.

SpèlChèk pa Microsoft Office 2016, vershon 2.5, tambe riba merkado

WILLEMSTAD.- Ku sumo plaser FPI i su partnernan ta anunsiá ku for di promé di mei SpèlChèk pa Office 2016, vershon 2.5, ta riba merkado i ku nos wèpsait, www.kontrografia.com, tambe ta reflehá esaki.

Despues di hopi pasenshi i perseveransia porfin nos a logra terminá e proyekto tan importante akí.

SpèlChèk vershon 2.5 ta optenibel.

Por kumpra e kontrografia akí tambe via nos wèpsait www.kontrografia.com.

E preis a keda igual ku esun di vershon 2.0. Pa esnan ku ke kumpra mas ku 4 lisensia tin preis rebahá. Pa mas informashon por fabor tuma kontakto ku FPI.

Mester apuntá ku no ta trata aki di un upgrade, sino di un produkto kompletamente nobo meskos ku Office 2016 ta. E kos ku e 2 vershonnan tin komun ta e lista di palabra.

Tabata un kaminda largu. Na yüni 2015 SpèlChèk pa Office 2010 i 2013, vershon 2.0, a sali riba merkado. Apénas tres luna despues Microsoft a saka Office 2016, tantu pa PC komo pa Mac. Mesora petishonnan, prinsipalmente pa e vershon pa PC, a kuminsá dreña. Na e momentu ei nos tabata hopi okupá ku trahamentu di e promé vershon pa Office 2011 pa Mac, ku a bini kla na fin di òktober 2015 i ku

a subi merkado na desèmber di mesun aña.

Na yanüari 2016 nos a tuma e desishon pa investigá kiko nos mester a hasi pa yega na un vershon di SpèlChèk pa Office 2016 pa PC. Meskos ku den e kaso anterior tokante Office 2010 i 2013, Microsoft tabata masha skars ku nan informashon tokante implementashon di un kontrografia di tersera parti den Office 2016. A dura te yüli 2016 promé ku tur informashon tabata konosí i ku nos por a tuma e desishon pa laga traha un vershon nobo. Na ougùstus a firma kontrakt ku e kompania GridLine di Amsterdam ku a traha vershon 2.0 di SpèlChèk. Trabounan lo a kuminsá na septèmber i esakinan lo a terminá na òktober 2016.

Pa nos mala suerte nos a bin deskubrí ku Microsoft entre tantu a kambia su sistema di instalashon, ku el a yama Click-to-Run. Pa por implementá esaki den e sistema di SpèlChèk mester a kumpra i usa un pakete di software nobo.

Tèst di vershon di 64 i di 32 bit. E tèst ku vershon beta pa Office 2016, 64 bit, tabata eksitoso sin mas. Pero instalashon di un vershon di 32 bit bou di Windows 64 bit a resultá problemátiko. A kosta atrobe basta tempu i energia pa haña un solushon pa esaki.

Pa kolmo despues a sali na kla ku kontrografianan di Microsoft tin e mesun problema i ku ta p'esei nan ta ekskluí esaki for di nan programa di instalashon. E or'e a disidí di ekskluí e instalashon problemátiko akí di 32 bit for di nos sistema di instalashon i konsehá e usadó di 32 bit bou di Windows 64 bit pa upgrade su Office pa 64 bit.

Aunke mester opservá sin embargo ku, si un usadó ta deseá esei por usa SpèlChèk 2.5 ku un instalashon di Office 2016, 32 bit bou di un Windows di 32 bit.

Despues ku a solushoná e problema akí nos a haña nos na kuminsamentu di mart 2017 ku otro kontratempu. Via un mail di nos gateway provider na Canada (esunnan ku tabata prosesá pago ku credit card via nos wèpsait) a informá nos ku nan lo no sigui sirbi área di Karibe mas. Via nos banko nos a dreña e or'e den kontakto ku un provider lokal (CX Pay). E paso di un provider pa otro a tuma mas tempu ku nos a spera. Komo konsekuensia di esei durante algun tempu no tabata posibel kumpra SpèlChèk via nos wèpsait. Entretantu esaki ta posibel atrobe. Nos ta pidi nos diskulpa na klientenan ku a purba, sin por a logra hasi nan kompra.

SpèlChèk semper bai na bo òrdu!



Libby's, produktonan di kalidat



E historia pa preservá fruta i vegetal den bleki seyá ta kana man den man ku historia di Libby's. Na momento ku habri un bleki vegetal Libby's ta haña un bista kla riba e kaminda ku mester a kana pa e yega te den bo kushina.

Na kaminda pa bo kushina, Libby's ta sigurá bo ku ta solamente e mihó vegetalnan ta wòrdu selekshoná, prepará di manera mas efektivu i salu posibel. Asina, tur vegetal i fruta Libby's ta mantené nan freskura i ta yega fresku riba bo mesa.

Awendia, nos tur ta buska pa kome mas fruta i berdura. Libby's ta hasi e búskeda mas fásil, pa so nos sa kon e rutina diario ta. For di desayuno te na sena por inkorporá mas fruta i berdura Libby's den kuminda di un manera fásil, sea den yogurt òf granola òf riba French toast. Ku Libby's e kreativitat kulinario no tin límite. Hopi biaha no tin fruta òf berdura na kas, i ta p'esei mes ta hopi bon pa tin par di bleki fruta òf berdura Libby's den kashi.



Fruta i Berdura marka Libby's:



Libby's Whole Kernel Sweet Corn

E proseso di konservashon di maishi, un berdura ku di naturalesa tin un sabor dushi, ta wòrdu hasi di un manera ku ta preservá no solamente tur sabor pero tambe tur nutriente. E ta kompletamente natural i full kushiná di un manera KOSHER. E ta un produkto pa usa den tur tipo di preparashon i ta kla pa kome.

Tur berdura di bleki di Libby's ta kontené ménos sodio. E contenido di e asina yama 'saturated and trans fat' ta zero! Tur berdura ta wòrdu planta, kosechá i empaketá na Merka. Libby's ta usa produkto di kalidat. Tur bleki di fruta marka Libby's ta garantisá ku bo ta haña fruta di kalidat premium.

Garantia di 100% fruta empaketá den 100% djus di fruta, ku ta konservá asina tambe su sabor dushi sin tin agregá suku adishonal. E fruta ta mantené su konsistensia i por wòrdu kome for di bleki òf agregá na kualkier batido òf reseta. Tur fruta i berdura marka Libby's ta 'Kosher Certified'.



Kiko ta 'Kosher Certified'? Kiko ta Kosher?

Esaki ta ora un produkto ta sertifiká 'Kosher' tur konsumidó sa ku e produkto ta kumpli regla estrikto pa loke ta leinan di produkshon i preparashon di kuminda, kual ta inkluí limp-iesa, puresa i kalidat di produkto. Pa por wòrdu sertifiká 'Kosher' tur ingrediente den tur produkto- i e proseso den kual tur produkto ta wòrdu prepará- mester wòrdu kontrolá i serti- fiká tambe.



chephacu

• A BRAND BUILDING COMPANY

Tempu ta pèrta

No a keda otro alternativa pa prolongá kontrakt di direktor saliente di Banko Sentral

WILLEMSTAD.- Tempu ta bulando i no ta kedando otro alternativa sino di prolongá e kontrakt ku un òf ámbos direktor saliente di Banko Sentral. Minister di finansas Kenneth Gijsbertha tin ku atendé e batata kayente aki huntu ku su kolega di Sint Maarten Richard Gibson konsiderando ku ta trata di un Banko Sentral kompartá.

Gijsbertha a indiká ku mehorashon di e relashonnan interno i trese órden den e instituto ta un di su prioridatnan máksimo. E instituto ta den diskushon for di 2010

tempu ku gabinete Schotte a sinta. E partidonan MFK i Pueblo Soberano a buska tur manera pa kore ku e presidente Emsley Tromp pero nan no a logra. Aña pasá nan a haña yudansa di hustisia na momentu ku a hasi un entrada hudisial na e instituto i na kas di e presidente, alegando ku tin froude fiskal i labamentu di plaka. E investigashon kontra Tromp ketu bai ta siguiendo anke e ta kanando masha "stroef".

E minister nobo ta hañ'é confrontá ku e realidat ku Tromp ta ku fakansi

obligatorio pa algun luna kaba siendo ku di otro banda e kontraktan di e dos otro miembronan di gerensia Alberto "Chos" Romero i Jerry Hasselmeijer ku ta fungiendo komo presidente interino ta terminá e aña aki komo ku nan a yega na e edat di penshun. Romero a bisa resientemente ku e ta baha definitivamente komo miembro di Cft i despues komo miembro di gerensia pa sigui ku su bida. Romero kier bai dediká atenshon na su famia. Hasselmeijer no a duna deklarashon riba su situashon. No ta falta di un

gerensia so ta e problema na e instituto pero tambe e echo ku tin awor aki 5 miembro so den e hunta di Komisario. E hunta mester ta konsistí di 7 miembro di kua tres apuntá pa kada pais i un nombrá den konsulta mutuo ku ta e presidente. Resientemente tabatin un seshon kaminda un mayoria a disidí, konsiderando e falta di tempu, pa prolongá e kontrakt ku Hasselmeijer pero ta tres di e miembronan so a bai di akuerdo i dos a vota kontra. Statút di e Banko ta bisa ku pa prolongá e kontrakt aki mester di

aprobashon di por lo ménos 5 miembro di manera ku e desishon ta nulo. Awor aki mester atendé e situashon di e Hunta di Komisario Sint Maarten, e problema di direktornan ku ta bai retirá i e posishon di Tromp. Un di e posibilidatnan ta pa riba término kòrtiku ekspandé e Hunta di Komisario. E problema grandi ta ku no ta pa loko por nombra hende na e instituto, ni pa gerensia ni pa komisario.

Nan tur mester pasa un screening riguroso ku lo tuma su tempu.

Asosiasion di guia PNA a kumpli 87 aña formando hóben

WILLEMSTAD.- Dia 30 di mei Asosiasion di Guia PNA a kumpli 87 aña. Kada aña di nobo e dia aki ta un dia spesial pa rekordá e trabou ku lidernan ta hasi den nos komunidad pa e mucha muhé hóben i adulto.

Lidernan a konmemorá i selebrá e dia ei mes durante un enkuentro na Clubhuis na Emmastad. A elaborá riba e efekto ku patfenderei tabatin i tin den bida di kada un di nan. Djasabra último a selebrá ku tur grupo, hóben i adulto durante un kampvur na clubhuis di Baden Powell Groep. Tabatin anunsio di e elvita, kabouter, guia

menor, guia mayor i lider di aña. Esaki ta un proyekto ku kada aña ta bini bèk pa asina motivá un i tur pa sigui ta un bon persona, un bon yu pa Kòrsou. Nan tur a risibí un plaka di mérito.

T a m b e t a b a t i n kompetensia di 'yell' ku hóbenan mes a traha i trese dilanti pa enrikesé nos gruponan ku mas 'yell' pa uza durante aktividatnan.

AGPNA tin grupo den diferente bario i nan ta habrí pa tuma mas miembro femenino pa asina sigui traha na formashon di e mucha muhé den nos komunidad.

